工商日報

中華民國僑委會登記證台報新字第壹式零號

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

督印及出版者：工商日報有限公司 香港灣仔分域街十八號

今日出紙三大張每份壹毫

新聞紙第一五二二一號（外埠版精華一大張）

工商日報 中華民國五十九年七月九日 星期四 農曆庚戌年六月初七日 第一頁

曼谷盛傳醞釀嚴重政治危機
泰總理下令陸軍 在首都全面戒備

【曼谷八日美聯社電】泰國政府於星期三日晨早，下令在首都全面戒備，傳一項嚴重的政治危機正在醞釀中。戒備的消息是乃他儂總理所發出的。他在國會告訴記者說，他已命令第一軍的警衛隊（即爲被稱爲「奪政軍」的部隊，因爲它在以前的奪政中担任領導的地位）隨時出動，以防暴亂。他並不申述採取此一措施之理由，但說，戒備命令將無限期有效。泰國最高指揮部參謀總長空軍司令他威告訴記者說，戒備令是針對共黨滲透入首都而發的，因爲警方已偵知其事。但這個自一九五七年奪政後掌權的軍人政府，似乎是用泰國傳統習慣向民衆示威，防止民衆對最近增徵入口稅引致物價騰漲一事，有過激的反應。最近所增加的入口稅，有高達百分之百的，致有超過二百種物品，同時漲價。增稅雖主要是對富人而發的，但米價和其他基本糧食價格亦隨之而增，此則直接影響及於窮人。幾位隸屬於「聯合泰國人民黨」（政府支持的）的國會議員已宣佈說，當新稅法案於星期四日在國會提出時，他們將不會支持該新案。政府業定於星期三晚開會（乃他儂亦被邀出席），試圖鼓動民衆支持該新稅法。該新稅法目的在平衡泰國的收支情況，並減少出入口貿易達五千萬元的逆差情形。乃他儂訂於星期三晚在電台上向全國廣播，解釋需要增稅的原因。政治觀察家說，如果該項法案不能通過的話，則政府可能會辭職，或解散國會。政府似乎亦因其領導階層內有嚴重的批評，而稍作讓步。它於星期二日宣佈凍結石油、士敏士、啤酒和汽車的價格。但整個事件的主因，可是能由於泰國要自籌軍費遣兵柬埔寨。因爲美國參議院於上週拒絕付出泰國或南越軍在柬作戰的軍費。總理發言人亞薩說，泰國需要增稅來籌款購買武器，但他的話，似乎只是反映內閣的意思。

泰總理乃他隆稱
同意替柬埔寨 訓練正規陸軍
首批二千人在泰國受訓十六週

【曼谷八日路透社電】泰國總理他儂今日說：泰國業已同意訓練徵募而來的柬埔寨正規陸軍。他儂總理對記者說，首批二千名柬埔寨徵兵，將前來泰國，接受十六個星期的訓練。據官方人士說，訓練柬埔寨軍的決定，是於昨日在內閣會議中達成的。乃他儂說，目前尚未知道有多少柬埔寨軍前來此間受訓，但他們與泰國當地志願軍有別，那些志願軍經過八個星期的訓練後，派柬服役。他儂總理對記者說，南越參謀總長高文園說，西貢將訓練八十連的柬埔寨軍。較早時，官方人士說，泰國政府業已延擱一項是否派遣泰國正規軍進入柬埔寨的決定。

高華德抨擊一議員 洩露極高軍事秘密

【華盛頓七日合衆國際社電】共和黨參議員高華德，今日公開抨擊一名參議員同僚，指摘他洩漏一些軍事秘密。他說：該項軍事秘密，是指五角大廈利用電子觸覺器，雷射光和電子計算機，去偵察敵情。民主黨參議員普羅克斯邁，於星期一日在參議院發表一項演講說，五角大廈曾花費二億美元去發展「電子戰場」。他形容這是一種發動地面戰爭的一種完全新的方法。普羅克斯邁說，國會迄未許可此項經費的支出。高華德說，他認爲他可自由談論該新制度，因爲我們威斯康辛州的朋友（指普羅克斯邁）已洩漏了該項秘密。雖然這是一項最高級機密，就算是軍事委員會也不得預聞其事。高華德說：該項「電子戰場」與C五A型軍運輸機和重型直升機，可減少軍隊人數可由志願軍達成作戰任務。

漢城官方証實 美駐南韓軍 部份將撤退

【漢城八日路透社電】南韓總理辦公署今天宣佈：美國擬撤出其駐在南韓的超出六萬名部隊的「一小部份」兵力。總理發言人說：美國駐南韓大使波特，告總理丁一權，從南韓撤出部份兵力，是美國削減其海外軍力的整個計劃的一部分。這是南韓官方首次証實美國計劃削減其駐南韓的兵力。美駐南韓的兵力包括五萬名陸軍一萬名空軍和三百名海軍。來自華盛頓的報紙報

旅人。

【東京八日美聯社電】美國當局於星期三日否認美國正考慮把其現時駐在南韓的六萬四千名軍隊，削減至五千人。該等官方人士說：美國並沒有考慮到把美屬的人數削減至如此低，但美國有意逐步削減派駐南韓的美軍人數。

泰巡邏警隊越邊界 與柬境內共軍交戰

【曼谷八日路透社電】官方人士今日說，泰國巡邏警隊，曾於昨日越過邊界，在柬埔寨境內與共軍交火，但並無有關警方傷亡的報告。泰國派遣增援部隊前往四色邑府，是因爲在邊界的共軍活動日益增多。該方面人士說，共黨於上星期從柬埔寨軍奪得萬沛縣（面對四色邑府）後，已遣兵四團，增防該區。

一秘書之妻 向澳洲求庇 捷駐雪梨領館

【雪梨八日美聯社電】一名捷克外交人員的妻子，已向澳洲當局請求給予她本人和兩名子女的政治庇護。她是夏運娜凱迪夫人。她的丈夫奧圖凱迪，是捷克駐雪梨領事館商務科的秘書。他於兩星期前被召回捷克。凱迪夫人則原定返回布拉格和丈夫會晤的。坎培拉移民局官員對此拒作評論。但權威方面人士說：凱迪夫人的申請書已收到，並在審核中。據此間接獲之報告，凱迪本人將不會返回澳洲。捷克領事館官員對此亦拒絕置評。

蘇人員可能出動 在以佔領區飛行

【特拉維夫八日美聯社電】耶路撒冷電台星期三日報導，以色列駐華盛頓大使館，業已提出警告，謂蘇俄飛行員可能在蘇彝士運河地帶上空，進行飛行任務，並可能飛越運河水域而進入以色列控制的領土。該電台說，這些蘇俄飛行員將出現，除非克林姆林宮，遇到西方國家的「一項強硬反應」。該電台說，上述警告係載於以色列駐華盛頓大使館於星期二晚所發出的「背景資料」之內。該大使館的文件聲稱：蘇俄業已完成其對埃及軍事援助的三個階段——在埃及城市附近建立「森姆三式」地對空飛彈；蘇俄飛行員在埃及內空的行動，和在戰略要塞密佈的運河區（離運河約十哩）內建立「森姆三式」飛彈基地。該項文件說：「蘇俄現正等待他們所採取的上述行動，所產生的直接反應。如果這些反應是消極的話，他們將進一步展開第四階段行動，這包括在蘇彝士運河區及運河區以外上空的飛行。」以色列陸軍參謀長巴勒夫中將於星期三日說，約有八千名蘇俄人在埃及，其中三千名爲操縱武器和飛彈的士兵和飛行員。

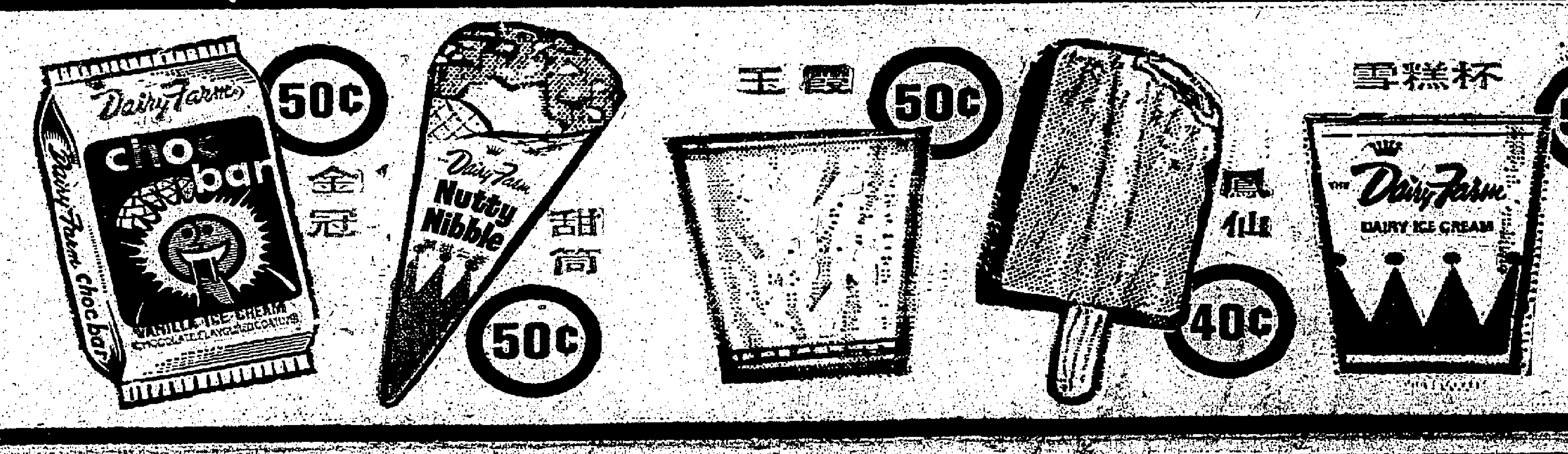
白宮密商 中東局勢

【華盛頓八日路透社電】尼克遜總統本日與其顧問們商談中東問題。白宮新聞官齊格勒說：中東局勢受到密切注視。他並重申尼克遜總統上週所作採取必要的行動以維持以色列的力量，以面對蘇聯增加對埃及的援助。參加本日白宮會商的官員名字未有披露，料內包括總統的國家安全事項顧問基辛格博士在內。

海地駐美領館 發生爆炸事件

【紐約七日合衆國際社電】曼克頓市中心海地領事館外今午發生炸彈爆炸，三人受傷，在距離該處五排房子的葡萄牙旅行社，發現一枚未爆炸的炸彈。警察發現一名男子拿着包裹進入葡萄牙旅行社，離去時却沒有帶出。南非領使館亦發現有未爆炸彈。

青山道479號
麗昌工廠大廈
大單邊地下
招租
實用面積7,420呎樓底高13½呎
本年八月份交吉
適合貨倉 輕重工業、汽車修理陳列等
洽詢處：新鴻基有限公司
中環香港華人銀行大廈10樓
電話：H249182
或該大廈管理處 K610389



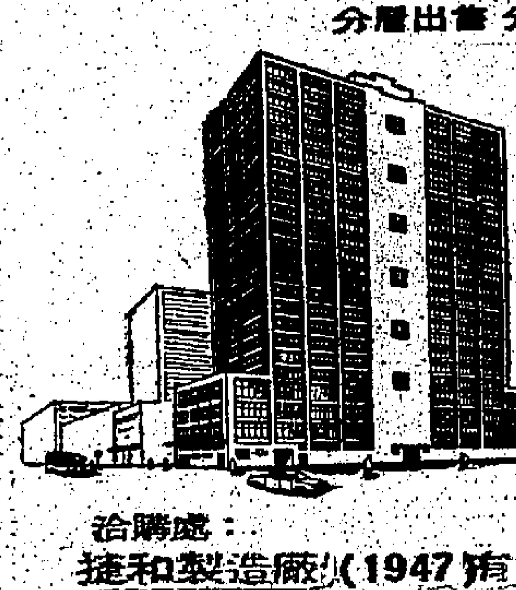
牛奶公司
雪糕
品質優良・種類繁多

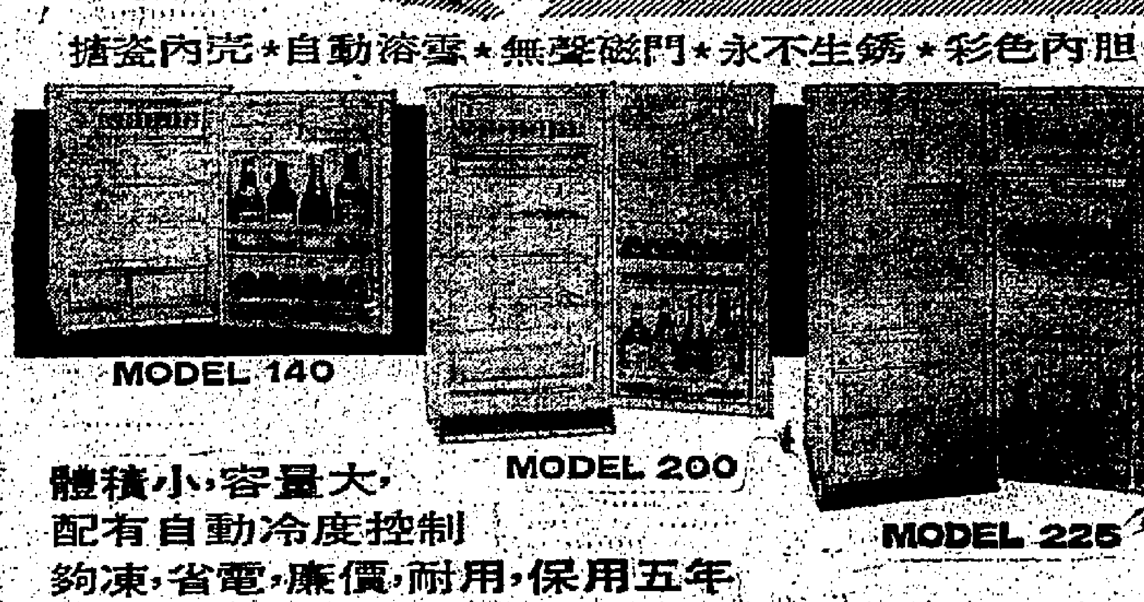
適合假期遊覽
萬博觀光團
任選十二天遊或七天萬博
出發日期：七月：十六日，廿二日，廿八日。八月：一日，四日，八日，十九日，廿一日。九月：一日，五日，八日。
七天組逢星期六出發
另編暑假遊覽
北海道兩團兩組 八月二日出發
九州兩團兩組 八月十五日出發
台灣觀光團 八月廿五日、廿九日 九月十五日、廿一日 十月三日、十七日出發
暑期特辦星馬泰觀光團
出發日期：八月廿八日 八月八日
餘額無多・歡迎接洽・通熟日語・親自導遊

大地旅運社
香港總社：萬宜大廈二二四室 電話：H236843 H233260
日本分社：東京澁谷神宮前五丁目十一之十三 電話：400-1266
台灣分社：台北中山北路二段九十六巷廿四號 電話：556542

鑽石玉器 珍珠金飾
價格標明 保證貨真
大華金銀珠寶號
德輔道中三百號 電話：四四一四五一

英文 珠算原理與實習
英文口訣・配合撥珠・圖解原理・易學易用・自學教人・此爲善本・研究數學・當自此始
劉仲謙著 研數必讀 每冊八元
劉仲謙著其他書籍：一、會計學原（十元）・充數雜音（二元半）・中英物品名目（八元）・通用會計詞彙（四元）
香港德輔道中歷山大廈四五〇室批銷・各大書局發售

新蒲崗太子道及景福街
捷景工業大廈
設計新穎・光線充足
交通方便・用料上乘
分層出售 分期付款

餘樓無多
欲購從速
明年
六月完成
洽購處：
捷和製造廠(1947)有限公司
香港干諾道中馮氏大廈701室 電話H-236193
九龍土瓜灣貴州街二號 K-622345
恒興建築有限公司
香港萬宜大廈四樓327室 電話 H-230685 H-226232.
本地盤辦事處 新蒲崗景福街

美國老牌
愛雪牌 1970年最新型雪柜
EMERSON
不計成本
特價大推銷
搪瓷內壳*自動溶雪*無聲磁門*永不生銹*彩色內胆


體積小,容量大,
配有自動冷度控制
夠凍,省電,廉價,耐用,保用五年
歡迎分期付款利息最平 港九各大電器行及雪柜公司均有代售

雪柜分期付款價目表

機型	定價	首期	六個月	十二個月	十八個月
140 lt. 5 cu. ft.	$ 740.00	$148.00	$105.00	$54.00	$38.00
170 lt. 6 cu. ft.	900.00	180.00	127.00	66.00	46.00
200 lt. 7.5 cu. ft.	1000.00	200.00	141.00	73.00	52.00
225 lt. 8 cu. ft.	1290.00	260.00	182.00	94.00	66.00

總代理：和記電業有限公司
香港皇后大道中50-52號唐佑行五樓 電話：二三一〇三六（五線）

泰康樓
官塘月華街光板392号

設計：戶戶單边・廳房皆窗
方向：面向東南・冬暖夏涼
環境：前望海景・後臨公園
售價：高尚洋樓・唐樓價錢
準於本月卅一號入伙 尚餘數伙 欲購從速
泰康企業有限公司
中環歷山大廈443室
電話H244692 地盤電話K423852

三十餘年經驗
中醫 鄧冠英
主治—婦科 兒科 內科
擅長—小兒痲疹 哮喘 久咳
新遷地址：九龍青山道三一二號二樓 電話：八六〇五三三（星期日下午休息）

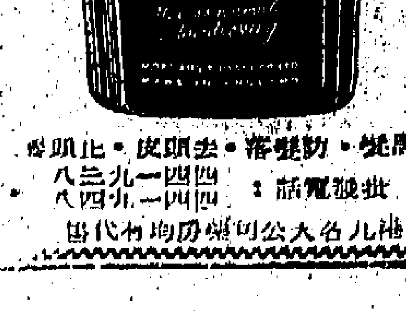
鼓手老牌
殺蟲藥水
總代理：維記洋行
香港文咸西街
電話：H441948

金城旅運貿易有限公司
1970 日本世界博覽會
七月十五日 八月二日 八月十五日 九月二日 九月七日
原定七、八月團已全部額滿，徇衆要求，特增日韓特別團七月十五日，八月二日及十五日出發名額無多請速報名（同程可順道參遊台灣）
專員領隊，全部一流，豪華享受，除遊博覽會外，更可暢遊日本各大城市及名勝古蹟。
台灣 七月廿五日 八月一日 九日，十六日 廿三日（歡迎自備證件參加）
星馬泰 八月十六日
地址：香港干諾道中大昌大廈14樓 電話：H二二八八一四・H二二八八七五
九龍漢口道何鴻卿大廈63室 電話：K六六八六九五・K六七〇二二一

馬策旅行社
專辦學生旅遊
代客辦理各國移民
旅遊美加分期付款
洽詢處：香港干諾道中一四零號
馮慧清女士電話：H四三二八 九〇三二
許永昌：電話H四三八二二六
馬汝莊：電話H四三八〇八九

快樂旅行社主辦
暑期台灣觀光團
台灣一星期
出發 七月廿日・八月八日 八月22日・九月12日 九月26日
代辦台灣出入境證 個別團體一律歡迎
附設電子影印 每張五毫

達人
命理正宗
詳推禍福
立決憂疑
中環李寶椿大廈七二七室 會客電話：455770 冷氣開放
譽滿國際名震東南 著述如林風行世界 詳批命書吉凶兩評 命相合參流年十元

百年老牌風行全球
英國摩根氏髮膏隆重介紹
摩根氏黑髮乳
特點 鎢色潔白 絕無油膩 氣味清香 即搽見效


生髮黑髮・防脫髮・去頭皮・止頭痒
港九各大公司藥房均有代售

美麗華大酒店
機場餐廳
通宵營業・泊車方便・訂座電話 829647

中日合作會議發表公報
中日韓加強政經關係
同意設三國聯絡委員會

【東京八日美聯社電】日本與中華民國於星期三日指摘中共干預第三個國家的內政，抵制外國投資或與中華民國和南韓貿易的日本公司。中日合作委員會第十五項會議結束後，兩國在一項聯合公報中說：北平正企圖打破日本、中華民國和南韓之間的日益增長經濟關係。但該項公報並沒有包括中華民國代表團團長谷正綱於星期一日措辭強烈演說中指出，中國將拒絕與中共貿易的日本公司，進行貿易。日本代表團一位發言人報告：兩國代表曾作長時間的討論，然後決定不把谷正綱的聲明包括在聯合公報之內。一位中華民國代表團發言人說：他們曾花費很長時間來擬訂該項公報的措辭。谷正綱在閉幕會議中致辭稱：中華民國將繼續協助加強日本、中華民國和南韓之間的貿易關係。他聲言：「共產黨是我們三個國家的共同敵人。」日本首席代表三木文建議，中華民國、南韓和日本要密切合作，來協助調整三個國家之間的貿易不平衡。日本經濟協會組織的副會長堀越說：中華民國和日本已同意在一個日本訂立的計劃中，互相保持接觸，來增加日本對中華民國的額外貸款。他並沒有透露貸款的總值，但一般相信將為三億美元。前日本駐華大使井口貞夫說：中、日兩國已同意進一步促進雙方的互相了解和親密。他說：「我們考慮交換遠超出現時數目的學生。」

【東京八日時事社電】中日合作策進委員會第十五屆大會，七日進行第二天的議程，政治、經濟、文化三小組委員會分別舉行會議，商討具體問題。政治小組委員會中，為促進日本、中華民國、韓國三國間的政治，經濟關係的緊密化，同意設置中、日、韓三國聯絡委員會。以觀察員身份出席會議的韓國代表，也表明俟獲得本國政府了解後，也正式加入。三國聯絡委員會，由中、日、日韓兩合作委員會的三國秘書處構成，預定於八月間成立。關於周恩來四原則，雙方意見出入很大，中華民國主張採取強硬態度對抗，而日本方面則認為「不予置理」，不必在會上討論。在經濟小組委員會上，關於日本向中華民國提供第二次日元貸款問題，決定以雙方共同提案的方式，向兩國政府提出，要求早日實現。此外，中華民國方面並表示希望以紡織雜貨等輕工業為中心，推進國際分工，要求日本積極向台灣投資。結果為研究今後的資本與技術合作問題起見，決定以日本經濟團體聯合會及中華民國工商協進會為中心，早日設立專門委員會，又文化小組委員會上，雙方同意促進人事交流，以及在台灣氣象，地質調查方面，進行合作。

美兩院議員赴越調查團
干預南越囚政治犯
指有虐待及非人道情事

【華盛頓八日美聯社電】兩名眾議院議員告訴其同僚說：他們看見南越政治犯被迫臥縮在細小的三合土做成的「老虎籠」裡，直至麻痺時為止。

關於這個類似「魔鬼島」的報導，引致了下列各項發展：㈠共和黨參議員古德爾，要求尼克遜總統對南越囚犯的情況，進行一項實地觀察，俾停止這種對政治犯「非人道」的待遇。㈡眾議院「資料搜集委員會」委員哈金說：他將辭去其職，因為大多數委員不欲將南越的監獄情況，向外界透露。

眾院議員哈金·鄧他士（民主黨）和安德遜（民主黨），曾訪問湄公河三角洲以外六十哩的崑山島，他們是眾議院選派委員會派往南越，調查美國在東南亞的介入問題。

在另外一份報告中，他們說看見竟然有五個人被困在一個五呎乘九呎的三合土地窟內，在上邊加紮鐵條。很多時男女，甚至在學齡中的青年，都被迫臥在三合土地面上，而其雙足則被綁在鐵條上。

他們估計在近乎一萬名政治犯中，有五百人遭受這種待遇。

該委員會主席察哥飛利（民主黨）否認哈金的指摘，謂監獄中的情形被掩蔽，但該委員會的今日發表的七十頁報告書，則只著重南越的經濟問題，而祇是簡略地涉及崑山島的情況。

察哥飛利說：該由兩黨議員組成的委員會，祇關心該項報導對於北越對待美軍戰俘的待遇問題，將會產生何種反應。

安德遜於較後時發表一項聲明，請求把美國駐西貢大使彭克調走，他說：彭克是一個為國家出了很大力量的偉大美國人，但目前為了要對阮文紹政府施加壓力，使盡速進行越南化運動，為此就需要西貢的美國新大使來領導。

安德遜曾擔任過美國潛艇司令，他並向南越建議，封閉北越的海防和柬埔寨的甘磅遜（即前「錫漢諾克港」）兩港。他說，祇要在港口敷施水雷，或隨便炸沉一艘大船，便可把海防港封閉，不一定要損失人命的。

【西貢八日美聯社電】消息靈通人士星期三日說：南越政府對於被囚禁在古齊「虎籠」式監獄中的政治犯和其所引起的批評，已決定派遣一隊調查人員到崑山島去作實地視察。這隊由該方面人士、內政部人員所組成的調查隊，將於星期五日前往這個位於南中國海的離島，並可能與一隊越南電視攝影隊前往。

這項決定已被某方面人士稱為「政府對於該島上情況的批評之答覆」。這島上約有九千名囚犯，被拘禁於一法式監獄內。

泰共中委兼游擊隊頭目
巴塞已在曼谷落網
滲入首都郊區共黨多人亦被捕

【曼谷八日美聯社電】泰國政府於星期三日宣稱，已捕獲泰共的首腦，並說：已因此而粉碎了泰國境內的秘密共黨運動。泰警總監巴碩將軍對新聞記者說，該名相信是泰共中央委員會的最高級人士，於七月三日在曼谷被捕。該男子被証實為五十歲的寮人巴塞。巴碩將軍描述他是在廿個泰國省份內活動的游擊隊的主要組織人和財政籌措人。

【曼谷八日法新電】在曼谷，多名於星期一日滲入該市市郊的共黨煽動分子，被保安警察部隊拘捕。在今天下午結束時，曼谷的局勢似乎正常，而且據報並無事故發生。

在柬被俘一越共稱
越共招募貧苦柬人

【西貢八日美聯社電】美聯社記者謝扶·威廉士報導，柬埔寨軍方發言人安鑾少校向新聞記者宣讀一篇聲明，並宣稱該聲明係自一名被俘越共得來。該聲明說：越共現正致力於招募柬埔寨人民，招募對象集中於較貧苦人民。該發言人說，這名越共經被証實為南越西寧省人黎文庭（廿五歲）。他在企圖向南越海軍陸戰隊投誠，為柬埔寨人民所俘虜的。

該項報導引述這名俘虜的話說，由於軍餉被減，他對在柬埔寨作戰的形勢，已感到沮喪。

安鑾少校說，越共每人每日美金八分的軍餉削減為二分，是因為在金邊的越共使館已關閉所致的。該使館以前曾秘密供應軍餉給越共部隊。

羅傑士促日本
進行援助柬越

【東京八日美聯社電】美國務卿羅傑士於星期三日號召日本，進行援助東南亞，尤其是南越和柬埔寨。

羅氏安排分別會見首相佐藤榮作、外務大臣愛知揆一與大藏大臣福田赳夫，促使日本提供政治上的和經濟上的援助。

這次羅氏所舉行的各項談判，意在代替本年中旬在美國所舉行的日美聯合內閣會議。

這次羅氏的亞洲之行，業已訪問了馬尼剌與西貢。在訪問了馬尼剌時，他會見了東南亞公約組織各盟國。在訪問西貢時，他與各有關商討了提供軍隊以防衛南越。

蘇聯海軍迅速增長
但尚缺乏空軍支持

【布魯塞爾七日路透社電】接近大西洋同盟國消息今日說：北大西洋公約國，近日因蘇聯海軍力量在全球作急劇增長，而面臨威脅。

消息說：最大的危險，來自大西洋與地中海的蘇聯潛艇。

他們說：除非公約國在防禦潛艇方面作更多的消費，他們的商船，有日甚一日地遭受到蘇聯勒索的恐懼。

他們說：西方公眾意見，對於蘇聯在各海洋中展開對公約國作戰爭的行動，至感不安。

【那不勒斯七日法新社電】北約駐地中海空軍司令佛蘭明上將今天在一個雜誌代表的訪問中說：北約在地中海的海軍較蘇俄的優越，因為後者缺乏空軍的支持。佛蘭明上將說：蘇俄的海軍都受過良好的訓練，同時也很有伸縮性，而地中海正是蘇俄海員的重要訓練場所。

他說：「但蘇俄海軍單位缺乏空中的掩護。以新式的海軍戰艦而論，空中的掩護乃是基本上所須要者，沒有了它，任何艦隊是不能長期支持的。」

在回答人們質詢時，他說：「一旦北非國家租借海軍基地予蘇俄空軍，那麼蘇俄在地中海的威脅將大為增強。」

中共貨船在澳洲
船員拒健康檢查

【澳洲奧巴尼八日路透社電】澳洲衛生局，與北平派來此間運載小麥的一艘貨輪船長，發生爭執，各持己見。該貨輪的船長曾四次拒絕澳洲港口衛生局的官員，進行循例的船員健康檢查，這是澳洲法例規定執行的。

當局立即拒絕清理貨艙的手續。於星期一日抵達此間的六千七百八十五噸的中共貨輪，現已收起其舷梯。它的經理人說：此爭執已發展到一個更嚴重的地步，當地官員對此事失去控制。

在西澳洲伯斯市聯邦衛生局副局長楊格醫生說：他接獲坎培拉的命令，拒絕清理該貨輪的貨，直至船員合作為止。他說：此項爭執已變得更嚴重，並且正在發展成為一個政治爭執。

南越自柬埔寨境內
撤回三營非正規軍
侵入柬境南北越共加緊攻磅逖

【西貢八日美聯社電】西貢發言人於今天說，南越由柬埔寨撤出三營平民非正規軍，而將其派駐湄公河三角洲的特遣部隊的其餘兵力，另行派遣，担任另一項新的作戰任務。

在撤出約二千名美國特種部隊所訓練的部隊之後，南越軍尚有一萬八千名在柬埔寨境內活動，包括一萬名海軍陸戰隊、步兵、叢林巡邏隊和裝甲騎兵。

為了使新行動保持高度機密，發言人拒絕說明南越軍的新作戰中心在那裡。但一位發言人說，柬埔寨境內並無爆發新地面戰鬥，南越軍並無在柬國境內開闢新戰場。他說：「我們早已經在那裡作戰過。」一官方人士說，當新行動開始時，他們並無發表任何戰鬥報導。

撤出二千名特種部隊，意味南越軍在柬埔寨的最大行動的結束。這項行動於五月廿五日開始，在柬國東南區造成一千一百一十九名共軍被殲滅和二百二十二名被俘，以及鹵獲八千四百支步槍和一百五十八件重武器。

【金邊八日路透社電】北越和越共現正加緊攻擊戰略要市鎮磅逖，該市位於運糧和金邊的主要公路之間。

柬埔寨軍和南越部隊昨日猛烈空襲通往北部和東部的滲透路線，但軍方人士說：共軍增援部隊仍向該區推進。

蘇羅簽友好新約
結束兩國間僵局

【布加勒斯特七日美聯社電】蘇聯與羅馬尼亞於星期二簽署一份友好及互助新條約，由於結束兩年半顯然因布加勒斯特方面條件所造成的僵局。總理柯錫金與毛里爾兩人在國家會議簽署這份期二十年的合約。

羅馬尼亞的官員們私相稱讚，認為這條約經長時間，稽延才能擬訂，此乃外交上之勝利，象徵克姆林宮局部接納羅馬尼亞在蘇聯集團之內，追求獨立政策的努力。

環球小姐競選者
多數愛穿迷你裙
港姐何秀汶讚美佳麗多

【邁阿密灘八日法新社電】全世界腿部最美的一環球小姐說：如果你有美腿，就拿出來炫耀吧。

刻正群集在此間參加一年一度的「環球小姐」選舉的六十四國佳麗，絕大多數愛穿迷你裙，祇有很少數的女郎穿「密實」裝和「中庸」一裙。

但亦有些小姐不喜歡迷你裙，她們大多數是拉丁美洲小姐。

【邁阿密灘七日美聯社電】愛爾蘭小姐以前是足球員，阿威巴小姐愛小貓，日本小姐是跳高冠軍。

她們是雲集在此間的六十四位美女的一些不同的天才。她們將角逐「環球小姐」的美銜，勝利的一位將於星期六晚加冕。

「菲律賓小姐」雷耶絲的姐姐，以前是美后，她曾於一九五五年當選「菲律賓小姐」，現時芳齡已屆卅二。

美國小姐亦酷愛美式足球，但並沒有參加過比賽，她的其他嗜好是體操，領導啦啦隊和油畫。

【邁阿密七日合眾國際社電】香港小姐何秀汶對此間的印象是美麗。她說：「我慶幸我並非是評判，選美的佳麗太多無法選擇。」

社論
美國應放棄「政治解決」的妄想！

戰後歲月中，西方國家每次與共黨國家發生爭執或衝突時，動輒提出「政治解決」的建議，作為頭痛醫頭的救急單方；雖然明知「政治解決」是一種犧牲原則和立場的新安撫形式，但西方國家仍然對它一往情深，無盡迷戀。共黨使用的是政治滲透和軍事侵略，其最終目的在於鯨吞蠶食他國領土，建立附庸統治，西方國家以「政治解決」尋求共黨的妥協，不啻是與虎謀皮，結果等於對共黨的變相投降，其與戰前英國首相張伯倫的「安撫主義」，實質上並無重大的不同——犧牲友邦，成全共黨。

最近一個時期，又聞「政治解決」之聲，從三方面傳來。先是尼克遜總統六月三十日的有關美軍入柬剿共兩個月成就的報告，以及尼氏七月二日電視答問。在上述兩次的談話中，尼氏仍強調終止中南半島的戰爭局面，唯一的途徑是「政治解決」：通過談判，尋求休戰。他勸告河內，現時是談判的最好時機。尼氏並且透露，美方已準備在巴黎和談席上，將向共方提出三項新的建議：㈠在國際監察下，雙方撤軍；㈡在國際監察下，雙方全面休戰；㈢在國際監察下，舉行自由選舉。

另外兩處傳出「政治解決」之聲的，就是新近閉幕的「東南亞公約」部長級理事會議，以及在西貢舉行的援越六個盟國外長的集會。上述兩次會議的主題曲顯然是中南半島的危機，但會後所發出的公報，如出一轍，俱要求柬埔寨與越南戰爭，以及整個中南半島的前途問題，俱應循「政治解決」的途徑謀求解決，而且口口聲聲強調恢復柬國的中立。如果把來自三個不同地方的「政治解決」主張綜合觀察，人們似可窺悉到其總的來源，由白宮。此點可以證明華府當局迄今為止，仍然對一「政治解決」這套荒謬可笑的方法，視為可以起死回生的妙藥。

一九四九年發生在中國大陸的悲劇，就是美國在戰後企圖在亞洲使用「政治解決」方法最大失敗的歷史事實。當時美國推出「政治協商」和「軍事調處」兩套「二合一」的把戲，無一不是對中共有利的。結果如何？有目共睹，使整個中國大陸的人民，淪為中共的奴役，在亞洲扶植起一個與自由為敵的政權。此一段充滿了血淚的史乘，皆拜「政治解決」之賜！想不到二十多年後的今天，美國當局對此，不但仍然無知，而且毫無懺悔之意，居然又搬出了這一臭名昭著的新姑息方案，想用於中南半島。亞洲自由人民百思不解的，就是難道美國當局認為犧牲了全體中國人民的利益尚嫌不足，必須連中南半島與整個亞洲人民的利益，也要一齊「貢獻」給共黨？

談到「中立」，日內瓦有關中南半島的兩次協議，確有此明文規定，但從一九五四年首次協議產生之後迄今，柬、寮兩國曾在何時享受過協議賦予的權利？兩國曾否有過一分鐘的「中立」？誰破壞協議和誰製造內戰？當然是共黨。這一事實雄辯的證明了「中立」這一名詞，與「赤化」幾乎字異義同，不啻是敞開一個國家的大門，「邀請」共黨來統治。如此殘酷而又嚴肅的歷史教訓，今天的自由世界豈已渾忘無遺？現在的亞洲自由人民，一聞「中立」之聲，莫不嗤之以鼻。我們並不否定字典上確有「中立」一詞，但須知若無雙方遵守的中立，都就是假的中立，益敵損己的末流主意。

為甚麼緣故西方大國動輒唱出「政治解決」這一陳腔？理由雖然甚多，但最大的原因有二：一是畏共心理，以為凡是與共黨之間發生的大小爭執或衝突，唯有用「政治解決」，可以換取共黨的讓步，然後成立妥協。二是第二次世界大戰時休戚與共的感情，遂見泯滅，凡事先顧己而後顧人，在友邦領土遭受共黨的公開侵略時，心理上有一種與自己痛癢無關的偏差想法，縱使予以援手，但有其一定的限度，適可而止，絕對不想全心全力支援友邦，作戰到底，爭取勝利。美國在韓戰時與越戰中的表現，就是典型範例。

時至今日，共黨因為受了西方國家「政治解決」之益太多，其態度愈趨狂妄囂張，變本加厲與得寸進尺的心理與時俱增。如今對美國所提的「政治解決」，已難饜慾。美軍自柬國如期撤離，以及尼克遜總統的重申「政治解決」要求，共方對此不但無動於衷，而且發出更惡劣的攻擊。河內及其南越共黨的傀儡組織，會同錫漢諾克等，連日來對白宮大肆攻擊，妄指美軍的撤出柬土，實際上是「擴大侵略」；中共的態度更惡劣，周恩來在上星期日的一篇演說中，除了謂美軍撤柬是「騙局」之外，最妙之處是周某竟對白宮反唇相稽，妄指尼克遜總統在中南半島，「搞一個世界性的慕尼黑」。我們不知尼氏聽了周某的話後，會不會啼笑皆非？寄語尼氏：君不想做美國第一個戰敗總統，此一壯語已贏得舉世喝采，但若不拋棄「政治解決」的迷夢，壯志可能難酬！

工商日報創刊四十五週年誌慶
愛丁堡書院
本年度擴辦英文小學暨幼稚園
英文中學：F.1－F.5,F.6（F.5學生全部保送會考）
英文小學：P.1－P.6
英文幼稚園：K1（低班）－K2（高班）
試期：七月十九日（星期日）上午十時
校址：九龍深水埗基隆街190號（近南昌街）
電話：807895，812555

工商日報創刊四十五週年誌慶
香港全港總會、永遠會長周埈年、會長周錫年、副會長吳多泰、曹紹松、蔡章閣、監理事長周明祥、吳仲瑗、周日演、蔡東瑗、周兆洲、翁寄荃、曹芳照暨全體監理事敬賀

工商日報創刊四十五週年誌慶
文化寶庫
第一音響公司　彌敦道五二一號電話：三〇五九五四
華記無線電公司　華成章敬賀　吳淞街四十五號電話：三〇五一三九

工商日報創刊四十五週年誌慶
億能之鑑
香港東區婦女福利會
會長鄭黃月芳、陳羅秋素、黃靈端　主席鄭黃如碧、龍馮惠玲、柯林潔德　暨全體執委敬賀

工商日報創刊四十五週年誌慶
梁氏宗親總會
理事長梁英杰　副理事長梁鴻勳　監事長梁祖卿　副監事長梁秉坤　梁栢暖　梁英淦　梁席珍　梁兆明　梁志和　梁子珍　暨理監事同人敬賀

工商日報創刊四十五週年誌慶
報導詳確
聯安印務吳江敬賀

工商日報創刊四十五週年誌慶
工商指南
蘇恒記機器廠敬賀

工商日報創刊四十五週年紀慶
大展鴻圖
梁柏記敬賀　專造中西字盤木料　太平山街二十號地下

工商日報創刊四十五週年誌慶
社會先鋒
一雅文具製咭公司敬賀　中區士丹利街58－64號　電話H二三六三八二・二三八五三七　製品部電話H四六〇九〇二

工商日報創刊四十五週年誌慶
蜚聲海外
瓊林有限公司敬賀

工商日報創刊四十五週年誌慶
為民喉舌
錦興搬運公司陳玉錦敬賀

工商日報創刊四十五週年紀慶
輿論權威
環球棉業貿易有限公司敬賀
地址：台北市中山北路一段一三五巷一號　電話：五七二一五三・七一二四五八

工商日報創刊四十五週年誌慶
報業權威
余志文日本針灸治療院敬賀　九龍○○○

工商日報四十五週年誌慶
通運旅行社有限公司
經理劉秀峰暨同人敬賀
九龍旺角恒生銀行大厦二〇一室　電話：K九四二六二八・九四二六二四

工商日報創刊四十五週年誌慶
正義之聲
港九工團聯合總會敬賀

工商日報創刊四十五週年誌慶
文化前鋒
梳沙拍賣行有限公司敬賀　雲咸街模範大厦

工商日報四十五週年誌慶
工商南針
波士頓餐廳方標敬賀
香港灣仔盧押道三號　電話：七三七一三八　七三七四四〇

工商日報創刊四十五週年誌慶
余均益食品廠敬賀
香港西營盤第三街一〇一號電話：四三〇四六九

工商日報創刊四十五週年誌慶
服務社會
僑港中醫公會理事長洗秉熹暨同人敬賀

工商日報創刊四十五週年誌慶
一紙風行
文正有限公司敬賀

工商日報創刊四十五週年誌慶
羅秋瑜伽學院致賀　銅鑼灣依榮街廿九號

工商日報創刊四十五週年誌慶
義正辭嚴
香港榮華公司敬賀

工商日報創刊四十五週年誌慶
報導指南
新九龍區婦女聯誼會
主席王秀貞　麥舜瓊　王靜　暨全體委員敬賀

工商日報創刊四十五週年誌慶
言論公正
李氏宗親會有限公司全體理監事同人敬賀

赴美移民手續有麻煩嗎？

閣下或闔府移民赴美，不必爲簽證、
塡寫表格及其他繁複手續煩惱，
可交由美國環球航空公司代辦。本公司
華務部職員馮太對移民手續
極有經驗，專誠爲所有移民服務。

美國環球航空公司，每日均有班機
由香港直飛美國四十個大城市
既無換機的麻煩，而且各站均有
精通各種方言的服務員
負責接機，及協助辦理海關手續。
保証旅途愉快、安全、舒適。
移民飛往美國，請乘搭美國環球航空公司
豪華噴射客機。

TWA

美國環球航空公司

香港皇后大道中亞細亞行地下　電話：H-246031

本報慶祝四十五週年 全體同人聚餐聯歡

本報創刊四十五週年紀念，昨在紅寶石酒樓舉行聚餐慶祝。（上）董事長何世禮將軍向全體同人致訓詞。（下左）董事胡秩五報告過去四十五年來本報光榮事蹟。（下右）社長潘仁昌勉全體同人「上下一心，奮鬥邁進。」

董事長何世禮將軍講述四十五年來本報艱苦奮鬥經過，董事胡秩五、社長潘仁昌致訓詞。

【本報訊】本報董事長何世禮將軍，昨晚在本報創刊四十五週年紀念宴會中致詞時指出：本報在患難中誕生，在艱苦中奮鬥、成長，而獲致今日的堅強基礎，四十五年來本報一貫堅持發揚民主自由，反抗極權侵略的宗旨，迄今雖然未敢自滿，但亦可說對得住國家、社會、及海外同胞。

何董事長特別指出：本報之所以有今日的基礎，除各員工、作家、不辭艱苦團結奮鬥之外，更於感激廣大讀者對本報的支持與鼓勵。

他勉勵本報同寅，應珍惜過去的歷史，記取以往，策勵將來。

本報前任社長，現任董事胡秩五先生在致詞中指出四點值得同仁感到自慰的事實：第一、三十年前南京中山文化教育館選定本報爲當時全中國十大報之一。第二、「九一八」事件後，文長四大張紙的「李頓調查報告書」由本報最先印出，當時因本報只有一部印刷機，本不足以負此重責，有同業願出五千元以爭取發刊印該報告書的權利，但本報不爲所動，本報當局經商量後，決定製版印出。刊出後立刻獲致極高的評價，此一「李頓調查報告」在當時是一項非常重要的外交文獻。第三，於本報董事長何世禮將軍在粵東作戰時，全國及廣州香港報界考察團，前往戰區採訪及慰勞戰士，本報被推舉爲領隊。第四，毛共竊據大陸後，政府播遷台灣，而本報二十餘年來，在台灣俱一直獲得極高的評價。平情而論，台灣讀者的水準平均是較一般讀者爲高的。

總之，本報現任社長潘仁昌先生致詞，特別以「上下一心，奮鬥邁進」八字與本報同仁共勉，希望今後在五十週年、六十週年，以至更多的週年紀念中，獲致更光榮的成就，以報答國家、民族及社會。

慶祝本報創刊四十五週年紀念之聚餐會，昨晚七時在銅鑼灣紅寶石酒樓舉行，筵開廿餘席，由本報董事長何世禮將軍頒發紀念品給對本報有特殊貢獻的人士。

參加昨晚的盛會者計有各方嘉賓，包括作家、廣告商、代理、發行等，及全體員工約三百人。各界友好致送花籃及到賀者亦甚衆。

聯歡會開始前，先全體攝影留念，其後首由何董事長致詞，繼由胡董事秩五致詞，及潘社長仁昌致詞。並由何董事長主持頒贈紀念品給對本報有功勞的人士，包括外籍顧問德志堅先生及馬評家文王（周餞文先生）。

何董事長演詞

本報董事長何世禮將軍，在聯歡會中的致詞，全文如下：

今日係本報創刊四十五週年的好日子，以一種文化事業的報館來講，四十五年時間，雖然不算很長，但亦不算得太短。不過，在這四十五年的當中，由中國以至全世界，都可以說是過着「多災多難」的日子，而本報在從憂患中，幸得第一任董事長何曉生（何東）爵士大力支持，慘淡經營，乃得由萌芽而茁壯，後來又不斷經過內憂外患的打擊，奮鬥，掙扎，而長成今日壯大的基礎。

在座同人祗要翻閱本報成立的簡史，及檢討一下其艱苦經營的過程，就可以知道曾經參加過本報工作的員工，及曾經爲本報效力過的作家，都是不辭艱苦，不避險惡，用最沉毅，最堅忍的精神，來團結奮鬥，然後爭取到今日的成果，所以不祇本人引以爲榮，而且感覺到無限安慰！我相信每位同人在良心上，在責任上，亦可以知道我們做出來的成績，對得起國家，對得起社會，對得起海內外人士，並且大家一定亦覺得很驕傲。

今日係本報四十五歲的生日，我首先要對各位同人表示衷心，最誠懇的感謝，並且向各位致敬。

古人有說：「前事不忘，後事之師」，四十五年前，即一九二五年，本報出版與世人相見，係在共黨煽動本港大罷工，全港局勢極度危疑震撼的時候，眞可謂「生於憂患」。而在廿九年前，日本軍閥佔據香港，我們爲了民族大義，不甘附敵，把整個報館自動停版，作爲無言的抗議，犧牲了巨額財產，令到同寅的生活，徬徨無着，這最少可以算做到，中國人在道義上所謂，「臨難毋苟免」的精神。

再說近一點，在廿一年前，中共席捲全國，迫使政府播遷台灣，此時全港人心惶惶，岌岌不可

紙上，而本報又始終主持正義，不向現實低頭，不受環境威脅，我們的言論紀錄，仍本獨立民營報紙立場，一貫以爭取民主自由，反抗極權侵略，並堅決主張，擁護政府的反共政策。本報同人那時信心的堅定，矢志不移，又眞的做到「臨危不亂」，不得不令人敬佩。

又在最近三年前，香港再面臨了一次空前的大動亂，一小撮狂妄的政治搗亂份子，希望把香港變成第二個澳門，使到香港陷入混亂與恐怖之局面，以便奪取政權，但本報同人，仍舊保持那種不屈不撓，再接再勵的精神，爲維護本港法律與秩序，對動亂者首先發動口誅筆伐，亦可謂「患難見眞情」，相信香港各界人士到現在亦未忘記當時工商日晚報的貢獻。

本報之得有今日的地位，當然是各位同人多年來奮鬥成績，但本人想特別提出幾位對本報有超乎平常的表現的人，第一位當然是胡前社長秩五，其次就是周故經理長雄，因爲數十年前的工商日報情形，眞可以說嚴重到「今日不知明日」，當時兩位站在領導的地位來掙扎，並非容易，所以在職時間越久的同人，功勞愈大，吃得苦頭越多，其他還有幾位作家，亦對報館有過不平常的貢獻，即如曾任晚報總編輯的黎工佽先生，九一八的時候寫過一篇「勇哉黑軍」，有一位豹翁——蘇守傑先生，寫過「嗚呼戀愛」與「黃鶴樓感舊記」，又有位文王——周餞文先生寫「文王論馬」，都是轟動一時的文章，可惜周長雄兄與蘇、黎兩位前輩，早已與世長辭，不能參加今日的盛會，否則他們一定會覺得非常愉快，還有一位外國朋友德志堅先生，對本報的印刷問題，多年來亦有很多幫助與貢獻，不論黑夜，印刷機一發生故障，他必來替我們解決困難，本報對以上各位，係要特別提出表示感謝！

以上係簡單列舉本報四十五年中的幾件大事。本人盼望我們今日慶祝四十五歲生日，本報同人要珍惜過去此種艱苦奮鬥的歷史，記取以往，策勵將來，尤其請各位不可忘記，所謂「前人種果後人收」，我們的前輩，係以忠貞義氣的精神，經過努力所得的成績，千萬不好隨便放棄，並且各位要明白，雖然直接係爲本報服務，但間接亦係爲社會、爲國家盡其責任。我相信，全體同人在潘社長仁昌領導下，再行努力，又各位讀者，各位作家，各位廣告客戶又可以繼續支持本報，相信五年後本報慶祝五十週年時，一定可以更發揚本報過去光榮的歷史，更可以保持本報一貫崇高的報格，尤其可以多替社會服務，使到本報「苦盡甘來」！讓大家都可以享受艱苦奮鬥得來的果實，同時並希望本港可以繼續安定與繁榮，中國以至全世界可以實現民主自由。那大家到時一定可以再

（上）本報董事長何世禮將軍頒發紀念品與機械顧問德志堅。（下）頒發紀念品與周餞文（即名馬評家文王）

各方賀函賀電

又昨日本報創刊四十五週年紀念，辱承海內外各方紛紛電賀勉，茲彙誌如下：

（一）政府新聞處處長華德賀函：「仁昌先生大鑒：啓者，貴報出版以來，一紙風行，本人多年來得與台端保持密切聯絡，深以爲榮，茲逢貴報創刊四十五週年紀念，敝處同人謹致賀忱，並祝工商日報前途無量。藉此佈達，順頌編安。政府新聞處處長華德。一九七〇年七月七日。」

（二）僑委會賀電：「潘社長：欣逢貴報創刊四十五週年社慶，特電申賀。高信、何宜武、吳覲賢。」

（三）國民黨中央黨部第三組賀電：「欣逢貴報創刊四十五週年紀念，特電致賀。馬樹禮、柯叔寶、曾廣順、魏元馨。」

（四）合衆國際社賀電：「工商日報社長兼總編輯潘仁昌先生，副社長何鴻毅先生：欣逢貴報創刊四十五週年紀念，請接受本人之衷心賀意。當此自由報業對促進世界瞭解的重要性日增之際，貴報能不斷對足以影響讀者們生活之時事，供給以更正確之知識，尤令敬佩。謹祝前程無量。合衆國際社亞洲分社（東京）副總經理白里頓謹賀。」

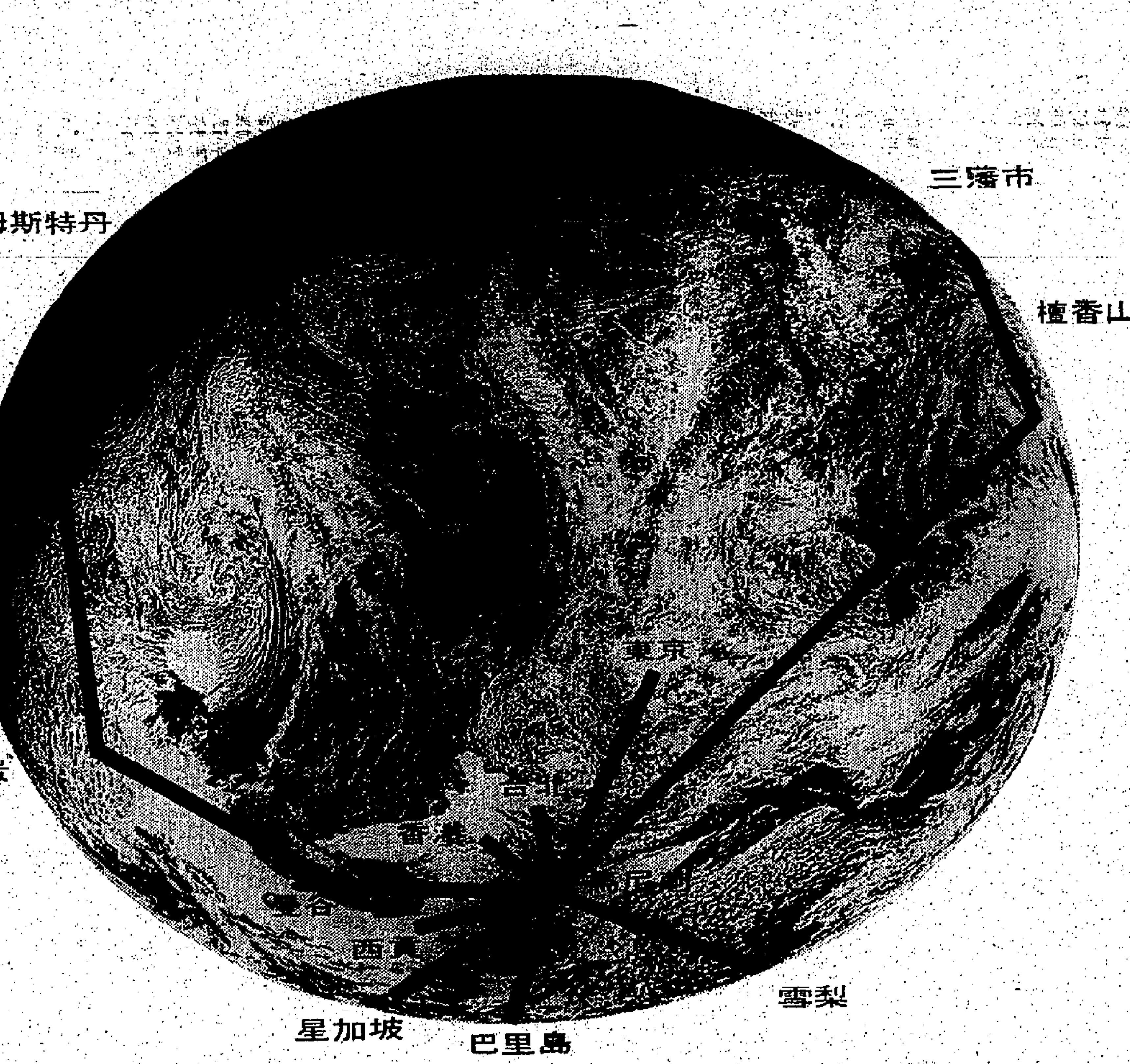
（五）國民黨中央黨部第四組主任陳裕清賀電：「工商日報何董事長世禮先生、潘社長仁昌先生、暨全社同人均鑒：欣逢貴報創刊四十五週年社慶，特電申賀。陳裕清，七月八日。」

廠商會長莊重文 展望本港工業 將必更有前途

【本報訊】九龍西區扶輪社，昨日下午一時在美麗華酒店舉行午餐會，由會長吳紹璠主持，會中並由中華廠商聯合會會長莊重文演講「香港工業前途與發展」。

莊氏說：由於香港工業產品具有價廉物美的優越條件，加以不斷研究品質的改良，及創作新產品，已達世界水準。香港現有人口四百萬，消費能力實不容忽視，如果香港人用香港貨，平均每人月購二十元計，則年達九億六千萬元，而在此數字中，約有一億六千萬元至一億九千萬元，屬於工人所得的勞動代價，足以使工人生活水準提高，更可增加市民就業機會。同時因產品的日益改良，進而加強外銷，香港工業，必更有前途。

菲律賓航空公司
規模之大 四海縱橫



菲律賓航空公司規模宏大四海縱橫航程遍達三藩市、檀香山、三寶顏、東京、台北、納卯、曼谷、星加坡、西貢、香港、雪梨、羅馬、阿姆斯特丹等五十餘個大城市.

每週菲航的壹千班次分別飛往六十三處目的地每年菲航的旅客飛行哩數多達696,000,000哩等於環繞地球赤道27,949次.

菲航DC-8巨型豪華噴射客機的每位機師均有超過九百萬哩的豐富飛行經驗而菲航仍然安排他們每年在世界最著名的荷蘭阿姆斯特丹飛行訓練中心深造菲航選用航程最遠的客機飛行着世界最遠的航程乘客在菲航客機上享受的歐式餐點均爲著名羅馬名廚精心監製所以精美可口閣下飛往上述各大城市請乘菲航豪華客機享受豪華的款待.

菲律賓航空公司

成德英文
小學 幼稚園 招生

班別：小學一至六年級（參加升中試）
幼稚園：高低班

校址：勝利道11——13號

校長區黃玉桃

立案 妙妮裁剪女學校 正分 日夜校
第18屆暑假速成班招生

開課日期：第一班——七月六日 第二班——七月十六日（二個月畢業）
科目：裁剪、機繡、編織。
時間：上午班、下午班及夜班。
畢業：職業班——二個月四個月九個月畢業。
校址：正校：九龍彌敦道229號（近偷敦戲院） 分校：香港銅鑼灣啓超道16號（恩平道口）
電話：正校：K六六六七九七 分校：H七七二五九七

澳門 德明特別幼師招生

校址：澳門白鴿巢前地
報名：即日開始
考試：七月廿六日上午九時
簡章函索即付 幷可郵遞報名（兼備膳宿）

洗得潔淨固然毫無疑問
保護衣物才是最高性能

Zoppas 雪白牌
超特級全能自動洗衣機

各大雪柜公司均有代售

• 對任何質料衣物確能照顧妥當 •
純羊毛衣物洗滌經國際羊毛局認可特許以標誌鑲在機面上 •

總代理 東泰貿易有限公司 H230874 H229472

維新英文中學 招考

正校：彌敦道485——485A號 電話：882692
分校：大埔道240——242全座 電話：875190

F.1—F.5 P.1—P.6 各級男女新生
中文中小學幼稚園各級同時招生
試期：校內公佈
校長：周覺識

越華報社長謝庭傷勢好轉
另一負責人衛炳垣 昨又接獲恐嚇電話

【本報訊】繼越華報社長謝庭前日遇刺之後，該報另一位負責人之一衛炳垣，昨日亦被人恐嚇。

據說：恐嚇者口操粵語，要衛氏「因住」，四日內將受到與謝庭同樣遭遇。衛氏於接到恐嚇後，已前往海傍警署報案。

據悉：早在前晚八時許，當時衛氏正往醫院探視謝庭時，即有一男子致電往越華報，問該報人員社長遇刺後，由何人負責？報社人員答以衛先生。對方問是否衛耀垣先生？當報社人員答以不是時，對方即收綫。

至昨晨，一男子又再度打電話至越華報，此次直接指名要找衛炳垣先生，報社中人答以衛君尚未返時，對方即悻然收綫。及至下午，該男子復致電該報社聲言找衛炳垣，當獲知衛氏仍未返時，該男子即謂：「叫佢因住呀！四日之內會受到謝庭同樣遭遇，莫謂言之不先！」言畢即收綫。

其後衛氏返回報社，由職員轉知此事件後，即前往海傍警署報案。據說警方對該案至表重視，已派人保護。

至於前日被刺受傷的該報社長謝庭，至昨日情況已好轉。據接近謝庭人士透露：當事發前，遇兇者上前一手箍其頸，另一手則以三角銼向其腹腰等部猛刺，照當時情形，似非欲取謝氏性命，因爲如係志在奪命，則當向心肺等處下手，而不會刺其下身。但到底兇手行兇目的爲何，仍有待警方調查。

依新租例申請加租
住客反對不及兩成
目前尚無申請書獲批准

【本報訊】住客反對業主依新住宅租務法例申請加租者，目前不及百分之二十，此和他們初時抗議加租之情形有異。

新例實施的第一個月差餉估價署收到的加租申請共五千五百三十八份，其中三二五份增加百分之十五左右。

但該署發言人謂：尚無加租申請批准。由於辦理此事的手續，故尚需幾個星期，方能對首先的申請作任何決定。

所有住客均有機會對業主的申請表示意見。然後，又有十四天時間讓業主答覆住客的批評。之後，大約需時一月以分析申請及答辯，與及作出決定。

發言人未能發表期內業主發出還出通知有若干，因業主並無知會該署或其它機關之義務。

保良局游藝晚會
港督親臨頒紀念品

【本報訊】保良局昨晚在大會堂音樂廳舉行游藝晚會籌款，港督戴麟趾爵士爲榮譽贊助人，蒞場參觀，並主持頒發紀念品與參加游藝會工作人員。

該游藝晚會於七時十分開始，由警察銀樂隊演奏，繼爲林燕師徒表演南北雙獅獻瑞，粵劇紅伶羽佳與陳好逑登台合唱名曲「南國佳人朝漢帝」，新馬師曾與鄧碧雲合唱名曲「孝感動天」。

迨港督蒞臨，由林勇仁主席與全體總理陪同港督入座，警察樂隊奏英國國歌畢，由主席林勇仁致詞表示：保良局九十三年來爲本港社會救助無依婦孺而工作，近年來更擴大工作範圍，在各新區增辦托兒園和幼稚園，同時又以總理聯誼會名義，在各新區不斷增辦學校，使局外兒童學子，亦獲得照顧。

保良局本年度的經常費用，約需一百五十萬元，除政府補助外，本屆同寅須負責籌募一百萬元，現在慈雲山興建中之保良中學，建築設備費約三百五十萬元，本年度須籌足七十萬元始足應付。

林氏又說：所以今晚舉行游藝大會籌款，獲港督戴麟趾爵士爲榮譽贊助人，蒞臨欣賞及頒發紀念品，各位官紳、嘉賓、首長駕臨指導，香港電視廣播公司全體藝員聯同各大紅伶影星歌星義助演出，林燕健身學院表演南北雙獅，警察銀樂隊參加演奏，在座各界熱心人士購券支持，謹代表全體同寅及無數受惠者致萬二分的感謝。繼由總理民政司徐家祥陪同港督登台頒贈紀念品與無綫電視公司代表余經緯副經理，新馬師曾、鄧碧雲、梁醒波、李寶瑩、羽佳、陳好逑、林燕、及籌募成績最優之總理，頒發畢，繼續節目表演，由保良局兒童合唱「快樂的局童」後，大會主任委員周允玉珍首總理致詞畢，無綫電視之「歡樂今宵」節目開始，由全體藝員落力演出，梁醒波與李寶瑩合唱粵曲「抓手大王」及保良局女童表演「扇子舞」，最後由大會副主任委員黃宏光，首總理致謝詞，汪譚滿棠總理致送紀念品與「歡樂今宵」同人，由梁醒波代表接受，游藝會至此完成。

英航英歐空中侍應
堅持退休制度
不答應再罷工

【本報訊】英國海外航空公司及英歐航空公司的空中侍應，去週罷工廿四小時後，現決定進行另一次罷工。

該兩間航空公司的男女侍應生要求在五十五歲始退休，並領取退休金，他們並表示若公司方面再不答允他們的要求，則會再舉行一次廿四小時的罷工。

邁亞密選美會
無綫電視分日播映

【本報訊】無綫電視觀衆將可在螢光幕上目睹在美國邁亞密海灘舉行的第十九屆環球小姐選美大會的盛況。電視廣播公司已將這部長達九十分鐘的彩色紀錄片，於七月十五日下午八時在明珠台播映，並於七月十八日下午十時四十五分在翡翠台播映。

第十九屆環球小姐選美大會於本月十一日在美國邁亞密海灘舉行，共有六十八位從世界各地而來的佳麗，其中包括香港小姐何秀汶在內，經角逐之後，將有十五名獲得決賽權，在選美大會中，担任裁判職責的是來自十五個國家的著名電影明星、歌星、攝影家、藝術家、編輯、製片家等，並有紐西蘭歌星約翰羅里士演出助慶。

織造廠前任董事長
被控圖騙獲准保釋

【本報訊】一織造廠前任董事長，涉嫌意圖行騙巨款，爲警方揭發檢控，昨解上中央裁判署審訊，被告否認控罪，法官將案定期在本月廿九日至卅一日轉向第二法庭審訊，准用二千元担保外出候訊，現金人士各半。

被告男子張俊傑，四十歲，保齡（譯音）織造廠前任董事長，住黃大仙新蒲崗源興街源興大廈，被控罪名在去年八月十四日，當邱淑清用上述織造廠名義開出一張銀行支票，其面額爲七千二百元，訛稱用以支付償還力興（譯音）織造有限公司的該筆借款，意圖行騙。

刧夾萬襲警奪槍案
三疑犯受偵訊探員供述經過

【本報訊】大坑東道亞細亞油站在本年四月廿七日，被三名飛仔刧走夾萬，當值探員在巡値時拘獲刧夾萬疑匪，但在糾纏時反遭襲擊受傷，佩槍亦被奪去，事後警方先後拘獲兩名男子，疑與案有關，稍後一人向警方投案，三人被落案控告，昨在九龍裁判署循嚴重刑事程序作初級偵訊。

主要証人探員蔡錦輝昨供述被襲經過，訊供仍未完畢，今日續訊。

被告三人：（一）梁建民，廿六歲，無職業；（二）吳旭峯，廿二歲，無職業；（三）楊興，廿四歲，汽車司機，三人均住大坑東新區。同被控三罪：（甲）四月廿七日，在九龍仔大坑東道亞細亞電油站，行刧陳樹游及王兆保一個夾萬，內有三千四百五十二元，（乙）同日在南昌街與龍翔道交界附近，行刧六七二七號探員蔡錦輝一枝點三八口徑手槍，內有四粒子彈，兩個用過的子彈盒，手槍皮袋，內有六粒子彈，（丙）同時同地，蓄意傷害探員蔡錦輝的身體。

本案共有証人廿六名，由深水埗偵緝主任伊恩士主控。

六七二七號探員蔡錦輝供稱：四月廿七日晚在石硤尾警署當值，接獲大坑東道電油站遇刧之消息，即前往調查，抵大坑西近南昌街交界處，見一部私家車停於路旁且聽聞鑿物件的聲音，他下車査究，見十呎處有兩人，身旁有一夾萬經已撬開。他見兩人持螺絲批，乃拔出佩槍，着令將螺絲批放下，並不許移動，但兩人仍向他撲來襲擊，他發射一槍，槍聲響後，兩人跳下坑中，聞其中一人謂已中槍，他即上前以手鈪扣於未受傷者之左手，然後將其拖近已受傷之男子，以另一邊手鈪扣在其手上，兩人爲第一、三被告，他預備帶兩人返警署。

當由坑底斜坡上路面時，兩被告前行，他跟隨在後，兩人突向後猛將他撞跌，三人同跌下坑底，彼欲爬起，遭兩被告合力按住，此時，第三名男子向他襲擊，以硬物擊他的頭部及手部，至受傷流血，佩鎗被搶去，身上之一束鎖匙亦同時被取去，其中一人問某一條匙開手扣，他答最小之一條。

証人又稱：被告等開手鈪後，將他之雙手反後，用原來之手鈪扣上，又取去皮帶上之子彈，然後以皮帶綁他的雙腳，當時，他感覺暈眩臥於坑中，聞其中一人謂：「一走，我哋走，帶埋的嘢。」他掙扎脫去腳綁，舉步艱難，乎行至南昌街路旁，遇探員四〇〇八及八八二號黑車經過，乃告知一切後，被送往伊利沙伯醫院留醫。

夜總會女廁內 女子跳樓斃命

【本報訊】九龍旺角彌敦道六三五號新雅夜總會的女廁內，昨晚十時十五分左右，突然有一名中年女子由窗口跳下，至二樓平台上，當場身受重傷，送醫院時證實斃命。該名女子，年約四十歲，身穿藍花長衫，半膠高跟鞋，身世及姓名不詳，眞正死因警方仍在調査中。

據該女廁的一名女工表示：當時該名女子乃是乘電梯上九樓，然後在廁所，在檯面上放下一個銀包及一封信，再進入第三格廁內，當時該女工以爲她如廁，並沒有留意。但未幾即聞玻璃破碎聲，但見玻璃窗碎裂，而人卻失踪，遂衝入報告部長召警到場調査，發現檯上的一封遺書。

該封信上著明要交到太子道一二×號鄺××收，但警方人員前往到現場調查，謂並無此人，死者身世及姓名，警方仍在調査中。

天氣與潮水

吹輕微南風，密雲，間中有驟雨，有時雨勢頗大，天色炎熱，最高氣溫約爲攝氏表卅二度，昨日最高氣溫爲攝氏表卅二點三度，最低氣溫爲攝氏表廿八點四度。今晨零時氣溫爲攝氏廿九度，濕度爲百分之七十九。

高潮：上午一時卅七分，上午十一時四十九分。

低潮：上午五時廿一分，下午七時廿八分。

堅道英文書院
CAINE COLLEGE

招考秋季男女新生

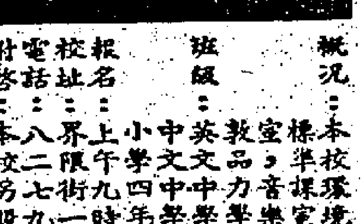
班級——小五——小六（PRIMARY 5–6）中一——中五（FORM 1–5）

考期——七月十八日（星期六）上午九時

校址——香港堅道一二九——一三三號 電話：二貳一五九〇・二貳五二八二

校監：林樹鏻 校長：陸永熾

靜宜女子中學招生



概況：本校環境高雅寧靜，宜美園林校舍，全部標準課室，音樂室，設有完備之理化實驗室，圖書室，以德智健修爲施教方針，爲教品力學之理想學府。

班級：英文中學中一至中五。（保送會考）中文中學中一至中五。（保送會考）小學四年級至六年級。

報名：上午九時至下午五時，假日休息。

校址：界限街一二六至一二八號全座。

電話：八二七九一二八（近聖德肋撒天主堂）

附啓：本校另設靜宜女子夜中學，學制及課程與日校完全一致，同時接受新生入學申請。

聖瑪加利女書院
St. Margaret's Girls' College

1970至1971年度招考新生通告

班級：英文中學部F.1至F.5（會考班）英文小學部P.1至P.6

報名：由即日起（入學試日期在校內公佈）

校址：九龍：1.九龍塘界限街118至120號（近聖德肋撒天主堂）電話：828481

2.九龍塘太子道229號至231號・電話：647485

3.九龍塘界限街105號・電話：820603

香港：薄扶林道保德街58至59號（近大學堂）電話：472665

遺失啓事

茲遺失香港匯豐銀行旺角分行保管庫第四三八五（4385）號鎖匙一條，特此聲明所失之匙作廢。

通告
有關「香港公益金」事

啓者：「香港公益金」擬向香港立法局提出一法案，將「香港公益金」法例修改。

該在擬議中之法案全文，將於一九七〇年七月十日及十七日，在香港政府憲報上刊出，目前亦可在告羅士打行七二四室「香港公益金」辦事處或本事務所查閱。

香港公益金代表律師 關祖堯律師事務所啓
地址：歷山大廈七三六室

香港稅務局
僱主

所有僱主均應注意稅務條例第五十二款第（四）、（五）、（六）及（七）段之條文，該等條文規定僱主應負之義務如下：——

（甲）第五十二款第（四）段——任何僱主在開始僱用一名僱員，而該僱員爲可能應繳納薪俸稅者，則僱主必須在三個月內，用書面通知稅務局長有關該僱員之詳細情形。

（乙）第五十二款第（五）段——任何僱主如在本港將停止僱用一名僱員，而該僱員爲可能應繳納薪俸稅者，則該僱主必須在停止僱用該僱員之最少一個月以前，用書面通知稅務局長。

（丙）第五十二款第（六）段——任何僱員如即將離港超過一個月之期間，而該僱員爲應繳納薪俸稅者，則其僱主必須在該僱員離港日期之最少一個月以前，用書面通知稅務局長。但如僱員因職務上之關係而有經常離港之必要，則本段規定並不適用。

（丁）第五十二款第（七）段——如僱主依照第（六）段規定向稅務局長發出之通知內所述及之僱員係該僱主行將在本港解僱者，則該僱主得受下列規定之限制：——

除非已經稅務局長之書面同意，否則僱主在向稅務局長發出通知之一個月內，不得將該僱員所任何支付。但在該一個月內，如僱員請求其應得之款項內代扣支付稅務局長，則不在此限。

根據第五十二款第（四）、（五）及（六）段規定用以通知稅務局長之表格可向香港稅務局西座十樓稅務局辦事處索取。

署理稅務局長 李斯

香港稅務局
報稅表格

依據稅務條例第五十一款第（二）段規定，任何人士包括個人、合夥營業或公司，其有收益利潤或入息而應繳納營業利得稅或薪俸稅者，應將該盈利或入息呈報稅務局長，課稅年度係由每年四月一日起至翌年三月三十一止，通常情形下，係以上一課稅年度作爲本課稅年度之估計基期，決定呈報收入盈利或入息之期限。規定截至課稅基期終結後四個月內爲止。

一九七〇至一九七一年課稅年度之報稅表格，現經由本局全部發出與認爲有納稅資格之人士，有關該課稅年度呈報收入盈利或入息之期限，通常截至一九七〇年七月三十一日爲止。各界人士，認爲有納稅資格而尚未接到報稅表格或尚未呈報者，應即辦理呈報，以免違例受罰。

署理稅務局長 李斯

香港稅務局

所有人士均應注意稅務條例第五十一款第（二）、（六）及（七）段之條文，該等條文規定納稅人之義務如下：——

（甲）第五十一款第（二）段——任何人士如在任何課稅年度內應繳納稅款，該人士必須在該年度課稅基期終止後之四個月以前，用書面通知稅務局長。經已被通知塡報該年度報稅表之人士則屬例外。

（乙）第五十一款第（六）段——任何人士於停止從事行業、專業或商業，或停止担任任何應課薪俸稅之職位或職業時，或不再擁有任何應繳個人入息稅之入息來源時，該人士必須在此等情形發生之一個月內，用書面通知稅務局長。

（丙）第五十一款第（七）段——任何應繳薪俸稅、利得稅或個人入息稅之人士，如將離港超出一個月之期間時，該人士必須在離港日期之最少一個月前，用書面通知稅務局長。如因業務或職務上關係必須經常離港，則本段規定並不適用。

署理稅務局長 李斯

香港中文大學
徵聘見習行政助理

資歷：應徵者須具認可之大學學位，及良好之繙譯（中譯英及英譯中）能力。尤以能操國語及粵語者爲佳。如曾在政府或著名機構獲得繙譯經驗者，將優先錄用。

待遇：（月薪港幣計算）
（男）——一六七二元起，年增七十三元，至一九六四元止。
（女）——一二四八元起，年增六十二元，至一四九六元止。

此外並有公積金（本校負担百分之十二點五，職員負担百分之五），年假，病假及分娩假期等權益。

應徵手續：應徵函須撰寫三份，詳列資歷，連同最近証件副本及諮詢人兩人之姓名及住址，於本年七月十五日前寄送九龍新界沙田香港中文大學校務主任收。來函封面請註明「應徵函」。如於本年七月卅日前未獲約晤者，其申請作落選論。

校務主任胡熙德
一九七〇年七月九日

更換姓名啓事

啓者曾瑞麟（TSANG SHUI LUN）向稱劉光輝（LAU KWONG FAI）寓荃灣馬閃排村卅二號A地下茲特此通告由一九七〇年七月六日起廢棄及取銷用敝劉光輝名字改稱曾瑞麟名字該更換姓名手續已於一九七〇年七月六日立契爲據並經證實此佈

曾瑞麟舊稱劉光輝代表律師 布律端司徒活律師行啓
一九七〇年七月九日

九龍大同中學 擴辦商職專科班及大學預科班 招生通告

班級：（一）商科班 高級班三年制 商專二年制
（二）中文部中六（一年制）
（三）英文部（A）FORM6（一年制）（B）FORM7（UPPER FORM6）（兩年制）
（四）夜學部 中英文各班插班生及新生 職初高級班新生

科目：高級及普通程度文理各科

校外考試：（一）中文大學入學試（二）香港大學入學試（三）倫大入學試（四）台灣各大專入學試（五）商專畢業可投考專上學校商學院二年級

小一至小六及幼稚園初班
中一至中五及F.1至F.5及P.6各級新生及插班生
本月十九日上午九時在亞皆老街115號校舍舉行入學試
即日接受報名申請 簡章備索

利瑪竇書院
港島設立分校及九龍擴校
招考新生通告

簡介：本校爲香港區天主教府所承認之天主教學校，中學分男生部，女生部，另設小學部。有關本校之組織及近況等資料，詳見天主教會出版之「香港天主教手冊」，可資參考。

本校校董會因鑒於本校九龍各分校學生人數八千餘人中，而居住港島者爲數不少。早經籌劃港島分校兩間，香港第二分校（位於灣仔船街一〇三號），將於明年落成啓用；香港第一分校（位於西營盤第三街一〇三號）則於本年落成並於九月開課，現已開始接受各級新生入學申請。

九龍方面，本校亦擴充校舍，並於九月增加班級，現同時招考新生。

班級：英文中學：英中一至大學預科高級班
英文小學：英小一至英小六暨幼稚園高初班
中文中學：中一至大學預科班
中文小學：小一至小六暨幼稚園高初班

報名地點：香港：西營盤第三街一〇三號
九龍：九龍第一校：深水埗海壇街一四五至一四九號
九龍第二校：尖沙咀山林道五號及十八號
九龍第三校深水埗大埔道70號及鴨寮街廿八至卅六號

詢問電話：K—813010，H—432724

香港浸會學院招生通告

查本院業經依一九六四年修正專上學校法規在香港政府立案，註冊爲專上學院，現開始招收一九七零年度各系新生，茲將報考日期等，公告如后：

一、系別、年級：（甲）文學院：中國語文學系，英語語文學系，社會學及社會工作學系，歷史地理學系，傳理學系。
（乙）理學院：生物學系，化學系，數理學系，土木工程學系。
（丙）商學院：經濟學系，會計學系，工商管理學系，秘書管理學系。

二、報名：地點：九龍窩打老道二二四號，本院招生處，（電話：八三四三七一——二）
日期：七月八日至七月廿三日，報名時間星期一至五每日上午九時至十二時，下午二時至四時，星期六上午九時至十二時。
手續：（甲）投考生須携帶証件正本及副本成績表，身份証或護照，以備核驗。
（乙）最近二吋半身相片四張。
（丙）報名費港幣二十五元（投考生取錄與否，槪不發還）。
（丁）塡妥報名表
（戊）領取准考証

三、考試：除獲香港中文大學或香港大學入學試或英國倫大教育文憑試及格領有証書者得免筆試外，投考一、二、三年級及香港區以外考生，均須參加本院入學考試。
筆試：七月廿七日至廿九日，每日上午九時起在本院舉行。
面試：投考生於公佈筆試及格後，須於指定時間內到院面試，面試及格後方爲正式取錄。
附註：有關詳細規定，請參閱本院「入學考試須知」及招生簡章。

訃聞

韋容生號明志先生 於公曆一九七〇年七月五日凌晨二時在九龍伊利沙伯醫院魂歸天國積閏享壽六十有五歲遺體奉移九龍殯儀館治喪謹定七月十日（星期五）下午二時大殮同日三時在該館大禮堂辭靈隨即出殯安葬長沙灣天主教墳場謹此報

聞

韋明志先生治喪會謹告
治喪處：九龍殯儀館 楓樹街一號A 電話：九三八四二九 九三六二三九 九九三八二三至三六

訃聞

先室鄧張秀玲女士 痛於中華民國五十九年七月七日上午二時三十分在九龍廣華醫院息勞歸主享壽五十歲謹定本月十日（星期五）十一時在該院大禮堂辭靈隨即出殯安葬長沙灣天主教墳場哀此報

聞

杖期夫 鄧雲龍
孝男 榮鏗 榮錄 榮棠 榮治
女 偉瓊 家寶 惠心
泣告

申請入英籍啓事

盧蕙英LO SIAN BIE（LO SEMPHIE）現住香港京士頓街十一號東寧大廈二樓A座現向港督申請歸化英籍如有任何人士獲知任何理由認爲不應准予其歸化英籍者可用書面呈香港布政司報告。

梁藻衡 風濕專科
贈醫三十天

專醫風濕骨痛手腳麻痺臥床不起關節腫痛一服見效

診金全免 藥費八元

學生機票 赴美洲各地

一九七〇年七月十五日至十月十五日
詳細日期及辦法
請詢
大東旅遊企業公司
香港大道中48號萬年大廈8字樓 電話：H—二四一〇二七—九

香港庫務司署公告
關於一九七〇年第二季（即七月一日起至九月三十日止）差餉事

各繳納差餉人士均應已接獲繳納上述差餉之通知書，倘有任何人士仍未收到是項通知書者，應即向香港政府合署西座庫務司署稅收組申請補發，蓋上述差餉必須於一九七〇年七月三十一日下午四時以前繳交，否則政府將按照所欠數目加徵百分之五附加費。隨後收到繳納差餉通知書者亦不能視爲例外。

爲避免排隊輪候所引起之不便起見，敬希各繳納差餉人士以支票或匯票用郵遞方式繳納該項差餉或早日前往庫務司署轄下任何辦事處繳納爲荷，特此公告週知。

香港政府物料供應處佈告

本處在一九七〇年七月十日憲報公佈招商承投下列物品：

編號 PT/26/70 項目 承購買香港政府屬下滅火筒之蘇打酸液

投標格式：紙可向各處索取
（一）香港北角油街政府物料供應處購買部
（二）香港皇后大道中政府合署西座地下政府新聞處中區分處
（三）九龍旺角彌敦道七百五十一號地下旺角民政司署

政府物料供應處處長林奧

中醫師江靖時先生監製

醫有專科，藥有專長
男女生理，構造不同
調養藥物各異，理至明顯

男用 參茸蘇丸
女用 歸麻丸

貸款資助小工業 政府尚未有決定

【本報訊】「政府目前對研究貸款資助小規模工業的委員會所提出的報告書內的建議，尚未作出決定。」

財政司郭伯偉昨日在立法局會議上回覆鍾士元博士所問及的設立貸款機構資助小規模工業的可能性時作上述表示。

郭氏並說：「研究設立一個貸款機構資助小規模工業的可能性的委員會，確是由工商業諮詢委員會委出，其權力範圍亦是由諮詢委員會決定。其會員中，名四爲諮詢委員會委員，其餘五名則不是。

因此，該委員會乃將其報告書送交與諮詢委員會，而非逕交與政府。

諮詢委員會批准報告書內的建議後，已於本年四月八日由該會主席將報告書呈交輔政司。截至目前，政府尚未對報告書內之建議作出決定。

該諮詢委員會建議，輔政司署於接獲有關報告書後，應早日予以發表。

扣押小巴法案 立法局提二讀

【本報訊】隨着扣押小巴合法化，立法局昨日會議上二讀「一九七〇年道路交通（修訂）（第三號）法案」，內容包括：（一）當車主因爲不供給有關司機身份的資料而罪名成立時，可發出一項扣押車輛的命令。（二）在違犯可以引起扣押車輛罪名後而轉讓的車輛，不再成爲發出扣押命令的一種妨礙。

署理律政司史德夫昨日表示，該法案旨在防止公共小型巴士在經營上應禍道上大衆的安全。

他表示：擬制定的規定，旨在使車主明白他們的責任，務使他們的司機不僅爲能幹的司機，且在駕駛標準方面，及遵守與經營小巴特別有關的交通法律方面，均應小心。

關於第一項變動，史禮夫解釋說，現已發覺有時車主認爲司機已犯一項罪，如被判罪名成立時可令到小型巴士被扣押，故該車主寧願因爲不供給有關司機身份的資料而被判罰款，勝於其小型巴士因司機被判罪名成立而遭扣押。

第二項變動在於防止小巴車主將可能被扣押的車輛作虛僞的轉售。

史德夫又說：法案規定在有需要時，政府可以委派本身的小巴管理人員，巴士管理處一綫小型巴士每程所行駛的路綫，不過現時並不打算立刻採取這種行動。這項修訂只不過是準備當需要時可使港督會同行政局制訂所需的規例。

國際小姐訪港

【本報訊】一九七零年度國際小姐柯魯娜比鋪昨晨乘搭「菲律賓總統」號客船抵港，作爲期三日的逗留。

逗泳由父母陪同來港，乃是柯魯娜比鋪小姐於去年五月在日本大阪榮膺國際小姐的名銜後一連串訪問後的小休。

「菲律賓總統」號客船昨午泊岸後，即由該船本港代理太平洋行及船主在船上舉行歡迎酒會，更有全菲律賓最大的大學遠東大學的民族舞蹈團表演精彩的菲律賓土風舞。

菲律賓共和國駐港總領事干沙氏亦到場歡迎，由菲律賓駐港副領事千金維拉多小姐獻花。

昨抵港訪問之國際小姐柯魯娜比鋪。

兩賊刼麗華樓 嘆完啤酒制服司閣刼掠 得手後換穿伙記裝逃去

【本報訊】兩名大胆賊，前晚喬裝茶客，伺機潛進北角英皇道麗華樓的士多房，並預先取得兩瓶啤酒，大嘆一頓後，至昨晨，該酒樓打烊後，始出來制服看更人，刼去現款千餘元，又企圖撬開夾萬不遂，然後穿上酒樓制服喬裝伙記，從容開門逃去。

據悉：兩名青年男子前晚喬裝茶客，往北角英皇道麗華樓飲茶，至十一時許，找數離樓，但他們卻乘無人發覺時，偷偷潛進酒樓的士多房藏身，至凌晨該酒樓一時零五分酒樓休息，兩歹徒由士多房走出來，用刀威嚇着六十四歲之看更人吳宗鐘，要他開門進入司理室內。由於看門人閘沒有鎖匙，他們遂破門而入，把幾重鎖的門——用廚房之菜刀劈爛及用鐵枝弄開，在進入該房後，取去安放在桌上的麻雀箱內一千零二十九元四角五分。兩賊意猶未足，要脅該看更人取匙打開室內三個夾萬。看更人則稱既沒有開門匙怎會有夾萬鎖匙？兩賊遂開始欲撬開夾萬。但可能由於時間有限，至二時四十分見仍未得手，遂取得酒樓之制服穿上喬裝逃走。離開前，並將看更人推進廁所內，然後從後門逃去。

圖爲匪徒意欲撬開但未得逞之夾萬。

前本港騎師 周森在澳被刺斃命

【本報訊】數年前活躍於香港的前本港紅牌騎師周森，前晚在澳門巴冷登街寓所內爲人以利刀狙擊，當場身受重傷，送院後終告不治斃命。事發時其妻曾與逞兇者糾纏，亦爲人所刺，據報傷勢亦頗重。

案發未幾，一名六十餘歲之陳姓男子前往警察局報案，據報對該案知情，目前正在拘留盤問中。

初步消息說案懷疑因租務糾紛所致，實際情形，正由有關方面調查中。

死者周森，現年卅八歲，住澳門巴冷登街廿五號地下一層樓宇，他在十年前在本港爲紅牌騎師，曾策「北極星」而爆出大冷門，派彩七百餘元，但在一九六六年一月廿一日出賽，因他涉嫌有危險騎作而導致另一騎師墮馬斃命，從此周森被吊銷牌照，結束騎師生涯後，乃遷往澳門謀生。

死者在澳門曾在多間娛樂場內工作，最近他是在海上皇宮任職，兩個月前因患腦病而辭職。死者與他的妻劉深玲，一子（六歲），一女（三歲）同住上址多年，死者以月租一百一十元租得上址，據說死者交了一個月租後，迄今未交過租，故屋的業主與死者多次發生口角。

上址業主名陳務根，六十三歲，他早年是在南美洲馬達加斯加謀生，至八、九年前始由南洲返回澳門，在澳門買下上址，自己住二樓，而將樓下租給死者。因死者不肯交租，故陳經常向死者追收租，但死者均多方推搪，雙方曾發生糾紛多次。

新婚姻法案 昨三讀通過 生效日期由港督公告

【本報訊】立法局昨日完成七項法案的小組審查及三讀手續，其中包括婚姻修訂制度法案，該法案規定本港婚姻以一夫一妻制爲合法，該法案的有效日期是由港督另行選定公告。

其他六項法案是：一九七〇年訴訟証據（修訂）法案，一九七〇年受任宣誓（修訂）（第二號）法案，一九七〇年僱傭（修訂）（第三號）法案，一九七〇年工廠暨工業經營（修訂）法案，一九七〇年藥物（修訂）法案及一九七〇年香港大球場法案。

電視藝員昨訪問 松嶺育嬰院兒童

【本報訊】大埔松嶺育嬰院七十餘名兒童，昨日過了一段十分歡樂的時光。

他們與昨晨訪問該院的四名電視藝員談笑。

該四藝員乃協助宣傳今年第三期政府獎券者，而該育嬰院乃係曾經獲得基金三十萬元捐款的福利機構。

該四名藝員沈殿霞、胡楓、森森及許冠文，由政府獎券委員會主席吳樹熾，委員蕭錫輝，黃錢其濂及秘書柯惠明陪同參觀。

該育嬰院係由基督教兒童福利會辦理，現收容兒童七十四名，年齡由出世至六歲，均爲棄嬰、孤兒或貧苦兒童。六歲以上的兒童則轉送嘉樂兒童院收容，後者亦爲基督教兒童福利會的附屬機構。

松嶺育嬰院院長爲一女傳教士邢樂思女士。該院的經費主要係由美加及其他國家的個別人士負責捐助每名兒童之生活費用，每月需美金十二元。

換領電話簿 本週末結束

【本報訊】各界人士請注意：換領新電話簿，本星期六爲最後一日，未換領者請從速往各指定地點換領。

電話公司發言人稱：「爲避免擠擁起見，特別係在星期六，各界人士應早日換領，從以往兩日之換領情形看來，顯示今年之換領速度，比以往各年爲優。」

直航銀鑛灣小輪 頂層將裝設冷氣

【本報訊】香港油蔴地小輪公司即將採用一艘三層小輪，直接來往香港與銀鑛灣，該輪的第三層設備新頴豪華，裝設有空氣調節、地位、個別座位及露台。

財政司郭伯偉昨在立法局動議修訂香港油蔴地小輪公司條例附表時，發表此項消息。該公司準備單程成人每人收費四元，十六歲以下兒童每人收費兩元。目前直航頭等收費則爲一元，至於其餘樓下兩層則繼續收取通常的頭等票價。

郭伯偉稱：該公司收取的票價，是根據香港油蔴地小輪公司（航綫）條例附表附錄二所規定。因此在實行收取新頭等票價之前，需要將附錄二修訂。本局在獲得該公司同意之下可以用決議。方式將附錄二修訂。現時的決議案是得到該公司的同意。

接連荔灣道 荔枝角建路

【本報訊】從荔灣道口以至荔枝角大橋斜坡的一段荔枝角海灣道將重劃界綫，以便接連距離目前交界處以北大約六百五十呎接近青年會游泳棚之荔灣道。新路的建築工程將於下月開始，預期後年完成，估計耗資一百一十萬元。

麥大偉歡宴 加僑領羅鏡甫

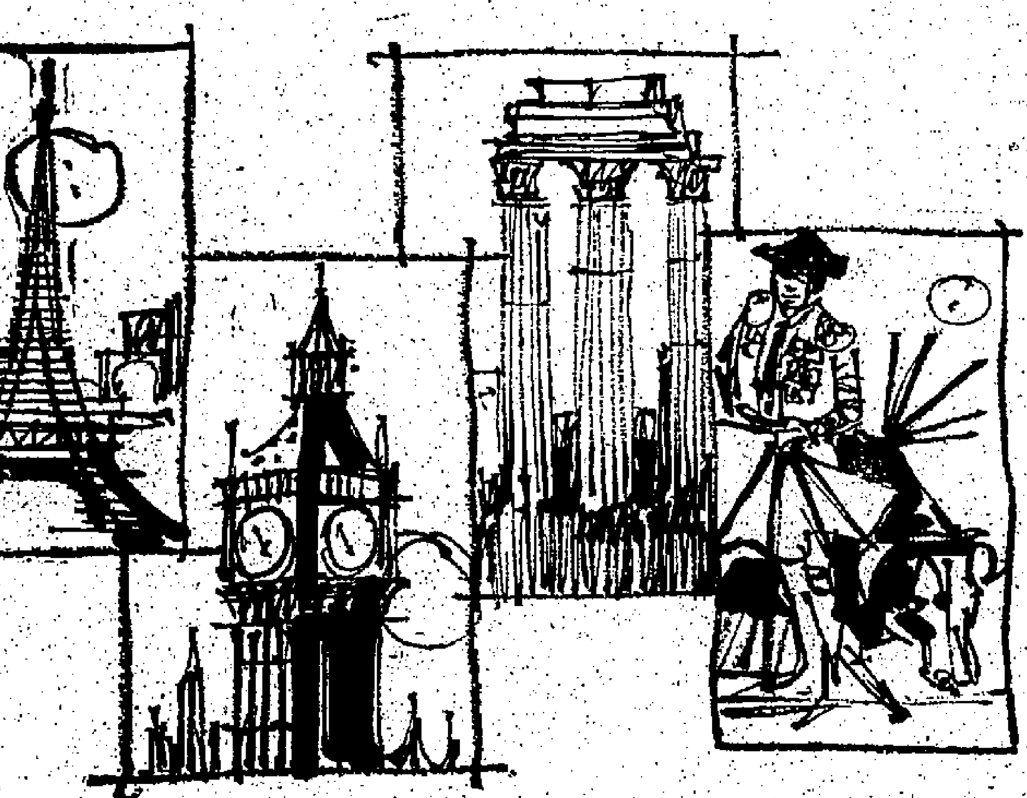
【本報訊】加拿大多倫多酒樓茶室業巨子衛興公司總經理羅鏡甫，於本月初來港，預算在本地逗留兩月，考察香港之酒樓業務。協盛貨運公司總經理麥大偉，昨在大同酒家設宴歡待貴賓，羅氏在席上稱：彼邦之中式茶室業務異常蓬勃，外人對中菜甚爲欣賞，每年由香港輸往加拿大多倫多之食品總值，達一千二百萬港元。

加拿大酒樓業巨子羅鏡甫（右）與協盛貨運公司麥大偉在宴會中。

聖公會屬校畢業禮 請李守慧伉儷頒獎

【本報訊】聖公會屬下之各學校，分別定期舉行畢業禮，計開：香港仔漁民學校，（十一日上午十時），聖紀文天台學校，（十日下午二時），聖提摩太日夜校（分別於十三、十四日晚八時），聖三一小學（上午十時），聖約翰小學（十四日下午二時），慈心小學（十五日上午十時），均邀請李求恩紀念中學校長李守慧夫人頒獎，李氏在星期一之慈校致詞，聖提摩太及聖約翰小學幷請李守慧一內除參加該校畢業生活動一之邀請，相當忙碌。

暑假遊歐洲 人生大樂事

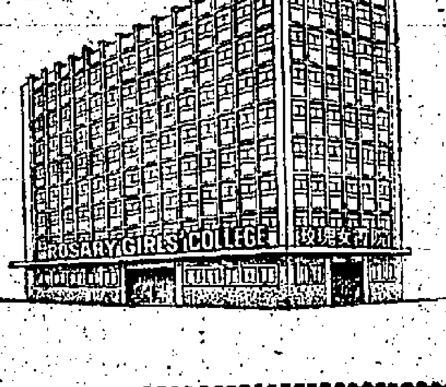


今年夏天，趁暑假之便，參加汎美歐洲旅行團享受24天歐遊之樂。可以暢遊嚮往已久的法蘭克福、蘇黎世、巴黎、亞姆斯特丹、倫敦、巴斯隆拿及羅馬等名城，享受第一流酒店膳宿。全部費用祇需$8,300。八月七日出發，詳情請洽汎美世界航空公司。

PAN AM

大東，曹克安 泛美世界航空公司
聯合主辦
工商日報晚報 香港商業電台
贊助
歐洲旅行團
八月七日出發 只限四十位
即日開始辦理登記 印有精美册子備索
「大道中四十八號萬年大厦604室。電話二四一〇二二七至二九」

ROSARY GIRLS' COLLEGE
玫瑰女書院



有關秋季學期申請入學通告
本校英文中學部中一至中五會考班（F1—F5），英文小學部小一至小六（P1—P6）各級有部份學額接受申請，可于即日起到本校領取申請表格，並于指定日期參加入學試。
校址：香港堅道九十七號。
電話：H244787 244450

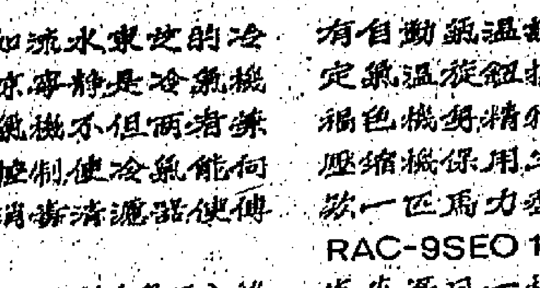
基督教樂道會主辦
樂道英文中學
班級：英文部——F.1—F.5（F.4—5分文、理組）
中文部——中一至中五
小學部：一年級至六年級，幼稚園高班、低班
校址：九龍何文田梁道台培正中學側培正道直上或佛光街直進
試期：七月十二日上午九時（星期日） 中五商科到F.1—COM.
七月十六日下午一時
電話：八四四一七六 八四三九四七
本校由本年英國倫敦必文考試中心批准自一九七〇年起爲香港必文考試中心。試場編號5861
監督洪慧清

嗇色園主辦
政府津貼
可正小學招生簡章
校址：九龍油塘灣新區學校第一座全座，（即徙置樓宇，第十六座對面）
一、班級：分上下午二部制，每部各招新制一至四年級新生，新制一年級新生年齡由六歲至八歲（足年計）新制二至四年級新生照此類推，並須繳驗出世紙或宣誓紙。
二、報名日期：由即日起至七月十七日止，每日上午九時至十二時，下午二時至五時，（星期六下午及星期日休息）。
三、地名地點：假借九龍油塘灣第八座頂樓樂善堂油塘灣小學。
四、報名手續：照式填寫報名表乙張，貼上二寸正面半身照片，限於考試前一天交到報名地點，隨即領回准考證一張，報名費免收。
（報名表格可到〇嗇色園辦事處〇可立中學索取）
五、考試日期：一九七〇年七月十八日（星期六）上午十時。
六、考試地點：假在九龍油塘灣第七、八、九座頂樓樂善堂油塘灣小學。
七、考試科目：中英數三科（一年級新生只用口試）。
八、收費：每年二十元，堂費十元，分十個月繳交，即每月學費二元，堂費一元，合共三元，（七、八兩月均免繳交），本校設有免費學額，津薄津貼，名額佔全校百分之二十，凡家境清貧者，均可申請。
九、開課日期：一九七〇年九月一日。
附註：本園主辦之可立中學（政府津貼英文中學）位於新蒲崗爵祿街十五號，佔地五萬呎，規模宏大，與本校同一體系。
校董會主席：黃允畋 校董：方蔭庭 陳進傑 盧烱年 馬成德
校監：陳立

迦密英文中學 招生
校址：九龍何文田京士柏迦密村（由公主道樂道健康院旁直入，電話：840841）
班級：F.1至F.4報名即日起辦公時間內
試期：七月二十日上午八時卅分
校董 熙德胡 曾廣球 金新宇 陳逸山 校監 許賢發 校長 張子江

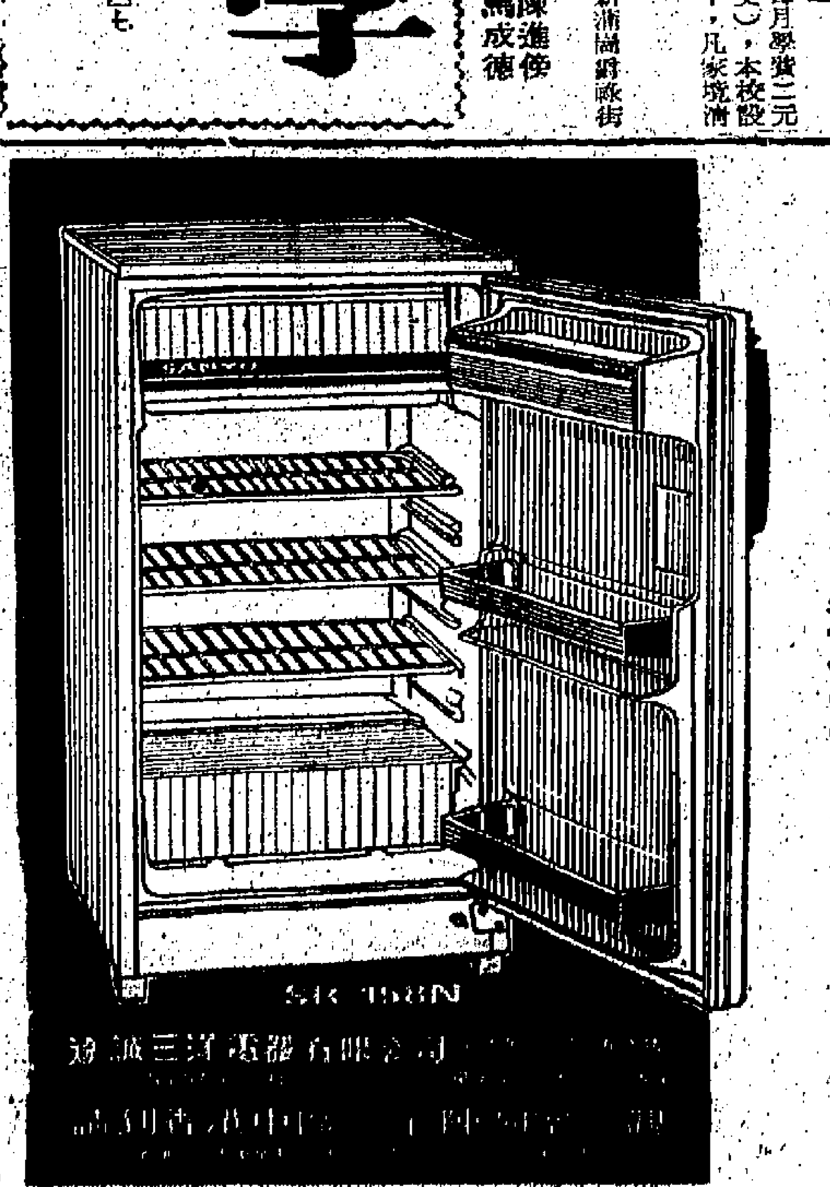
涼如流水 靜若幽谷

東芝的冷氣機清涼如流水東芝的冷氣機寂靜如幽谷清涼寧靜是冷氣機的先決條件東芝冷氣機不但兩者兼具更有寬角度氣流控制使冷氣能向不同方向均勻散佈消毒清濾器使傳出氣流清新潔淨。
兩匹馬力的RAC-182 LE型（圖示）設有自動氣溫調節與減低濕度保持一定氣溫旋鈕操縱簡易方便象牙色或褐色機身精雅美觀。
壓縮機保用三年安裝費全免另有兩款一匹馬力型號—RAC-102 LE型及RAC-9SEO 120 型全部可分期付款炎炎夏日一機在室却暑生涼。

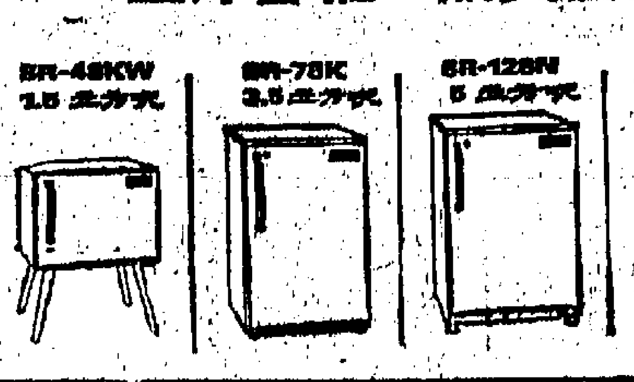


RAC-102LE RAC-9SEO120

東芝牌 TOKYO SHIBAURA ELECTRIC CO.,LTD.
民安東芝有限公司
香港東亞銀行大廈六樓 電話：H-222360, H238727, H-242005.
陳列室：香港東亞銀行大廈五〇二室 電話：H-222360.
香港服務中心：香港灣仔機利臣街十八號三樓 電話：H-742546, H-740052.
九龍服務站：紅磡蕪湖街五四五號三樓 電話：K-305599



SANYO 三洋
"STORE MORE" 六立方呎雪櫃
夠凍！夠大！
永遠保持食物新鮮
SR-158N
三洋雪櫃．品質優良



SR-48KW 1.5立方呎
SR-78K 2.5立方呎
SR-128N 5立方呎
SR-158N 6立方呎

黃東華醫專
痔瘻虫病專科
虫痔
最新儀器。免費驗蟲。即驗即知。女界有女助理外埠郵寄。

娛樂

台灣天氣實在太熱 歸亞蕾本月不拍片
在「成熟的葡萄」霧社拍外景

【本報記者馬芬中部高山霧社專訪】亞洲新影后歸亞蕾向本報記者單獨表示：七月份她決定不拍片，在家渡暑，八九月將視情形，再考慮接受片約。

歸亞蕾作此決定，是因天氣實在太熱了，動一動就是汗濕衣裳，大熱天拍片，確是苦事，再則她亞展歸來，在家僅休息一天，就急急忙忙向「葡萄成熟時」的導演劉藝歸隊，此片因她參加亞展而告休工，損失不小，如再不歸隊參加工作，不好意思。

其實劉導演並沒有催她，而是她自動要求恢復拍攝，由這點是可看出，這位國內第一位亞洲影后，對工作是多麼富有責任心。

記者見到歸亞蕾，是本月三日中午在霧社，那是一座土番抗日聞名的高山，海拔近兩千呎，由台中市乘汽車前去，要三個半小時，地形險要，風景優美，有山有水，有如世外桃源，「葡萄成熟時」是在山上拍攝歸亞蕾、葛香亭的家。

說來非常巧妙，歸、葛二人有師徒名份，葛香亭曾在國立藝專教過她的書，而在這部文藝片裡，他們卻是飾演一對夫妻。

不過除拍戲外，歸對葛仍是尊敬的，以「老師」稱之。

葛與記者談到歸亞蕾時，他說：她在藝專讀書時，就是一位很用功的學生，而每考必名列前茅，如今她在電影工作上出人頭地，在他一些也不意外，不過，他對歸亞蕾一再稱讚是「幸運之星」，比許許多多明星幸運，初入影壇拍「煙雨濛濛」，就登上了國片金馬獎影后寶座，如今再升亞洲影后，等於錦上添花，真使人羨慕不已。

葛香亭的感覺，確是事實，有人幹了半輩子，也得不到一些獎，而她，在六七年之內，竟成了雙料影后。

葛香亭，此片導演劉藝，男主角王戎，中影宣傳組長劉登善，企劃組長張法鶴以及宣傳大員王世申等，對歸亞蕾的待人接物與對工作之認真，都讚美不絕，一致稱讚她是最標準的明星，值得某些影星學習。

霧社因為太高，白天也並不熱，晚間山上還要蓋棉被禦寒，不過因是深山關係，蚊子很多，每天兩餐，都是吃便當，歸亞蕾並不刁嘴，與大家一樣，吃得津津有味。

一旦做了亞洲影后，確是不同，外景隊每至一地，就招致不少影迷，要爭睹這位影后，霧社是高山族居留地，老老小小，每天也是跑往現場，看歸亞蕾演戲，歸雖與他們言語不通，但比手劃腳，雙方相處很好，外景隊也得到許多協助。

霧社對亞洲影后來說，是非常親切的，因她的得獎片「家在台北」（白景瑞導演），外景有三分之二，都是在這裡完成，因此「家」片外景，十分美麗。

霧社盛產水蜜桃，水份多，甜得可口，那是榮民種植的特產，遍山都是桃樹，歸亞蕾每天都是大吃特吃，吃得過癮至極。

「葡」片的霧社外景，預定五日拍完，全片也至此大功告成。接着將剪接洗印配音，預定十月或新年推出。

歸亞蕾對劉藝導演推崇備至，她說劉導演很有才氣，在處理鏡頭上，頗有一套，「葡」片有這樣一位出色的導演，出品當有相當水準。

中影公司對這部片子，期望甚高，因此劉藝也深知肩仔彌重，全力以赴認真執導。

歸亞蕾目前僅是補拍這部片子，未接其他新片約，她感覺實在太累，要好好休養一下，她是一位纖弱型的小姐，過份累身體就不相宜。

她是去年簽約加盟中影合同兩年，明年四月屆滿，記者問她到時是否續約？她說，中影確像一個「大家庭」，有人情味，如果公司要她，她當然會續約。

影后很坦白的說：最近台灣有好幾家民營公司，都想請她拍片，她未接受，但在考慮中，至於片酬是否漲價，她說這要看情形了。

談到香港如有公司請她拍片時，她說：希望以客串姿態參加，不要做獨當一面的女主角，內外景最好也在台拍攝。

岳陽在「太太回娘家」中一表情。

歸亞蕾（左）與白蘭在「葡」片霧社某園外景一鏡頭，背景是成熟的葡萄。

李翰祥手法細膩 四季花開格調新

·一聽·

閒話

「＊＊＊」李翰祥所導演的「四季花開」，是根據聊齋誌異的「寄生」改編而成的，但全片並沒有鬼神之類古怪東西，以歌唱喜劇的手法來處理，片中的歌唱不勻形式，別具一格，是一個新的嘗試，而且一般的曲詞都譜得不壞，已算相當夠水準。

「四季花開」的劇情原本十分簡單，三言兩語便可交代清楚，但李翰祥不厭其詳地以細膩的手法，來渲染個別場面的戲劇性，加上喜劇形式的格調，不錯的攝影手法，水準不俗的歌唱以及一些舞台化的做手，頗能滿足一般國語片的觀衆，看慣了血腥打殺的武俠片，能看到這部雅緻像樣一點的古裝歌唱片，亦是一件好事。

本片的演員大致的表現都不錯，其中甄珍尤其可人，李翰祥把她拍得很漂亮，加上她本人的喉音表情自然流暢，確實討人歡迎，其餘如夏台鳳、岳陽、江彬、胡錦等都有不俗的演出，值得一提。

「四季花開」有兩場重頭戲，就是岳陽花園會甄珍，以及最後一場搶親等，花園相會一段戲，費花了一大段膠片來描述甄珍和媒婆賞花，甄珍施盡渾身解數，大演做手，本來頗不錯，但拖得太長一點了，不慣看歌舞的觀衆，恐怕會看不消，最後搶親的戲，當然是極盡胡鬧的能事，但拍得也算夠熱鬧，可說中規中矩。

本來本片祇值兩星半，但由於近期國語片歌舞水準甚劣，現特給足三粒星，來鼓勵本片的新形式歌唱和處理。一

幕前閒話

＊	不必看
＊＊	可以看
＊＊＊	還好看
＊＊＊＊	很好看
＊＊＊＊＊	極好看

不可不知

女星私記
嘉禾新人像林翠
——是日也——

羅維於餐敘，他拿出了一張相片來，遞給我說：「你看這個人是誰？」

我看了一眼，很有把握的說：「她是林翠初期從影時的相片。」

「妳說她就是林翠。」羅維笑着的反問。

「難道是另有其人？」我說。

「當然是另有其人了，」肥導演笑道：「這個好像當年林翠的，是『嘉禾』公司最近招考所挑選出來的新人啊！」

「眞像林翠，」我說。本來想向他索了這張相片，刊於報上，給讀者看看的，但羅維不肯，他說：「嘉禾公司不想在這個時候介紹出來。」

羅維對林翠很賞識，當年林翠仍在國泰拍戲時，羅維便希望邀她合作，後來林翠為邵氏拍了一套「金菩薩」，女主角便是林翠。

可能就是這個原因，這位像林翠的新人，使羅維挑選了出來，成為「嘉禾」的新星。

據說這位新人是姓師，曾在無綫電視一些話劇中露過臉，「嘉禾」日昨正式和她簽了八年合約。

看情形，羅維日間為「嘉禾」所開拍的那套新片「刀不留人」，女主角百分之九十是她。

——白佩——

皖君怕變獨眼龍 怕成瞎子戒辣椒

皖君將於本月中，隨「凱聲綜合藝術團」來港，為「港九各區街坊會研究委員會」籌募福利經費。

這位美麗的歌星，去年曾經來港演唱，她那動人的歌聲，曾使歌迷們心醉，這一次舊地重遊，皖君迷相信會聞風而至的。

皖君長得很甜，很動人，那對眼睛又大又圓又光亮，就像會說話一般，又美麗又靈活，祇看看她的眼睛，便知道她是個聰穎的姑娘。

不過，這對美麗動人，具有無比魅力的眼睛，卻曾經令她吃足了苦頭。

她的靈魂之窗曾經出了毛病，又腫又痛的，使這位美麗的小姑娘寢食難安，祇不過十多天的工夫，便瘦了很多，她總算遇到了一位名醫，經過幾次的手術，這位美麗的女歌星才逃過了變成獨眼龍的一劫。

皖君是安徽省人，自小便對唱歌很有興趣，常常在朋友的舞會中表演，每一次都獲得雷動的掌聲。

她唱的中高音，音色很美，音量渾厚，雖然說吃刺激品對聲帶損害很大，可是喜歡吃辣椒的她，卻沒有辦法戒掉辣椒，直到她的眼病發作，醫生警告她不得再吃辣椒，否則便會變成瞎子，她才正式的將辣椒給戒掉了。

談問題片四季花開 是中國傳統地方戲

曾經一度成為問題片的「四季花開」，如今終于在港九上映了。

這部片的「問題」，所說是發生在內容和大陸拍的一部戲曲片「花為媒」極為相似，如果真是為了這個問題，那倒是值得為「四季花開」呼冤的。

因為，這本是傳統的地方戲曲，流傳已久，任何人要改編成電影，都無不可，問題祇在題材與主題，是否有不妥和不當之處。

如果在發揚中國的傳統道德觀念着眼，這個戲是不應有成為問題之處的，它既沒有違悖孝道，又沒有煽動淫奔苟合，即使男女主角最初是私自傾心相愛，但最後也是經過媒妁之言、父母之命而完成婚禮的。

在戲劇性與娛樂性方面，這部片是很得人好感的，事實上，如果它不是具有這個優點，也不會給流傳下來，一直都受人歡迎了。影片既具有好內容，在加上李翰祥在導演手法上，男女演員甄珍、夏台鳳、岳陽等在演唱上，都有卓越表現，這更會使看過的人對這部片大加稱賞。

痴心的人「秦蜜」 問候大家

「第一」公司的當家花旦秦蜜，最近在台北馬不停蹄的趕拍兩部新片，一部是由丁善璽執導的時裝歌舞大悲劇「不要恨我」，一部是由老牌大導演屠光啟執導的古裝特技神怪片「魏徵斬龍」。

據秦蜜來信說，目前她雖然日夜不停的在趕拍兩部戲，但是并沒有感覺到很辛苦，而且還特別的有興趣呢！

秦蜜說，使她更高興的是她與關山、青山等聯合主演的歌唱悲劇片「痴心的人」，業已在港九排上了今年暑假中的第一黃金檔期，她遺憾的說：「雖然我不能到這裡來與大家見面，但是我要以『痴心的人』這部影片來獻給你，謝謝你對我的愛護和鼓勵。」

「痴心的人」是秦蜜踏上銀幕的第二部作品，她的第一部戲是曾經轟動港九的喜劇片「百萬新娘」，「痴」片雖然是一部悲劇電影，但是在悲劇導演楊甦的細心指導下，她比在「百萬新娘」中表現得更為出色，看過這部片子的人，亦都讚揚，繼「負心的人」之後，「痴心的人」是她的一部更成功的作品。

秦蜜近照

秦蜜在信中，并曾透露，她可能在今年九、十月間來港，與各位影友們見面，并可能陪她主演的歌舞悲劇片「不要恨我」隨片登台。

秦蜜自上次來港以後，在此地已給廣大的影友們留下了深刻的印象，因此對她的拍片生活，大家都很關心，不時的打電話或寫信到第一公司探詢情形，為此秦蜜甚得感動，所以特從台北來信，問候大家。

邵氏對演員·安排有善策 陳鴻烈可以外拍

江紫楓

與邵氏鬥氣多時的陳鴻烈，現在終於和解，這和解，並不表示與邵氏解約，而是各讓一步，彼此仍然合作，祇是這合作和過去有別。

過去，陳鴻烈片酬不高，並且，不能爲外間効勞，現在，增加了片酬，而又可以外借拍片。

本來，陳鴻烈曾一度提出，在邵氏做演員之外，還要做導演，如今，看情形，他不再堅持做導演了，可以外拍，等于是給他發展機會。

不可不知，邵氏一貫來，都不容許旗下人員，為別人効勞，除非是由公司安排，否則，甚至私下上電視，也是違反合約的，何況現在肯將陳鴻烈外借？之前，林嘉與幾位剛續新約之星，也是如此待遇。

細心分析，這可能是袁秋楓的獻策，認為與其束縛演員，不如在適當環境下，給他們一些外間發展機會。這其一，公司本身不用加重片酬；其次，別人借自己的演員，在公司宣傳上，多少有點幫助；其三，外借給別人，邵氏可以收買各地販權，這等于出少錢便可以支持獨立製片公司，更可以應付本身的院綫片源，總而言之，這是除柴有精的善策。

袁秋楓日前曾有表示，要破舊立新，破舊者，是要將壓了多時未完成的片，在最短時期內，全部趕完，可以續拍新戲。但看情形，並不容易，原因單是羅維便有兩套戲，不易續拍，一是「火拼胭脂坡」，此片張翼是男主角之一，這位小生與邵氏不融洽，一直留在台灣不返。一是「紅綫七千號」。

除了羅維，還有的是張徹的片。所知，張徹目前，便有三套戲，除了以大製作姿態拍攝的「十三太保」，還有兩套「大決鬥」、「小煞星」，不知甚麼時候才可以續拍。

原因這位新鮮的最佳導演，自己認為有最佳辦法，早便與邵逸夫直接傾談過，他另一套影片「十三太保」，要排在農曆八月十五上映。

稍為關心者都知道，這套「十三太保」，是邵氏近期投資最重的片，邵逸夫當然也希望排個好映期，可以增加票房收入。

因此，目前張徹放下「大決鬥」、「小煞星」兩片不理，無論如何，都要使那套「十三太保」，能夠排在中秋節上映。

目前，除了一位也可能成為「百萬導演」的程剛能和張徹爭外，沒有其他導演和張徹爭了。張徹初時以為，走了一個羅維，自己可以唯我獨尊，想不到會在這個時候，殺出一個程剛來也。

香港是女人的世界

三藩市水仙花皇后過港，接着太平洋皇后也來港。

全世界的「皇后」，似乎都喜歡來港一行。事實上，香港也是女人的世界。

五個最討厭的人

美國一時代雜誌一，指出船王太太積琪蓮、李察波頓、伊莉莎白泰萊、約翰連儂和大野洋子，為「全球最使大衆討厭的頭號角色」。

有錢有面的人，自然是無需向記者「俾面」的。

香港皮鞋的好處

本港皮鞋輸英，佔輸入額半數以上。其受人歡迎之處，當是價廉而可以常穿新鞋。

麗聲·京華·皇宮
第二週映 聯邦公司 美國金像巨獻 時間：兩點半 五點 七點半 九點半
奧斯卡最佳影片 最佳導演 最佳編劇 金像獎
七彩瀾幕 午夜牛郎 "MIDNIGHT COWBOY"
德斯汀荷夫曼·莊威 合演 不宜兒童
皇宮 最後今天 松竹公司 王牌武俠片 松山容子主演 盲女玉面殺手劍
明天獻映 十三吉祥

利舞臺·海運
利舞台 最後三場 兩點半 五點九點半 九點正
榮獲十一項金像巨片 皇帝影星 查路登希士頓 主演 美高梅巨片 特藝七彩 賓虛
大海戰！大賽車！祇看一場值回票價！
海運 最後五場 加映12點半 學界一律二元 兩點半 五點 七點半 九點半
天鵝湖 瑪歌芳婷 雷里耶夫 主演 彩色芭蕾舞劇
明天 霍士公司 四項金像巨片 尤伯連納 狄波拉嘉 主演 國王與我
今早場 利舞台 女性的秘密！ 海運 午夜場 試婚

紐約·大世界·麗宮
麗宮 五場 最後 歐洲公司 最佳喜劇 七彩 肉感艷星 莎朗蒂 最佳遺作 十三吉祥
明天獻映 破胆驚心
紐約·大世界 最後五場 首席肉彈 三原葉子 肉感艷星 內田高子 東瀛禁宮秘史 胭脂肉山 佳麗媚缺 享盡溫柔
下期獻映 高度肉感彩片 博覽會龍虎鬥
後晚午夜場 浩艷奇情彩片 野女郎根嘉娜

皇都
今天隆重獻映 美藝公司榮譽發行戰鬥巨片
烈血戰士 A MAN CALLED HORSE
性格巨星李察哈里斯傑作
空前獨特 殘忍絕後 你唔驚
早場：春情初放

港九首輪聯合廣告影院

新華·豪華
府座電話：K-941162 H-762371
百看不厭·盛況空前 今天早場請
亞洲影后歸亞蕾·柯俊雄 主演
最佳編劇張永祥 大導演白景瑞 傑作
本片榮獲亞洲影展兩項大獎 最佳女主角 最佳編劇獎
一致評好真得看看 一再值得
中影出品七彩瀾幕 家在台北 HOME SWEET HOME
今天早場 新華 壯士神槍 豪華 碧海艷屍 新華午夜場：黑霸王決鬥

金陵·金華·金國·寶聲
今天三院盛大聯映
國泰出品劉家良歌舞愛情文藝七彩巨片
秦祥林 伊俐 莉莉 溫福地 主演 譚容 孟令 林 導演
我愛莎莎
人性與獸性的鬥爭！鮮明的血與肉！毫無保留的大暴露！
金華今早十一點：血戰蛇魔
只映今天四場 南國發行悲壯戰爭巨片 伊凡羅辛英夫主演 紅冕奇兵
今早場 五點半：千金小姐
明天正場映 不要讓太太知道
五點半 金國 諜海揚威 太空奇遇記

總統·快樂
最後三場 2.30 5.30 7.30 風趣惹笑鎗戰彩片 江湖三妙賊
最後三場 2.30 5.30 7.30 獨行俠連環奪命鎗 奇連依士活成名作
冬獅 THE LION IN WINTER WINNER! 3 ACADEMY AWARDS
今晚九點半優先獻映
後晚午夜場 榮獲多項金像獎最佳影片 大風暴

皇后·文華·國華
皇都加入·四院隆重獻映
性格巨星 李察哈里斯傑作
烈血戰士 空前獨特 殘忍絕後 美藝發行戰鬥巨片
你見過未？你驚唔驚？鐵鈎貫胸，吊起旋轉，曝晒終日，方為好戰士！
"A Man Called Horse"
皇后 早場：烈血戰士 文華 午夜場：無敵殺手 國華 早場：烈血戰士

東方·凱聲
每天四場 12點 三點 六點 九點 正 預售三天座券
獲本屆四項金像獎巨片！
芭芭拉史翠珊 十年來僅見的大製作
俏紅娘

京都·大華·金冠
第二週 五場
奇情大胆·絕後空前
瑪莉莎美露 瑪蓮妮莎天愛
桃色响尾蛇 One on Top of the Other
不宜兒童觀看

樂聲·新聲
今天隆重正式獻映
第一公司出品七彩瀾幕文藝愛情巨片
關山 秦蜜 青山 領銜主演
痴心的人 楊甦 又一傑作
只映兩院 加開午夜場
今早場 樂聲 天火焚城記 新聲 占勵爵

東城·樂宮·聯邦
今天盛大獻映 奇情感人老少咸宜娛樂妙品
大笨象 AN ELEPHANT CALLED SLOWLY 伊士曼七彩
今天五場盛大獻映 痴心的人 七彩瀾幕 關山 秦蜜 青山 主演

華人聯賽準決賽 怡和今出戰瑞聯 警察兄弟兵內鬨

【本報訊】華人足球聯賽，今日有兩場準決賽，在加山南華球場舉行，頭場怡和對瑞聯，下午五時開賽，尾場警察甲對警察乙，六時卅分上演，門票一律收一元。

頭場之怡和與瑞聯，雙方勢均力敵，是一場「五五波」。怡和攻守平均，有分球員與無分球員之間，頗爲合作。該隊係以怡和預備組球員爲主力，後防穩固，今日如演出水準，瑞聯亦不易過關。

瑞聯的有分球員有羅國泰、張天明、羅北、何新華等現役甲組球員，實力雄厚，由於今仗關係決賽權得失，許勝不許敗，勝則坐亞望冠，與警察甲或乙爭奪夏令盃錦標，敗則被淘出局，與錦標無緣。因此，定必悉力以赴，與怡和料有一番激戰。

警察兄弟雙雙出綫，今作鬩牆之鬥，誰勝誰負，無關重要，反正必有一隊奪得決賽權，換句話說，今屆夏令盃賽，警察不是冠軍便是亞軍，所以這一場不會有甚麼瞄頭。

丹麥寶嘉賓隊訪港 三場秩序編定 首天夜波票價最高六元

【本報訊】丹麥寶嘉賓足球隊，定十四日下午三時半，由日本飛抵本港，在港比賽三場秩序，編定如下（全部在南華球場舉行）：

（十六日）寶嘉賓對星島（下午八時半開賽，加插夏令盃，星島隊對大學堂爲序幕戰）。

（十八日）寶嘉賓對怡和（下午六時開賽，加插夏令盃，怡和隊對大學堂爲序幕戰）。

（十九日）寶嘉賓對星島世界隊（下午六時開賽，加插夏令盃，星島對怡和隊爲序幕戰）。

丹麥寶嘉賓足球隊，在韓國比賽三場之後，經轉赴日本訪問，待日本賽事完畢，即行來港比賽三場，該隊在港賽事由星島及怡和合辦。

有關三場比賽秩序，昨已編定，除首天踢夜波，票價分二元、四元及六元三種，其餘均踢日波。

客軍於十四日下午由日本飛抵港後，下榻銅鑼灣愛寶酒店，並定十五日舉行記者招待會。

有關迎戰寶嘉賓的星島征美隊陣容如下：張耀國、張子慧、麥天富、張子岱、何容、區永雄、馮紀魂、霍柏寧、區彭年、鄭國根、謝國強、與，副選：張劍思、何耀強、譚漢新、鄭潤如、盛洪海、陳鴻平。

華足聯改選 與內定無變

【本報訊】華人足球聯會，昨日召開首次執委會議，推選新職員，當選名單，全部與內定無變動，茲分錄如後：主席任培，副主席周志強，總幹事吳耀洪，司庫彭弓，出席足總代表鄧泰全，出席華協會執委鄧泰全及胡祖堅，兩人提名胡祖堅爲華協會出席足總代表。名譽會長：郭琳褒、陳樹垣、雷瑞熊、蔡惠鴻、關如彭、余樹泉、鍾錦泉、梁錦輝、張錦添。

會議結束前，又通過支持霍英東被提名爲來屆足總會長候選人。

夜總會小球賽 海天與漢宮 今作爭霸戰

由金印像攝影公司贊助，港九酒樓夜總會小型足球邀請杯賽，經數月之角逐，已進決勝階段。最後之冠軍爭霸戰，乃海天酒樓夜總會對漢宮酒樓夜總會，定於今日上午九時，在紅磡鐵路球場舉行，屆時除有該兩酒樓派出啦啦隊助陣外，並有名歌星蒞場助戰，由電視紅歌星鍾玲玲小姐主持頒獎。兩隊全體隊員如下：

（海天酒樓夜總會）領隊：盧植瑜，教練：羅榮，隊長：許汝成，軍醫：殷浩林。何林有、劉國樹、何鄒根、李盧植瑜、莫仕榮、黃漢華、張強、許汝成、何寶琪、蕭秉席。

（漢宮夜總會）領隊：林健剛，教練：葉兆雄，隊長：謝子耆。曾南、尹少偉、黃炳輝、謝子耆、葉兆雄、曾李輝、華李權、區栢齡、崔偉通、梁權。

補助亞運會經費 尚有五國家未交

【曼谷八日美聯社電】泰國第六屆亞洲運動會組織委員會發言人今天宣稱，仍有五個國家還未繳交亞運會補助費。該五個國家是中華民國、巴基斯坦、阿富汗、尼泊爾及香港。上述國家或地區，在六月三十日之最後繳交日期，仍未將款項寄上。亞運會已決定於十二月九日至二十日，在曼谷舉行。全部支出預算爲四十一萬八千美元，南韓單獨負責二十五萬美元，其餘數目由亞洲其他國家共同負擔。

體育

趙不弱聲明 退出競選足總會長

【本報訊】足球總會副會長趙不弱，昨日在灣仔悅興酒家，舉行記者招待會，公開表示退出競選下屆足總會長之職，全力支持霍英東出任下屆會長。

趙氏在致詞中謂，是次退出，純是遵守諾言，因他在月前提出競選會長時，曾聲明若有任何對足球有充份認識，而願意出任會長的人仕挺身競選時，趙不弱必退出而支持該有人力仕。

當初趙不弱宣佈競選，僅是一種「扯頭纜」的作用，目的在防止祇有一個人提名競選會長的現象，現在霍英東與王澤森，既巳答允接受提名，那麼趙氏退出，已是順理成章的事。

亞米茄贊助 校際運動頒獎

由香港學界體育協會主辦，亞米茄贊助，並担任計時之校際體育運動競賽，本屆仍分爲男校組、女校組、及男女校組比賽，全部項目已於上月圓滿結束，並於本月七日在聖瑪利書院舉行頒獎典禮。

今屆男校組冠軍爲拔萃書院，亞軍爲喇沙書院，體育模範學校獎，爲聖保羅書院膺選。最佳男運動員，爲慈幼學校之楊瑞璽。女校組冠軍爲拔萃女書院，亞軍爲瑪利諾書院，體育模範學校獎爲聖瑪利書院，最佳女運動員獎爲拔萃女書院之金汜頓膺選。男女校組冠軍爲英皇佐治五世學校，亞軍爲國際學校。體育模範學校獎爲港島書院，男女校之最佳運動員由英皇佐治五世學校坤‧奧士邦，及國際學校馬菲膺選。

‧校際運動會頒獎‧學界體育協會主席陳錫添，與亞米茄代表申雅典、孟榮士‧貝利恒，於校際體育運動競賽頒獎後，與各獲獎者合影。

華人足球聯賽 今日兩仗陣容

（怡和）
鄧偉倫
周國洪　鄭永民
何紹棠　駱德明　黃振烈
曾銳平　盧洪海　葉尚華　黎廣培　張振實

（瑞聯）
余啓華
盧兆傑　陳國雄
伍康樂　羅北　何新華
李炳球　羅國泰　蔡展鵬　張天明　鄭偉明

（警察甲）
麥潤生
黎子忠　黃成
伍炎勝　劉守政　馬鏡雄
李禮吉　黃樹廣　李惠民　蘇錦棠　陳炳權

（警察乙）
劉達成
李石偉　陳仁森
謝廣康　陳樹棠　劉倫焯
曾志偉　龍志成　伍順霖　蘇萬昶　張華勳

四海場館 遴選決賽 亞洲保齡賽

【本報訊】香港保齡總會，爲派隊參加亞洲保齡錦標賽而舉行遴選賽，分別在港九各場館舉行初選，四海保齡球場，定於今日下午六時舉行該館的決賽，下午五時半以前辦理報到手續。

參加四海場館決賽的，有廿位男子好手，與十一位女子好手，男子打十二局，女子打八局，取錄最高分三十二名男子，與五名女子參加全港遴選決賽。

華協今召開 特別大會

華協會今日下午六時，在香港銅鑼灣波斯富街吉慶酒家二樓，召開本年度第二次會員特別大會，到時研討修章，和成爲有限公司的問題。

‧四海保齡聯賽‧四海保齡場與源和酒行合辦的「添寶盃」行際保齡聯賽，昨舉行第五週頒發優勝獎品，由保齡高手楊樹聲（鳴路行地毯公司總經理）主持，獲獎者爲：冠軍麥如冰，亞軍盧衍李，季軍樊銳滔。

項比賽的獎品亦特別豐富，冠亞季軍隊各獎七座銀盃外，還有各項最高積分獎，每次比賽亦設有特別獎，獎券從十元至五十元不等。

該項比賽最高讓分是兩百分，以百分之八十計算，每人賽過十二局之後，調整讓分一次。

每次比賽打三局，每隊派少三人出賽，少於三人作棄權論，如不足五人之數但已超過三人時，可用影子計分法，男子定爲一百五十分，女子定爲一百卅分，每次比賽勝一局得一分，勝三局總分亦得一分，每場可淨勝四分。

張耀國與鄭國根 因訪美申請免役 足總定下週補選

【本報訊】足總遴選小組，定下星期一召開會議，專題討論怡和來倍。據稱：足總昨已收到怡和體育會來函，表示該球會的球員張耀國、鄭國根兩人，由於須隨星島會訪美，雖被選爲香港代表出席默賽，但亦未能隨隊，故申請免役。

遴選小組於星期一下午五時三十分召開會議，屆時將一併研究補選兩名球員事宜。

同日下午六時，職業小組亦舉行會議，商討有關來屆職業賽，及職業球員福利與保險等問題。

南華五人混合保齡讓賽 昨已開鑼 廿八隊參加

【本報訊】南華會主辦的五人混合保齡讓賽，昨在南華場館揭開戰幕，由葉基澤主持儀式，當衆把象徵全權處理賽事之木槌，交與賽委會主席盧榮用，並介紹隊長聯席會議所選出來的賽委會職員，與各人見面。

原定只有廿六隊參加，但最後應會友要求，增加至廿八隊之多。

工商日報創刊四十五週年誌慶
社會導師
寶隆威士號敬賀

工商日報創刊四十五週年誌慶
為民喉舌
麒利洋行有限公司
胡兆熾敬賀

工商日報創刊四十五週年誌慶
輿論權威
集成圖書公司同人敬賀
總寫字樓：九龍彌敦道五九三至六○一號廖創興銀行大廈八樓八室　電話：三○四○三八　三○四○五二
批發部書棧：香港九龍新蒲崗雙喜街同德大廈三樓B座　電話：二○七三四八
九龍門市部：九龍旺角老街一一一號地下　電話：九四四六五四
香港門市部：香港洛克道三一三號　電話：七二三三三九

中國第一補酒
-廈門詒厥齋參茸固本酒-
中外賽會　疊次得獎

風行百年‧老牌補酒
固本扶元‧延年益壽
總代理：冠和酒行　電話：K八二三九三‧K八二五○八七
‧港九新界各大酒行辦館均有售‧
工商日報創刊四十五週年誌慶
詒厥齋香港辦事處冠和酒行仝敬賀

工商日報創刊四十五週年誌慶
天聲萬里 卓爾不羣
大發行同人敬賀
九龍馬頭圍道294號
電話：K—639496　K—639498

工商日報創刊四十五週年誌慶
報業權威
九龍眼鏡公司敬賀

工商日報四十五週年紀念誌慶
香港五金商業總會
理事長會國樑　黎天民　唐兆維
監事長譚國銓　暨同人敬賀

工商日報創刊四十五週年誌慶
推進時代
香港棉織製成品廠商會　主席謝禮澤　副主席李世洪　陸蔭伯　敬賀

工商日報創刊四十五週年紀念
移風易俗
禮和玻璃廠敬賀
電話：K九二一九八七　K九二四四七四

工商日報創刊四十五週年誌慶
工商寶鑑
國華光管敬賀

工商日報創刊四十五週年誌慶
工商指南
海外紡織有限公司敬賀

工商日報創刊四十五週年誌慶
文化先鋒
九龍信義中學敬賀

工商日報創刊四十五週年誌慶
為民喉舌
曾福琴行　福源電業有限公司　中原電器行　敬賀

工商日報創刊四十五週年誌慶
一紙風行
天虹中學同人敬賀

工商日報創刊四十五週年誌慶
輿論之光
榮興祥企業股份有限公司敬賀
地址：台北市民樂街五十八號
電話：五四九五九三、五五九七七零

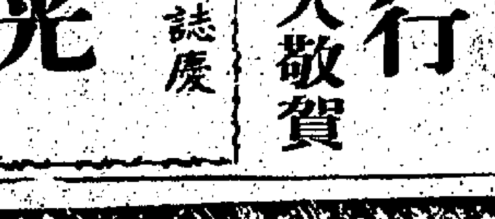
工商日報創刊四十五週年誌慶
消息翔實
廣泰隆坡璃廠有限公司敬賀
九龍大角咀櫸樹街二十二號
電話：K九二一六三四　K九二○八二七

工商日報創刊四十五週年誌慶
言論前鋒
元朗四邑同鄉會理事長鄧基明　監事長尹培　郭連福　暨全體理監事同人敬賀

工商日報創刊四十五週年誌慶
義正詞嚴
元朗潮州同鄉會主席黃松泉　楊石明　柯榮福　暨全體會董敬賀

工商日報創刊四十五週年誌慶
通商惠工
荃灣商會理事長邱德根　監事長許添　周坤成　何子平　唐天日　暨理監事同人敬賀

紐約　大世界　麗宮　鐵定後天獻映



博覽會
龍虎鬥
"KILL PANTHER KILL"
大鬧講武堂！東尼簡
大破空杜．手道！
鐵橋奪白烈哈
快艇！里斯．
高空越纜車！康妮蓮
藝姬人絲歌．
胆大！
今天開始定座

認股支票昨日過戶 八億資金下週回籠

因凍結太巨銀行拆欵陷停頓 工商業申請貸欵仍接受辦理

【本報訊】美麗華酒店發售股票，五百卅五萬股（每股售十元），雖然提早於前日上市，但實際上申請認購者尚未獲悉中簽與否，及可得股票之多寡，至於申請時所繳之銀行支票或本票，則由昨日起開始過戶，待過戶完畢，才可正式抽簽分配。

據銀行界透露：各界人士此次申請認購美麗華股票，爲數甚巨，比原發售額約超過十六倍，起碼要動用資金八億五千餘萬元，所以各中外銀行均預作充份準備，較大之銀行所備之現金固超過五千萬元，一般中外銀行，則要一、二千萬元，較小之銀行亦要預備五、六百萬元以至一千萬元，所以不能不要將現金抽緊，暫行收縮信用透支及不必要放欵。

照目前情勢看來，待申請認購之支票或銀行本票過戶後，今日各銀行便知其客戶此次申請認股動用存欵之實數，滙豐銀行及美麗華酒店，已準備待抽簽分配後，即將落空之餘欵發還，但因申請者衆，簽發支票及郵寄需時，故該項資金，須到了下週四以後才可回籠，換一句話說，申請認購股票之資金，起碼亦要凍結十天八天的時間。

不過，工商各業向銀行申請貸欵，辦理種種手續，亦須七、八天時間，才可完成計欵，所以如屬工商業正當需要及貿易上透支，銀行仍照常接受辦理，並不因巨量資金被暫行凍結而停頓。至於銀行業內拆放欵項，因之拆家，兩日來陷於停頓狀態，昨日活期拆息，借家出八厘，但很少成交。

美電市況挺秀 金市無大上落

足金尾盤價與前市一式

【本報訊】昨日外匯行情，英鎊方面：倫敦轉滙價報二・三九一〇美元（縮），美國告老士報二・三九〇七美元（縮）；金價方面：倫敦報三五・三〇美元（跌），瑞士報三五・四〇美元（乙）。

足金市況，昨日上午開市報二七五・五〇，最高二七六・六二五，最低二七五・五〇，收市價二七六・五〇。息價前去息八角二分，上牌現貨交收掛牌候收，公價定二七七・五〇。

下午開市報二七六・三七五，最高二七六・三七五，最低二七六・二五，收市價二七六・二五；盤旋波幅爲一・一二五元，前市收市價爲二七六・二五，與昨收市價一式，金市走勢上午低開，但開市後步穩，與昨市比較無人上落。

美鈔續升，此可能受外圍鎊紙之報緒所影響，大鈔昨報六・〇六八七五，普鈔報六・〇六五；美電最高報六・〇八一二五，最低六・〇七六二五；通天單最高報六・〇七三七五，最低六・〇七。

日元市牛皮靠淡，大細紙均同報一六八・二五，加拿大紙續跌，昨報（大）五・八二，（小）五・八一；西貢紙續振高，昨報（大）二三・〇，（小）二三・〇；泰幣仍好，昨報二九・四。

美股市況

【美聯社紐約七日電】股票市場於星期二之初段交投中，急劇下降，雖然在中午曾一度技術性之提高，但仍不能使其保持平穩至收市。而且祇是回升幾早之一小部份及祇很短暫時間而已：降跌股與報升股之比爲二與一。分析專家承認下跌原因是投資者鑒於第二期賺入之不穩定預兆，再加上中東形勢惡趨緊張心理上影響所致。杜鐘斯三十種工業股在收市時下跌六點三三至六六九點三六子；在最早，則下跌四點子，雖於中午一度回升，但仍不能使勝貨者感到興趣，而且市場在下午相反地下降。全日交投總額僅一千零四十八萬股，星期一則爲九百三十四萬股。

工商界

本港金鈔外幣行情表

七月八日（星期三）

（足金）	
開市	275.500
收市	276.250
最高	276.625
最低	275.500
（美鈔）	
大鈔	6.06875
普鈔	6.06500
（美電）	
最高	6.08125
最低	6.07625
（通天單）	
最高	6.07375
最低	6.07000
（日元）	
大紙（萬計）	168.250
細紙（萬計）	168.250

（雜幣）	
正鎊	14.50
埃及鎊	7.00
澳洲元	6.7425
加單	5.83
加元（大）	5.82
加元（小）	5.81
菲幣（大）	0.9275
菲幣（小）	0.92
大坡紙	1.960
細坡紙	1.955
新勞啤（百計）	47.50
荷幣（每元）	0.987
西德馬克（百計）	166.25
新法郎（百計）	108.50
瑞士法郎（百計）	140.00
泰幣	29.40
台幣（千計）	147.00
西冷啤（百計）	40.00
仰光啤（百計）	36.00
西貢紙（千計）	23.00

牲口一片牛皮 蔬菜部份下跌

【本報訊】昨日牲口市況一片牛皮，生豬及三鳥較呆滯，其他副食品價，則甚爲穩定，大致上無變化。鹹水魚供應以中條貨較少，紅衫每担上升三、四十元，售二元八角，馬頭每担升一、二十元，每斤售三元。大魚亦淡，每担微升一、二十元，售四元二角，鯇魚則多，每担下降二、三十元，售六元正。蔬菜除部份下跌一至二角外，均無上落。

美瑞外滙牌價掛高

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙買賣牌價，昨日美元及瑞士法郎均見調整，計調整後之新滙率，俱較前改高，至於倫敦美元告羅士牌價，昨亦調升，茲將滙豐銀行所掛之新牌價錄下：

美元電滙賣出價由一四二・四〇港元改爲一四二・六〇港元，買入價亦由六〇五港元改爲六〇五・二〇港元，即每百美元均較前多兌〇・二〇港元。

瑞士法郎電滙賣出價由一四二・四〇港元改爲一四二・六〇港元，買入價亦由一四〇・六〇港元改爲一四〇・七〇港元，計前者多兌〇・二〇港元，後者多兌〇・一〇港元。

倫敦美元告羅士賣出價由二・三九一三美元改爲二・三九一〇美元，買入價亦由二・三九一五美元改爲二・三九一二美元，即每英鎊均較前少兌〇・〇〇〇三美元。

米市仍疲弱 昨成二千包

【本報訊】連日天氣酷熱，對米市影響頗大，昨日祇有大陸米正式開盤，成交二千包，計暹南粘每担成八十七元，夾西粘七十八元。泰國米照舊按住，除了少數照價提用外，未有正式成交。

每日股市

股市轉弱行情普同順 美麗華酒店下跌三角

恒生五時指數報跌一點二三

【本報訊】昨日股市續呈淡順，交投轉弱，成交總値縮爲一千八百零六萬元。恒生指數：四時報一八六・〇二，比前市之一八七・〇三，跌了一・〇一；又五時報一八六・〇三，與前市之一八七・二六比較，跌了一・二三。

上市第二天之美麗華股，市勢亦轉弱，先以一三・二開市，走勢是：一三・三元，一三・四元，一三・三元，一三・二元，一三・一元，一三・二元，一三・三元，一三・二元，一三・一元，一三・一元收市，僅比前市跌三角。

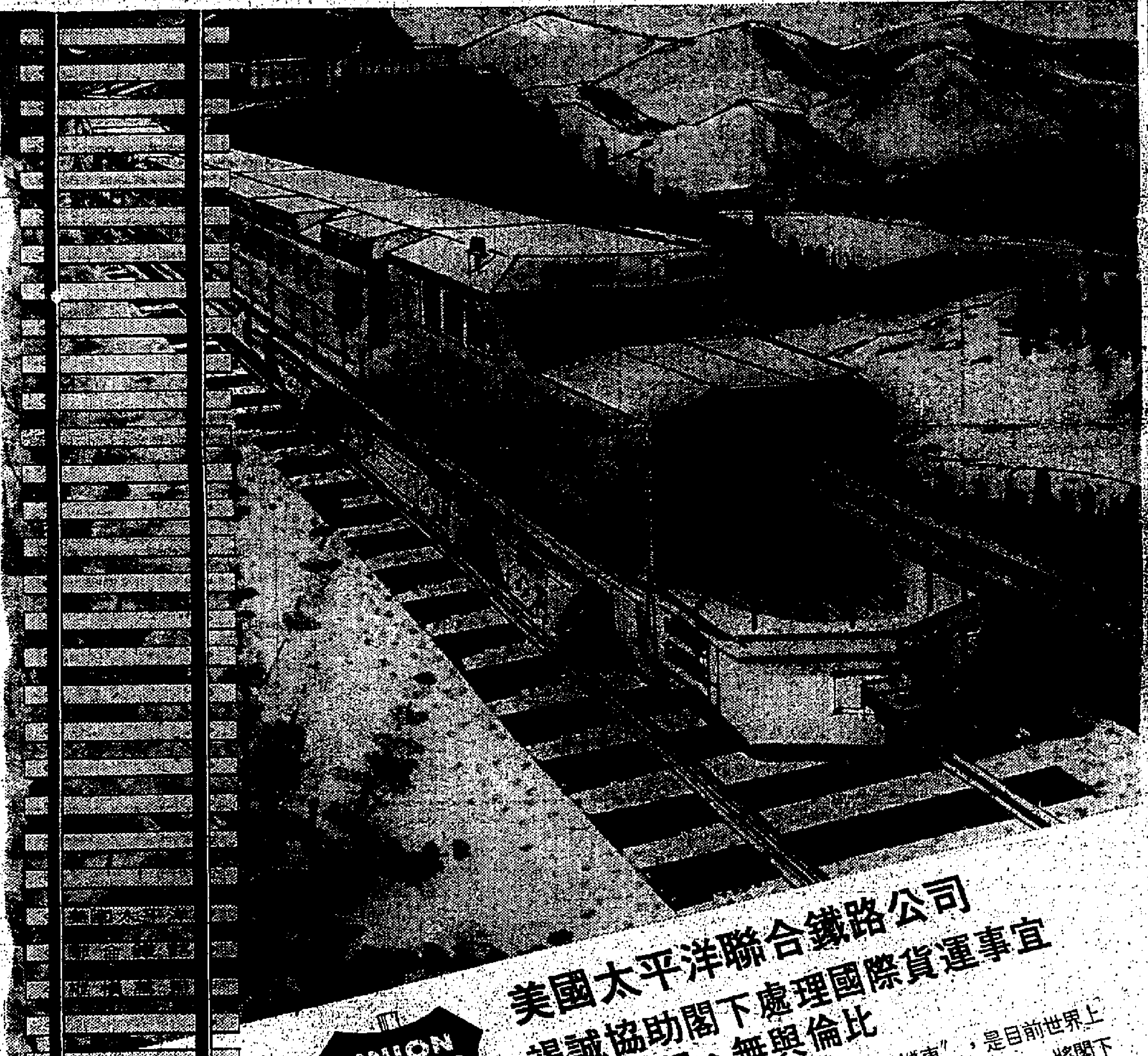
僅升者有：堪富利士升一角，怡和升二角半，保華升一角半，新馬升二角。

僅下挫者有：滙豐（英倫登記）挫二元，聯合企業挫一角，會德豐挫二角，九龍倉挫一角，黃埔船塢挫一角，太古船塢挫五角，均益倉挫五角，大酒店挫五角，城市酒店挫八角，永高挫二角，聯挫一角，置地挫五角，信託挫五分，香港發展挫五分，牛奶挫一元，煤氣挫三角，電話挫五角，電燈挫二角，九龍燈挫二分半，和記挫二角，（優先股）挫一元，英坭挫七角半，鋼業挫一角，屈臣氏挫五角，環球電子挫二角，仁孚挫五分，太古實業挫二角，南豐挫五分，南聯挫二角，南海紡織挫一角，先施挫二角，天星小輪挫二角，聯紡挫一角。

昨日兩家交易所成交總値一千八百零十六萬元中，計：香港証券交易所佔七百九十一萬元，遠東交易所佔一千零十五萬元。茲將各收市價表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價
滙豐銀行	一六一・〇〇	一六一・〇〇	一六〇・〇〇
（英倫登記）	一三〇・〇〇	一三一・〇〇	一三〇・〇〇
會德豐	一二・三〇	一二・三〇	一二・二〇
九龍倉	二五・〇〇	二五・一〇	二五・〇〇
均益倉	三六・七五	三六・七五	三六・五〇
太古船塢	五八・五〇	五八・五〇	五八・五〇
黃埔船塢	九・六〇	九・七五	九・六〇
置地	八八・五〇	八九・〇〇	八八・五〇
大酒店	七四・五〇	七五・〇〇	七四・五〇
城市酒店	二九・七〇	二九・九〇	二九・六〇
凱聯	一二・八〇	一二・八〇	一二・七〇
高都	一一・七四	一一・七四	一一・七四
永高	一五・八〇	一五・八〇	一五・八〇
美麗華	一三・一〇	一三・四〇	一三・一〇
香港燈	二三・一〇	二三・二〇	二三・〇〇
九龍燈	三一・七五	三一・七五	三一・七五
電車	一四・四〇	一四・五〇	一四・四〇
九巴	三二・〇〇	三二・〇〇	三二・〇〇
電話	四一・二五	四一・二五	四一・〇〇
煤氣	一五・九〇	一五・九〇	一五・九〇
天星小輪	一六・三〇	一六・五〇	一六・三〇
仁孚	四・六〇	四・六〇	四・六〇
牛奶	五五・〇〇	五五・〇〇	五五・〇〇
屈臣氏	八八・五〇	八八・五〇	八八・五〇
港啤	六八・〇〇	六八・〇〇	六八・〇〇
太平洋	六・八五	七・〇〇	六・八五
聯合企業	八・二〇	八・一〇	八・一〇
聯合（股權）	一・五〇	一・五五	一・五〇
遠東（除各項）	一三・三〇	一三・三〇	一三・二〇
信託	二・七五	二・七五	二・七二五
（新股）	二・六五	二・六五	二・六二五
和記	二一・三〇	二一・四〇	二一・三〇
（優先股）	一二六・〇〇	一二六・〇〇	一二六・〇〇
和寶	五・八五	五・九〇	五・八五
橡膠信託	一一・二〇	一一・二〇	一一・〇〇
膠合膠	三・四〇	三・四〇	三・四〇
香港發展	六・四〇	六・四五	六・四〇
樂古	三五・〇〇	三五・〇〇	三五・〇〇
堪富利士	三一・二五	三一・二五	三一・二五
先施	一四・八〇	一四・八〇	一四・八〇
港機工程	七一・〇〇	七一・〇〇	七一・〇〇
怡和	四八・五〇	四八・五〇	八四・〇〇
太古實業	一六・三〇	一六・三〇	一六・二〇
鋼業	六・九五	六・九五	六・九五
環球電子	二・八〇	二・八〇	二・八〇
金門	一五・〇〇	一五・〇〇	一五・〇〇
青洲英坭	三二・五〇	三二・五〇	三二・五〇
蔣德隆	六・一〇	六・一〇	六・一〇
保華	七・五〇	七・五〇	七・三五
聯紡	三三・二〇	三三・二〇	三三・一〇
南豐紡織	六・四〇	六・四〇	六・三五
南海紗廠	二〇・〇〇	二〇・〇〇	二〇・〇〇
南洋紗廠	一五・五〇	一五・五〇	一五・五〇
會德豐紗廠	九・九〇	一〇・〇〇	九・九〇
南聯	一四・六〇	一四・七〇	一四・六〇
新馬	一一・八〇	一一・八〇	一一・八〇
大利	七・七五	七・七五	七・七五

（上表行情，係以香港證券交易所及遠東交易所當日成盤爲據）



美國太平洋聯合鐵路公司
竭誠協助閣下處理國際貨運事宜
效率高超・無與倫比

美國太平洋聯合鐵路公司之新型"百齡機車"，是目前世界上馬力最強大的機車，如此龐大的車隊每天不停地工作，將閣下的產品運往美國內地各集散中心。在追求迅速運輸的太空時代，本公司利用電腦作業，電子通訊設備及經驗豐富的人員等，爲閣下作更加迅速的貨物運輸。

台北、香港及新加坡三地區的進出口有關事宜，閣下若需洽詢，請逕與本公司貨運諮詢顧問林新一接洽，其連絡處爲：中華民國台灣省台北市中山北路二段24之2號三樓。電話：550050

UNION PACIFIC
電報掛號：UPRAILCO
美國太平洋聯合鐵路

玉律金科

工商日報創刊四十五週年誌慶

陳福成餅家
西貢潮州同鄉會理事長
西貢區同鄉會監事長 陳福成敬賀

報導週詳

工商日報創刊四十五週年誌慶

西貢商會理事長 劉恩勝 陳福成 李鏡清 暨全體理監事同人敬賀

工商南針

工商日報創刊四十五週年誌慶

西貢 劉恩勝 曾容來 敬賀

文化先鋒

工商日報創刊四十五週年誌慶

西貢永和建築公司 永和酒家 劉恭保敬賀
新界西貢普通道十四號A 電話K二九三二一

報導指南

工商日報創刊四十五週年誌慶

新田洲頭 廷士學校校監文勳南暨同人敬賀

社會明燈

工商日報創刊四十五週年紀慶

東莞同鄉會 會長周錫年 主席周璟 副主席王華生 方銘標 暨同人敬賀
會址：九龍佐敦道43號利成大厦六樓 電話K八五〇四八七

文化之光

工商日報創刊四十五週年誌慶

油塘區街坊福利會 理事長羅其安暨全體同人敬賀

教育先進

工商日報創刊四十五週年誌慶

中國兒童書院院長黃達鏗敬賀

言論公正

工商日報四十五週年紀念

中環擺花街十一號 龍鏡記糠球廠敬賀 電話四三九七八三

東城
早場 八大梟雄 劫賭城 七彩闊銀幕 愛姬森瑪主演
THEY CAME TO ROB LAS VEGAS
票價六毫・一元・一元五角
明早 閃電槍

麗都 麗聲 國賓 仙樂 民樂 國際
越映越旺 今仍五場
四季花開
一致好評

啟德遊樂場
門券成人八毫小童四毫
鑽石戲院
東南亞歌唱團
霓裳艷舞團表演午夜春情

東城樂宮
今天盛大獻映
奇情感人老少咸宜娛樂妙品
「獅子與我」原班人物原班動物再度登場
維珍妮麥娜 比路簡杜 利華 占士希路 合作結晶
An Elephant called Slowly
大象與我
伊士曼七彩
全部在非洲肯雅國立公園實地攝製

社會喉舌

工商日報創刊四十五週年誌慶

蔡漢山五金雕刻公司敬賀
西洋菜街一二一A地下 電話：K八〇五四五五

本欄所載之節目，係依據各台來稿爲準，倘有更動，概以該台臨時宣佈爲準。

播音電視節目

香港電台

中文台波段，六四〇千赫，波長四百六十八公尺。超短波調頻：九十四兆赫。

【七時】專語新聞，海員空郵報告。十三分，天氣報告，轉播倫敦專語新聞及世界動態報導。卅分，天氣報告，常識解答。四十分，本週農產品市價報導。四十五分，時代曲。五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。【八時】專語新聞，交通報告，海員特別報告，每日公衆活動報告及特別報告。十五分，空中問答。廿五分，時代曲。五十八分，天氣報告。【九時】從榮價格報導。十分，媽遂騰下。十八分，時代曲。卅分，小防員。【十時】點唱節目。四十五分，廣播劇「窮巷」。五十八分，天氣報告。【十一時十五分】專語新聞報導。廿分，審語新談「近水樓台先得月」。卅分，廣播劇「地獄之東」。【十二時】專語新聞簡報，今歲馬頭角本地及外來生牛及生豬價格報導，時代曲。卅分，漁民天氣預告，不斷迎接幾多同之「永久之歌」。【一時】專語新聞，特別報告。十二分，時代曲。廿八分，天氣報告。卅分，時事實錄。【二時】無綫亦情巻之「啟期結婚」。卅分，專曲「胡二寶子」。【三時】專語新聞簡報，祝福康健。卅分，民間故事「賀假駙馬」。五十八分，天氣報告。【四時】電影故事「四季花開」。卅分，媒親仁人之「獨太的慧星」。【五時】交通報告，小防員「復康中心」。卅分，時代曲。五十分，常識解答「一定要在六月六日晒衣服的嗎？」五十五分，鮮魚批發市情報告。五十八分，天氣報告。【六時】專語新聞簡報及特別報告。五分，空中問答。十五分，電影插曲「當你離家時」。卅分，人海情潮「江湖行」。【七時】專語新聞簡報，漁民一週。卅分，時事實錄。【八時】亞洲及本港新聞報告及特別報告。十五分，話劇「夜夜此時聽」。四十五分，香港人眼中的英國。五十分，時代曲。五十八分，天氣報告。【九時】專語新聞簡報，綜合播放「歌唱決賽」。卅分，媽遂騰下「時間談趣」。四十三分，漁民天氣預告。四十五分，轉播倫敦專語新聞。【十時】世界公告。四十五分，咬文嚼字。五十分，民恐先。【十一時】專語新聞簡報，風虎雲龍集之「死亡渦之夢」。卅分，時代曲。五十七分，天氣報告及漁民天氣預告，專語新聞。【十二時】廣播完畢。

商業第一台

週率一五〇千週，波長三五三公尺。

【七時】新聞簡報，清晨雅趣，天氣報告。十五分，座右銘，時代曲，歐西音樂。卅分，天氣預測，時代曲。四十五分，成語新解。五十二分，時代曲。【八時】新聞報告。十分，天氣預測。十五分，時代曲。卅分，歐西曲，時代曲。【九時】新聞簡報，天氣報告，時代曲點唱。【十時】每日榮點，繼續時代曲點唱，祝壽祝婚及婦女雜誌。卅分，繼續時代曲點唱。【十一時】新聞簡報，報導東南亞各地天氣情況，小說「爲人父母」。卅分，小說「誤會的結合」。【十二時】新聞簡報，港九時事。卅分，小說「酒吧女郎」。【一時】新聞報告，天氣報告，報導東南亞各地天氣情況，漁民天氣報告，時代曲。卅分，歷代名曲「奈良居」。【二時】小說「悄與飯」。卅分，時代曲。【三時】新聞簡報，專語流行曲。卅分，歌唱小說「牡丹亭」。【四時】天氣報告，一曲寄心聲。【五時卅分】兒童小說「苦兒尋親記」。【六時】新聞簡報，港九時事，天氣報告。卅分，小說「俠骨柔情」。【七時】新聞簡報。三分，雲綵頓俱樂部「喜劇場」。卅分，十八樓C座。【八時】新聞報告，天羅地網之「虎穴驚魂」。卅分，有獎遊戲。【九時】新聞簡報，漁民天氣報告，港九時事。卅分，天氣報告。小說「苦果」。【十時】新聞簡報，民間奇案。卅分，小說「瑪斯夫人」。【十一時】新聞簡報，天氣報告，時代曲。卅分，夜闌琴韻唱古今「棒打薄情郎」。五十九分，新聞簡報。【十二時】天氣報告，播映完畢。

商業第二台

週率六一〇千週，波長四二九公尺。

【七時】新聞簡報，國學講座「說詩紀事」，天氣報告，各位早晨。四十分，天氣預測，繼續各位早晨。【八時】新聞報告。十分，天氣預測，漁民天氣報告，繼續各位早晨。卅分，天氣預測，繼續各位早晨。【九時】新聞簡報，天氣報告，繼續各位早晨。【十時】時代曲。卅分，股市行情報導，專曲。【十一時】新聞簡報，天氣報告，報導東南亞各地天氣情況，爲你歌唱。卅分，股市行情報導，繼續爲你歌唱。【十二時】新聞簡報，社團活動報導，祝壽節目。十五分，音樂的約會。【一時】新聞報告，港九時事，股市行情報導，天氣報告，音樂譜子。【二時】報導東南亞各地天氣情況，時代曲。卅分，專曲點唱。【三時】新聞簡報，股市行情報導，繼續專曲點唱。【四時】天氣報告，專語流行曲。卅分年青人時間。【五時】股市行情報導。卅分，股市行情報導。【六時】新聞簡報，天氣報告，繼續年青人時間。【七時】新聞簡報，繼續年青人時間。【八時】新聞報告，天氣報告，專曲「巫

山景南柱新聞」。卅分，名曲聽知音。【九時】新聞簡報，天氣報告，漁民天氣報告。繼續名曲聽知音。【十時】新聞簡報，重播高正字贈正音。十五分，輕音樂欣賞，天氣報告。【十一時】新聞簡報，夜曲。五十九分，新聞簡報。【十二時】天氣報告，播音完畢。

麗的銀台

【七時】進行曲，專語新聞，音樂，天氣預測，節目報告。十五分，中級日語會話。四十五分，音樂。四十九分，天氣報告。五十分，談一事，長一智。【八時】新聞報導，天氣報導，節目報告。十五分，社會服務。廿分，一笑談。三十分，專曲。【九時卅分】街市行情。卅五分，空中問答。四十五分，專語流行曲。【十時】小說談。十五分，子女管教。卅分，小說「新水滸傳」。【十一時】故事「倫文叙」，中文電視節目介紹。卅分，專曲。【十二時】專語新聞簡報，節目報告。五分，小說「明年才結婚」，天氣報告。三十五分，股市行情綜合報導。四十五分，專曲。【一時】時代曲點唱。卅分，時事實錄。【二時】話劇「麻雀復活」。卅分，專劇「楊門女將告御狀」。【三時】人間世「天堂生活」。卅分，專曲點唱。【四時】社會服務。五分，股市行情綜合報導。十五分，喜寄寶重，企合節目報告。卅分，浮生錄「千面太太」。【五時】兒童小說「小腳趾旅行記」。十五分，小常識，金價報告。卅分，紅船外史「伊秋水」。【六時】歐西流行歌曲。卅分，小說「海軍秘密」。【七時】小說「烏泥軍師」。卅分，時事實錄。【八時】新聞報導，天氣報告，節目報告。十分，談一事，長一智。卅分，時代曲。四十五分，大衆信箱。【九時】民間故事「蓋世英雄」。卅分，專曲，教育台明日節目預告。【十時】世界名著「高利貸者」。卅分，歌聲處處聞。【十一時】新聞報導，天氣預測，體育消息，明日節目預告。十五分，夜半奇談「仁化案獄」。四十五分，時代曲。五十八分，專語新聞簡報。【十二時】完播曲。

麗的金台

【七時】進行曲，音樂，節目報告，天氣預測。卅分，潮語益智漫談。卅分，海陸豐歌曲。【八時】潮曲。【九時】新聞報導，天氣報告，節目報告。卅分，社會服務。四十分，街市行情。五十分，潮語祝壽祝婚。【十時】京劇，中文電視節目報告。【十一時】潮曲。【十二時】潮州音樂。五分，潮語益智漫談。十五分，潮語故事「五湖亂華」。三十分，時代曲，天氣報告，節目報告。【一時】電影歌曲。三十分，潮語小說「水滸新傳」。【二時】潮州曲「三門街」。【三時】潮語廣播劇「諜海情波」。卅分，潮曲。【五時】潮語小說「鴛鴦劍」，金價報告。卅分，彈詞。【六時】新聞報導。十五分，時代曲。卅分，社會服務，教育台明日節目預告。四十五分，夫妻之間「房屋佈置」。【七時】小說「殺妻記」。卅分，潮語戲劇化小說「山區迷霧」。【八時】新聞報導，天氣報告，節目報告。廿分，時代曲。三十分，潮曲「女駙馬」。【九時】戲曲介紹「彈詞摘金鳳」。【十時】潮州歌曲「火燒碧雲宮」。卅分，潮語社會小說「鉗鐵蓮花」。【十一時】新聞報導，天氣預測，體育消息，金台明日節目預告。十五分，潮說滄燈夜話「漢宮陰魂」。四十五分，國樂。【十二時】完播曲。

麗的中文電視

（上午）【七時】新聞及天氣報告。五分，音樂。十五分，卡通片。卅分，英語教授。四十五分，健身操。【八時】新聞及天氣報告。十五分，街市行情。廿分，今日菜譜。卅五分，實質服務。五十五分，新聞摘要。【九時】播映測驗圖。【十二時十五分】新聞及天氣報告。卅分，英語片「船抵恐風雲」。（下午）【二時】今日菜譜。十五分，專語片「夜深沉」，張瑛、白燕主演。【四時】新聞摘要，節目簡報。五分，清歌妙韻。廿五分，無敵飛車。【五時】小小樂園。卅分，長篇話劇。【六時】玉面金剛。【七時】世界新聞及天氣報告。卅分，我是偵探。【八時】玉泉茶點。卅分，王老五。【九時】警探實錄。卅分，專語片「六指琴魔」，陳寶珠，薛家燕主演。【十一時十五分】新聞透視。卅分，最後新聞及天氣報告。卅五分，閉幕曲。

無綫電視

翡翠台：【十一時四十五分】卡通片。【十二時】國語講座。卅分，學相與你。四十五分，中午新聞。【一時】曲藝大全。卅分，卡通片。四十五分，專語片「賢妻良母」，由胡楓主演。【三時卅分】歡樂家庭。【四時】珍饈百味。卅分，新聞簡報。卅五分，兒童遊戲。【五時】專語片「翩翩俠侶」，由林鳳、林家聲主演。【六時卅分】七彩「聰明特務」片集。【七時】「科學探秘」片集。卅分，七彩「聯邦密探隊」片集。【八時】電視劇場。卅分，新聞及天氣報導。【九時卅分】歡樂今宵。【十一時十五分】最後新聞報導。廿五分，七彩「班尼沙」片集。【十二時廿五分】播映完畢。

明珠台：【四時卅分】英語片「妮子動春心」。【五時五十五分】新聞簡報。【六時】卡通片。卅分，「神童義犬」片集。【七時】新聞及天氣報導。卅分，信不信由你。【八時】七彩「英高柏之歌」。【九時五分】「特警組」片集。卅五分，七彩「智勇英豪」片集。【十時十五分】最後新聞報導。廿五分，世界之窗。【十一時十五分】播映完畢。

工商日報創刊四十五週年誌慶

立論正確

旅港開平僑良同鄉會有限公司

主席胡北斗 副主席胡光前 副主席胡兆泉 暨會董同人敬賀

工商日報創刊四十五週年誌慶

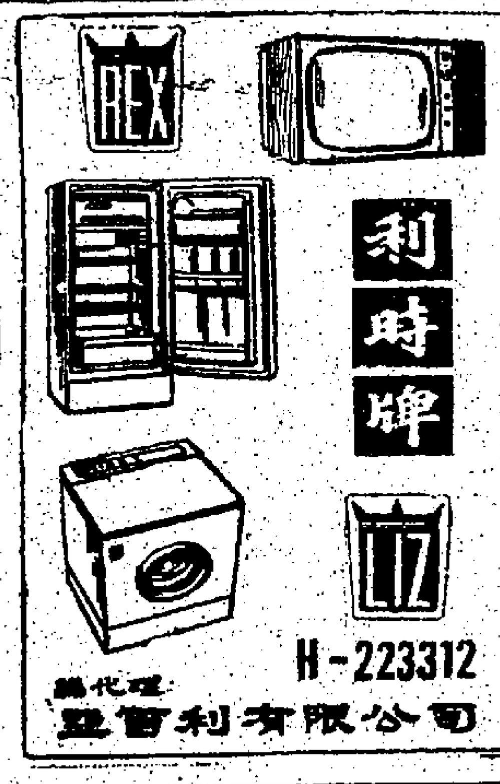
造福社會

利台紡織纖維股份有限公司敬賀

總公司：台北市南京東路二段七十一號（台塑大樓四樓） 電話：五一七一三一一四

工廠：台灣省桃園縣桃園鎮豐林里介壽路四九七號 電話：二一六六・二一六七

工商日報創刊四十五週年誌慶



亞百利有限公司敬賀

工商日報創刊四十五週年誌慶

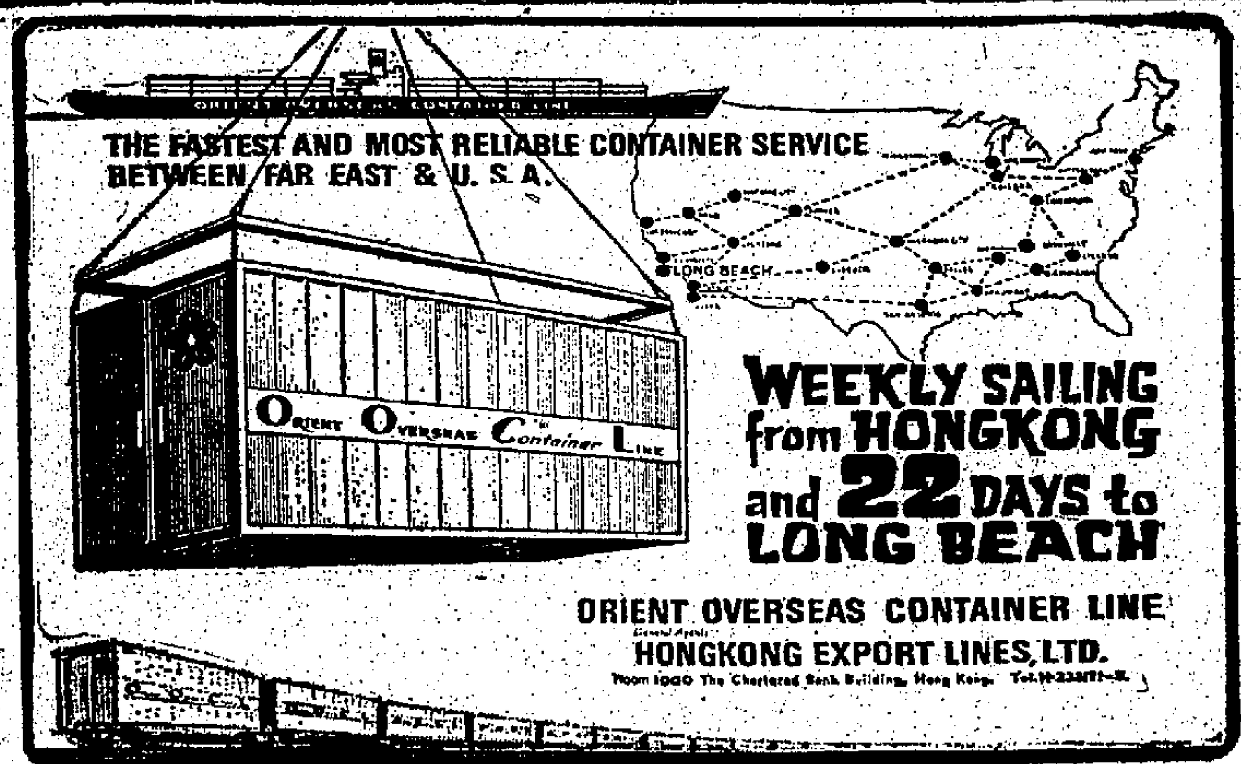
服務社會

僑港霍太原堂宗親會同人敬賀

工商日報創刊四十五週年誌慶

報導翔捷

廣興隆機器鍋爐廠敬賀 電話K九二一七九四



工商日報創刊四十五週年誌慶

報導詳確

精泌蜜

香港達利洋行 西德蜜泌精廠 致意

工商日報創刊四十五週年誌慶

讜言正論

德志堅敬賀

工商日報創刊四十五週年誌慶

文采生光

光華眼鏡公司葉慶輝敬賀

九龍尖沙咀彌敦道八十八號A

工商日報創刊四十五週年誌慶

一紙風行

美雅裝飾公司敬賀

九龍窩打老道六十七號D 電話：K八五五五四七

工商日報創刊四十五週年誌慶

工商喉舌

梁新記牙刷雨遮廠敬賀

門市部：香港大道中一二三號 九龍油蔴地彌敦道（大華戲院附近）

工商日報創刊四十五週年誌慶

工業南針

香港線業有限公司敬賀

九龍青山道永康街六十一號五樓 電話：K七一二九五五 七一三三三九

工商日報創刊四十五週年誌慶

服務社會

觀塘獅子會

創會會長徐槺 會長梁梅華 第一副會長鄧河 第二副會長傅朝春 第三副會長余國治 義書鄺君能 義庫潘國耀 總務盧明健 糾察劉文龍

理事：丁任 石世煜 孫建超 王哲明 樂伯美 謝志方 范敏夫 許大同 卡熊濤

會員：范鉅銓 高仲奇 李國平 史濟民 黃達 陳體銘 范延齡 林鳳全 劉慶一 曾作輝 孔祥勉 陳菊堂 韓憲龍 林華三 盧政浩 王東生 陳德光 侯永謙 李樺 應金坡 王欣康 錢匡一 徐君厚 黨煜 馮滿寧 顧東奐 周安興 徐正[illegible] 李可[illegible] 嚴振芳 葉大[illegible] 鄭偉[illegible] 曾貴[illegible] 彭威[illegible] 沈家楨 許德[illegible]

同敬賀

工商日報創刊四十五週年誌慶

請爲健康金錢着想提防影射

貧血者應補血

體弱就是貧血

女性要大量鐵質

鐵質係構成血球要素，女界尤其重要，婦女生育及週期對血消耗更大。

根據美國全國研究公會建議所公佈，鐵質係女性所需，促進血球生長重要元素，必要在日常食物中吸取補充損耗所需。施務露酒含豐富鐵質。常飲施務露酒可吸收大量鐵質自然產生大量紅血球，幫助血液循環，新陳代謝。施務露酒係婦女體弱貧血者救星。體弱就是貧血，貧血就應即補血。請記住飲施務露酒喇。施務露酒係百年老牌純用新鮮葡萄釀造，購買時提防假冒影射，請認明「施務露」三個字。

歐必成有限公司敬賀

國際觀光旅館

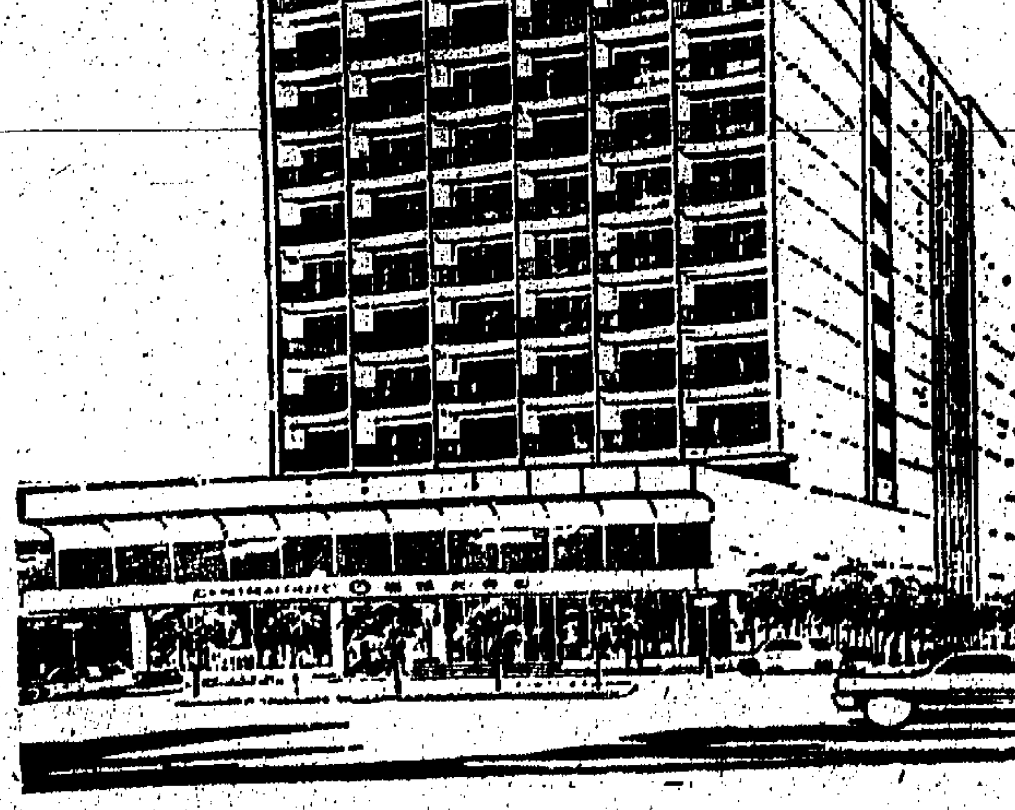
中央大飯店

台灣台北

CENTRAL HOTEL

122, SECTION 2, CHUNG SHAN NORTH ROAD, TAIPEI, TAIWAN
CABLE: "CENTREL" TAIPEI TELEX TP578 TEL:515171

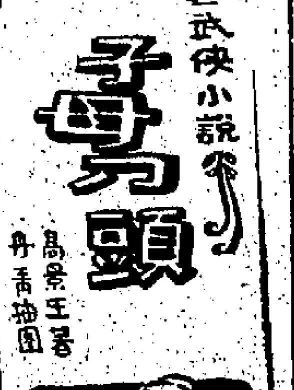
華僑投資 套房三百 五國情調 設備豪華 附夜總會 旋轉餐廳 全市景色 盡收眼底



工商日報
中華民國五十九年七月九日 星期四 農曆庚戌年六月初七日 第十一

武俠小說 子母劍頭

高景王著 丹吾繪圖



第一回：刀頭小蟻橫同命 腹裏雄圖長用兵

這正是三十六着，走爲上着。聖手書生便向門口走去，朝着牛魔王說道：「勝爺！從前我對你說過，你們村裏發了一頭老虎，你並不相信。如今總算看得明白了吧！老虎實在有三頭，不祇一頭。這條村子該是他們的了。」

說話之際，快要走到門口，却被賴婆婆一個箭步竄前，當門側立，用拐杖攔住，喝道：「你走不得，閑人來時容易，要走卻難！」

牛魔王站在門口，也被她這種威勢嚇跑了，忙來着兒子阿牛走到五丈以外，聖手書生便被困在室內，祇好退回原處，冷笑道：「這是甚麼道理？打算把我怎樣？」

賴婆婆笑道：「沒有怎樣？祇想問你是何方神聖，怎會知道這裏有一把孩兒刀，竟然起了劫奪之心，來幹這種下流勾當？你如誠心直說，交代明白，我可以將你放走。假如答得有些含糊，便要教你吃我一杖！」

說到末句，聲色俱厲。看她腰骨挺直，目光閃閃如電，兼且聲如洪鐘，拳杖如戟，威勢的可驚，平時那種龍鍾可憐之態不知那裡去了。原來眞是一頭雌老虎。

聖手書生倚牆屹立，如虎負嵎，故意擺出滿不在乎的態度，冷笑道：「若要人不知，除非己莫爲，你們在這裡究竟幹些甚麼勾當，自己當然知的清楚。我祇要拿到這柄刀子，便可從此遠走高飛，不管閒事。假如你們不識相也不賣眼，那就難說得了。我要來便來，要去便去，怎容你們阻止？」

說時，一把鐵扇開了又合，合了又開，連搖了幾搖，以是借此表現書生本色，也似炫示鐵扇的威力。

這把鐵扇比普通摺扇長逾一半，扇骨都用精鋼造成，發出閃光，中間大概是用一種柔韌獸皮連綴起來，色如黑漆，上面寫有大紅的「聖手書生」四個字，隔遠也可看到。

由此可以推測，他是半文半武，工於心計的傢伙，正如俗語所說的「搗鬼書生」，最會出鬼主意，喜歡裝模作樣。

聽他剛才那一番話，不祇不肯吐露眞相，正式答覆賴婆婆所提的問題，還想反施要脅，說要揭露對方的秘密，希望對方自動把寶刀奉上。這便是「豪奪」不成，變爲「巧取」。如非「搗鬼書生」，怎會有這種狡猾心腸？

賴婆婆不是傻瓜，自然聽得出這幾句話是甚麼意思，即道：「聽你那麼說，料已知道我們在這裡幹些甚麼勾當了。祇可惜說的半吞半吐，似是眞知也似假知。可不可以直說出來？」（一〇六）

漩渦

黃思騁

裴大太也承認這一點。在過去的二十年中，除了丈夫從擂台上跌倒，成了半身不遂以外，實在沒有過甚麼重大的事。

「不錯，這是一件大事，」她說。

十四、

凡人都有一種弱點，就是明知一件事會遇到重重荊棘，也希望暫時避過，不肯面對現實。而裴克零所遭遇的，正是這樣的情況。

這一天放學時，她和汪麗妮一起步出校門。汪麗妮看出她最近不能安心向學，猜想她有愛情上的煩惱，便勸告道說：「克零，快要舉行畢業考試啦，你得暫時擱下玩樂才好。」

「我知道，可是我靜不下來，我眞的弄得很煩惱，」她回答說。

「你有甚麼煩惱呢？」

「他想結婚，可是，我又覺得太早了。」

「他爲甚麼這樣急呢？是不是怕別人把你搶去？」

「他可能有這樣的想法。」

「我倒覺得祇要雙方面的條件適合，結婚也未嘗不可考慮。我們畢業以後出去做事，結果也還是嫁人。」

「問題是我的父母不像你們的父母那樣開明，他們總覺得除了他們所認識的年輕人以外，其他的都靠不住。」

「這不是說他們懷疑你有選擇對象的能力？」

「也不一定如此，總之他們有自己的一套想法。」

「那末你怎樣解決你的矛盾呢？」

裴克零低着頭走了一段路，她在想着要不要坦白把自己的困難說出來，讓汪麗妮參加一點意見。

「麗妮，」她說：「假如一個男孩子向妳求婚，帶妳去看婚後居住的房子。他徵求妳的意見，妳將怎麼回答呢？」

「如果他有錢，他儘管買下來或者租下來好了，爲甚麼要徵求妳的意見呢？」

「可是，麗妮，如果不是爲了結婚，他不會用五十五萬塊錢買下一幢房子的。」

「我明白了，他想以這個作爲交換條件，對嗎？」（五六）

市聲

天字奇遇

上海文武

一叁〇：約遊寶島

香港有關方面，也相信鹿角知道港寓被搜，身份洩露，所以畏罪自殺，而馬步從報章上曉得鹿角喪生後，不知怎的，心裡非常難過，小蓮見他鬱鬱不樂，安慰他說：

「馬步，你爲甚麼愁眉苦臉？」

「我想起鹿先生。」

「他生前待我不錯。……心裡便不安……」

「你惋惜他之死嗎？」

「他待你不錯，祇是想利用你替他賣命：……」小蓮說：「像鹿角這種人，表面上像很有義氣，其實，也最現實，也最陰險的。比方說，有一天，他要利用你替他賣命，事情成功了？……」

「小蓮，我現在急于要找一份工作呢。」

「你現在不是有了工作嗎？」

「我有了甚麼工作？」

「是我的助手。」

小蓮說：「我已向組織推荐你做我的助手，今天已經獲得批准了。馬步，這樣，你可以安心和我一起去台灣度假了。……」

「我應該到那兒上班？」

「甚麼地方都是你的辦公廳，甚麼時候都是你的辦公時間，」小蓮欣然的說：「馬步，我們做這種工作，每一秒鐘都是工作時間。」

「我不明白妳的意思。」

「我的意思就是我們的工作隨時隨地都要展開，比方：我們留意那兒有人嫵媚，隨時跟蹤販作戲……」

「小蓮，我不可以見你們組織的人嗎？」

「到相當時間，你可能有機會見到的。」小蓮接着又說：「馬步，我打算在台灣遊覽一個星期，然後再和你去日本。……」

文牧師

傑克

五〇一：格朗司與西頓山開始和平談判

條文雖僅四項，政治意義卻包涵甚致。十年間，西頓山的代表團準時乘專機飛來。團長朱劃赫，負有全權使命，在賓館稍事休息後，雙方的談判便開始。

朱劃赫爲西頓山國王的特派專使，自發公爲表示隆重，不派齊諾夫而派華倫天奴爲談判對手。因爲齊諾夫祇是內閣首長，不能代表中樞，華倫天奴則爲領袖府秘書長，代表領袖，與朱劃赫的代表國王，兩人身份恰合。

朱劃赫的助手爲阿顏漢文與泰爾台。（這兩人系助失敗後即滔返西頓山，征服未息，便隨同朱劃赫飛回格朗司。）

華倫天奴的助手爲蕭多福與宮徐士。（這兩人雖屬內閣員，地位僅次於齊諾夫，爲領袖心腹。）

談判開始的序幕，由領袖夫婦親臨主持，自發公親致致詞：

「人類自有歷史以來，便有國際政治糾紛。上古，中古，近古，以至現代，日日年年都在糾紛中鬥爭流血，一方面自我創造，一方面自我毀滅，像小孩子一般，用瓦礫砌成七寶樓台，自己欣賞，可是不轉瞬間，一手揮光，所謂七寶樓台，仍歸於一堆瓦礫。

「這是一部人類的政治史，也是一部人類的生活血淚史！

「爲甚麼會造成這部人類生活血淚史呢？

「是人類創造歷史的錯誤！有歷史作證，國際本來沒有糾紛，有糾紛也不是不可解決的。鬧到不可解決，出於用兵，出於自相殘殺，跟生命財產作孤注之一擲，皆因誤於『遠交近攻』那句老話。

「德法戰爭，中日戰爭，中東戰爭，數不清的歷史例子，不斷地在摧毀人類自己的成就。

「我堅決主張，『遠交近攻』應該糾正，改爲『遠交近親』！

「遠交近親！

「唯有遠交近親，才能糾正錯誤的歷史軌轍，而走進正確的歷史路線！」

北雁南飛

周萍

我挽起我的小皮箱：「錢先生，希望你能放棄你的成見，金錢和名譽片刻之間會逝去無蹤，愛卻可以永遠存在。」

「我不知道你在說些甚麼鬼！我請你來，是你去替她說話！」

「不，我祇是說正經話。你有這樣一位明白是非善惡的女兒，你應該覺得驕傲，她使我了解到：人間最可貴的不是金錢，而是人與人之間的愛。」

我走下樓梯，在梯口，回過頭去說：

「錢小姐，謝謝妳，再見！」

他微笑揮手：「再見！」

二十九、

我們倚着碼頭的欄杆，遠處的天際，還留着一抹深紫的晚霞，頭頂上，卻已有幾點隱約的星星。

「妳眞肯原諒我嗎？」

他迴身看我，若不思索地：

「當然。」

「爲甚麼？」

「因爲，要能夠包涵一切，就像這大海一樣，」她指着海面。

海面很靜，蒼明如鏡子，一片純淨的藍，純得叫人不起一絲雜念。

「我還不能原諒我自己，」痛苦在啃嚙着我。

她輕輕地按住我的手，臉頰上有一朵小小的百合在綻開：

「不要做傻瓜！佛家說：『放下屠刀，立地成佛』，祇要你眞能坦誠悔過，以後不再被環境腐蝕，好好地爲別人盡點力量，你就不必歉疚。」

「老實說，這幾個月來，我雖然住好的，吃好的，出入有汽車，心裡卻從未快樂過，舒坦過。我曾經用過好多方法，想出好多藉口，來沖淡內心的犯罪感覺，可是那都是自欺欺人，根本不能消除那種發自良知的痛苦。有好幾次，我曾經想老老實實地對妳說出，而我又講不出口，我怕會永遠失去了妳，自尊心，犯罪感，虛榮，自卑，形成了一張矛盾的網，一直一直地把我裹住，愈裹愈厚，想衝也衝不出來。」

「現在你不是到底也衝出來了嗎？」

「是的，那個姓錢的女孩給了我很大的啓示。在我被貧窮逼得走投無路的時候，我心裡祇有一個念頭：賺錢，賺錢，不管用甚麼卑劣的手段！

「但是，一位出身於大富之家的小姐，竟然願意放棄一切，去保存她的孩子，她寥寥幾句話，使我憬然醒悟：金錢絕對不是最可貴的東西。」（一〇〇）

半靜寂地帶

冉尼

小暑之日，氣溫達三十三度六，爲本年來最炎熱的一天。由小暑到大暑還十多天，其「熱情如火」乎？

×　×　×

一公務員太太，將控告警方無理將她及她的三歲兒子，扣留在警署達三小時，引致其子遭蚊咬傷。

關帝爺爺，不揮動大刀把蚊子趕去，未免不忠不勇，不仁不義了。

×　×　×

根據在選拔「環球小姐」的各國美女身材判斷，少女們的胸部越來越大，而身段卻越來越窈窕。

八十年代的女人，可能變成一個放胡讓。

奇情偵探小說 自殺？兇殺？

法·姬斯汀著 以而譯

五九：被留在精神療養院中

畢修德望着艾小川，也微笑起來。他用手指向我說：

「丁醫生，我已經對你說過多次，你對我隱瞞任何事實，那是無用的。現在，艾小川出來了，就證實我的話完全是對了。」

畢修德轉對在座的人說：「現在，大家認爲有意藏起來的艾小川，已經出現了，我相信大家都會感到很突然，而知道其中內幕的，恐怕祇有丁醫生一人而已。」

畢修德凝望着我，顯然是等待我的反應。但我祇冷冷一笑。

畢修德繼續說：「事實上，丁醫生是明白艾小川的處境，他有意把他收藏起來，以避過警方的耳目。」

「收藏在丁醫生的寓所嗎？」呂正本問道。

「你可問問丁醫生，」畢修德停了一會，然後說：「丁醫生是不會這樣子傻的，我以爲最佳的處置，就是把他收藏到精神療養院去。」

「你去過醫院嗎？」呂正本問。

「自然是會有足夠的眞憑實據，」畢修德說：「我曾到精神療養院去，當然那裡是不會有艾小川名字的病人。但我查出在艾克宜先生被刺殺的次天早上，丁醫生曾陪同一個病人到院留醫，於是，我斷定留在院裡就是艾小川。於是，我就勸艾小川出院，在昨天早上，他已留在我的寓所了。」

我憤怒地望着畢修德：「你是不應該瞞着我去工作的。」

「其實，是你瞞着我而已，丁醫生，你爲甚麼不對我明言呢？」

「這是我的業務秘密呀！」

畢修德又冷笑一聲。艾小川說：「請大家不要誤會丁醫生。丁醫生的出發點是完全好意，他不過是維護着我吧了。」

「丁醫生這種做法，」畢修德說：「我不置評，但我爲了偵查，把艾小川找出來，這是我的任務。」

「艾小川，」呂正本說：「你躲到精神療養院去，是否逃避你的罪行呢？」

「不，我沒有刺殺艾克宜，那天晚上，我並沒有到過他的書房，而且也沒有見過他。」

山川人物

且道人畫從夢得

高其佩自謂且道人，工詩，善指頭畫，有印章云：「畫從夢得，夢自心成。」

五鳳樓

鐵嶺高其佩先生，字韋之，號古狂，號南村，又號且園，自謂且道人。由宿州知州累官都統，工詩，善指頭畫。父天爵字君寵，順治間由貢生知高要縣，累擢建昌知府。康熙間遷兩淮鹽運使，未行。耿精忠叛，出兵攻建昌，天爵被執，駡賊遇害，謚忠烈。生五子，先生季子也。

先生八歲學畫，過稿輒模。積十餘年盈二簏，每恨不能自成一家。一日，倦而假寐，夢一老人，引至土室。四壁皆畫，意境理法無不具備。而室中空空，不能模仿，惟水一盂，爰以指蘸而習之。一時不慎，將水盂頓地而破，遂驚而醒。夢中所習未能忘，宗得諸於心，不能應之於筆，輒復悶悶。偶憶土室用水之法，因以指蘸墨，仿其大略，盡得其神，信手拈來，頭頭是道，乃投筆而不復用。有印章云：「畫從夢得，夢自心成」。又有句云：「筆底今爲指底揮，須知指筆互相因。」

先生於唐宋元明諸大家中，鑽研探討，集其大成，將諸家之用意用法，悉歸於指，尤稱獨步。其章法不拘前人，主客陰陽自有脈絡之境。其指法則各指有單用、雙用、三指、滿手、拳用之異。其染法則有紅、赭、紅、黃、靛、蒼供用，皆有神味趣機。其皴法則披麻荷葉斧劈，各有巨細，難名其妙。其用色，如胭脂宜淡而偏濃，緒不宜赤而偏赤。綠加於重墨，硃粉施之金箋，皆古人所不敢。其用墨至五色而無擬，於無痕而有象，尤覺自然。故見先生畫者，莫不驚其天資高，學力到，胸襟濶大也。

先生畫鍾馗像，不下二百餘本。有文像、武像、喜、戲、寧、怒、壯、老、仙、佛、鬼、怪、粗工細緻之不同，神奇變幻，在當時即多顯應，不讓吳道子專美也。天津人持一畫求售於查檢堂，查未信爲眞，忽其姿發狂，如中泉狀，云目中有長髯緋袍大漢，驚怖欲絕。查懼，置此像於牀榻被上，急焚香默禱，病輒愈。故臨國太守，蠶毛厭事，每夜不寐。後懸先生所畫像，即酣睡。

先生畫龍獨開生面，曾於京口赴永寧觀戲時，處驟雨中，待霧喪容，故畫龍有角有耳。嘗曰：畫虎頭大而腰細，當曰畫工之虎，得其形似，不若吾虎之威也。謂先生乘醉以頭號虎者，是齊東野語。畫獅不以長毛大尾，似虎非虎，黃色面方，兩耳白，垂拖地，尾結成毬。人多不識，乃雍正年間，先生在御園親見也。

至若山水之乘衆妙，人物之得眞神。翎毛花卉梅柳叢樹，或仿古，或沒骨，或白描，莫不各極其精。而且寫照傳神，能爲阿堵，是指畫之能事畢矣。

以指頭作畫，古未嘗有，有之自先生始。其畫自供奉在大內，以及海內縉紳家，無不寶求。日飛染指，自壯而老，未嘗一刻釋手，約在人間，不下數萬紙也。

瘟君夢

第卅一回 午夜情移營 金蟬脫殼 崇朝臨末路 頑石成灰

鄧子恢說道：「按情理來說，也不大可能，因爲一連保安團官兵，就押解他們那幾個人，如果瞿秋白是你，也許可能，但他是個文弱書生，瀟灑一身的病，實在不能單獨逃掉。」

譚震林笑道：「他未死未逃，人却不見了，你看這是不是一件怪事。」

鄧子恢說道：「我們仔細的研究一下，應該可以找到答案。越是表面看來奇怪的事，內情越平凡。」

一句話提醒了譚震林，拍拍前額說：「我眞胡塗，他可能是改名換了姓，不叫瞿秋白了，自罪沒有認得出，所以獄中沒有一個瞿秋白。」

鄧子恢也連連拍手道：「一點不錯，這一說我也明白了，一定是這樣的，我們要派人去查一查，他到底改了甚麼名字，認出正人纔好辦事。」

譚震林馬上又派幾個得力人員去到長汀，混入獄中打聽，發現瞿秋白改名爲林其祥，自認是一個紅軍醫院的醫生，因此與普通的犯人押在一個監獄裏，沒有人認出他就是大名鼎鼎的瞿秋白。

鄧子恢聽到探子的回報，不由得搖了搖頭，笑道：「這個人會這麼狡猾，可眞是想不到，怪不得毛澤東同志始終不肯放過他。」

譚震林冷笑道：「無論他怎樣狡猾，總逃不出我的手心，我自有辦法對付他。」

瞿秋白在長汀獄中化名林其祥，過了一個多月未被發現，心裏漸漸放下心，就寫了一封信給魯迅，請魯迅營救他，署名仍是林其祥。但是，他的字跡魯迅一看到就認識，過去他在上海也有許多文章是用魯迅筆名發表的。魯迅接到信就設法營救他，誰知就在這時，瞿秋白身份敗露了。

原來國軍在進剿閩西南蘇區時，獲得一批俘虜，其中有一個人姓林，是個伙伕，大家也不記得他的名字，皆呼爲林大頭。林大頭進了監獄第二天，就秘密要獄卒帶他去見典獄官，自稱有機密事報告。典獄官一聽說有機密要事，馬上就傳他進來。林大頭見了典獄官，向地下一跪，說道：「小人發出了一個共產黨重要的人，特地向大老爺報告，說出來以後，請求大老爺開恩把小人放了。」

典獄官問道：「你說出的是誰，先告訴我，祇要這個人眞的重要，我可以報告上邊准你將功折罪。」

林大頭說道：「小人說出的是瞿秋白，大老爺以爲重要不重要？」

典獄官當時吃了一驚，說道：「你站起來說話，那一個人是瞿秋白？」

林大頭站起身說道：「那個林其祥就是瞿秋白，大老爺可以坐堂審問，小人願當作證。」

典獄官聽說林其祥是瞿秋白，不敢怠慢，馬上呈報軍法處長，處長也吃了一驚，當時命令好好看待林大頭，當天就提訊林其祥。

（拙著瘟君夢現已出版，定名毛澤東出世，由旺角亞皆老街俊人書店總經銷，每冊五元，灣仔金鐘大廈俊人書店，中區環球大廈洲際出版社均有代售，特此敬告讀者）（一〇八）

皇后 文華 國華 皇都
今天盛大獻映
皇后·文華·國華五場
藝美公司榮譽發行 緊張刺激殘忍戰鬥巨片
李察哈里斯
最驚心動魄傑作
烈血戰士
影史以來只此一部
空前獨特！殘忍絕後！
銀幕前所未見
鐵鈎貫胸，吊起旋轉，曝晒終日，忍受慘痛，方是個好戰士！你見過未？問你怕未？

"A MAN CALLED HORSE"

本屆亞展最佳女主角 歸亞蕾
最佳編劇 張永祥
家在台北
新華 豪華 今天續映
柯俊雄 歸亞蕾 白景瑞 主演
中央電影 七彩潤幕

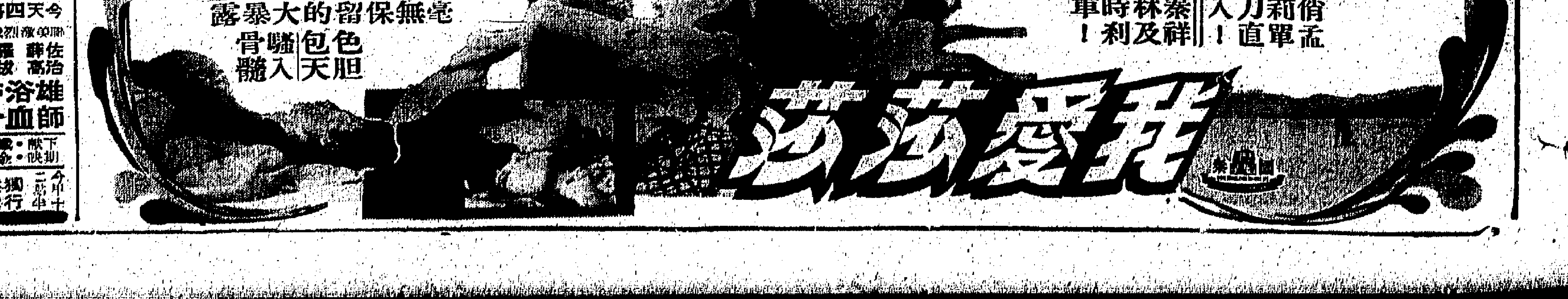
百樂
今天最後
聯合公司鉅獻
添福添壽
名歌十一首·支支動聽
七彩潤幕
明天獻映 花心財神

樂聲·新聲·國華·聯邦
大導演楊甦導演傑作
即日全線聯映
昨晚萬人空巷 絕早爆場 今天四院五場放映 注意時間
新聲加午夜場 聯邦加早場夜場 國華加夜場 樂聲加午夜場

癡心的人
THE INFATUATED PERSONS
關山 秦萍 青山
製片家 黃卓漢 監製
第一公司情歌唱巨片
FIRST SCOPE

倪匡原作
秦萍 岳華 領銜主演

THE TWELVE GOLD MEDALLIONS
導演 程剛
客串主演 焦姣
刀來劍往！入死出生！
打得有聲有色 招法多多采多姿 興論一致讚揚 觀衆口碑載道 滿一週
邵氏精忠俠義激烈打鬥彩色巨片
闖百萬關
今第九天映
聯合主演 黃宗迅 玉井侠 高森 楊志卿 顧文宗 谷峰 鄭雷 樊梅生 王光 羅烈

新都 樂聲 新都 域多利 新舞台 金華 國寶 金國 金陵
今天隆重獻映
下期加入 金星
秦祥林 譚伊俐 容蓉 孟莉 領銜主演
江虹 胡茵茵 張斌 客串主演
導演 林福地
國泰出品 劉家昌人歌頌愛情文藝鉅片
人性與獸慾的鬥爭
鮮紅的血白雪的肉
毫無保留的大暴露
色胆包天 騷入骨髓
千呼萬喚始出來了！先睹爲快早撲飛！
慾的挑逗如何挑逗
蕩婦手段看過方知
俏孟莉單刀直入！秦祥林及時利車！

我愛莎莎

扣啓本報小告請電 七五七七〇八

永華
最後今天：荒獸地球斑彩巨片 森林奇觀 長篇紀錄
今天早場：鐵二胡
今公餘場：【喋血環脫俊】

環球
今天要要請早
海天歌 藝園盛 大演出

百樂門
今天五場獻映
歐洲公司 巨片
賽美人

麗斯
今天四場仍映
佐治高拔 薛羅 主演
雄浴揚軍 師血千
獨行俠 虎龍

工商日報分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字卅四個 每天二元 三天六元 上期收費 不折不扣

每單位不得超過四段

凡涉及法律性質廣告，請携同身份證來本報辦理刊登手續

洽刊處：

㊀中區德輔道中利源東街八號地下 電話：二二五四九五、二二二三八
㊁灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：七二九三○七、七三○七○八
㊂彌敦道一○○號東英大廈二○一室生記租務處
㊃旺角彌敦道七五六號B地下（東樂戲院側近太子道口）
㊄油蔴地上海街三一九號老實公司
㊅九龍城周生生金行（太子道四三二號）
㊆青山道周生生金行（青山道三三六號）
㊇油蔴地周生生金行彌敦道分行（彌敦道三三一號）
㊈旺角周生生金行（上海街六三一至六三三號）
㊉深水埗周生生金行（大埔道四十七號）
⑪佐敦道周生生金行（佐敦道廿七號L）
⑫紅磡周生生金行（蕪湖街九十九至一○一號）
⑬荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣青山道）
⑭元朗周生生金行（大馬路一號E）

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請携帶廣告收據到本報廣告部領取，請到灣仔分域街本報領取，或中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

225 226 232 238 242 247 251 255 256 263 266 268 269 272 275 276 277 279 280 283 286

租售

土瓜灣 高息鋪位唐樓出售 接洽處：中環怡和大廈146號室 電話：230589

雙鳳街 鳳凰村雙鳳街20號地段5004 快入伙將 二餘萬起 分層出售 六層唐樓 鋪位一千餘尺合各行生意 洽購處建煌置業建築公司 本地撥龍君

二樓租售 東沙島街交通便利六百餘尺合住宅工場 K八六五三三六八

貨倉租售 鳳凰村飛鳳街25號 [illegible]

香港區高尚住宅 花園洋樓廉價租售 銅鑼灣大坑道5至7號 高尚旺中景 帶洋樓山靜面海 第六層萬六千售 起租七元 百五十元 分期付款辦法 電話230589 接洽怡和大廈146室 有限公司

九龍官塘 興順洋樓廉價租售 九龍官塘輔仁街82號 中廉地點適中 售價由平 三萬三千元起 接洽處：打街怡和大廈146室 電話：230589或九龍本大廈

舞廳出售 彌敦道 [illegible] 冷氣 [illegible] 電K六七五 洽

工廠租售 官塘 [illegible] 晚六時後897577

美孚一期 5B 單位均可 三房兩廳 [illegible] 電H292488 洽

吉樓出售 [illegible]

四房廳 [illegible]

吉鋪平售 [illegible] K六八三一二洽

大單邊樓 出售 [illegible]

新樓平售 [illegible]

吉樓痛售 [illegible]

四廳房 [illegible]

唐樓廉售 [illegible]

新建吉鋪平賣

吉樓出售 九龍青山道 [illegible] K七八八三八

廠房出售 彩虹道大有街口旺景大廈 [illegible] 電K二○五八三五

靚樓廉售 [illegible] 電H七○五八一二洽

單邊樓鋪 香港大廈 [illegible] 電K六八五○九一洽

旺鋪出售 九龍城 [illegible]

唐樓出售 新蒲崗 [illegible]

唐樓吉售 深水埗 [illegible]

靚樓出售 九龍衣街 [illegible] 八八九九七一

特價洋樓 蒲崗 [illegible]

出國吉售 九龍青山道 [illegible]

唐樓急售 街81號 [illegible]

招租

旺鋪招租（香港）[illegible]

閣樓出租 [illegible]

旺鋪250元 九龍官塘 [illegible]

出讓

旺鋪出租 尖沙咀 樂道凱悅酒店（前總統酒店）對面地點旺盛 電K六六八○○○

二樓出租 大角咀 [illegible]

旺鋪招租 新鳳村 [illegible]

旺鋪廉租 佐敦道 [illegible]

旺鋪招租 檳榔 [illegible]

工場分租 九龍大角咀 [illegible]

即有收租 [illegible]

商業用樓 出租 [illegible]

荔枝角道 [illegible]

後座出租 青山道 [illegible]

農場招租（九龍）[illegible]

旺鋪招租 尖沙咀 [illegible]

徙置工廠 荃灣 [illegible]

廠租 房免頂平 荃灣金星戲院後便西河街一26地下實用一千呎門口可停車免頂租六百元合各行工商業上址引洽 電H601692 洽

旺鋪平租 旺角彌敦道212D 上址接洽

寫字樓分租 大道中150鹿角大廈 電H四三一五二九

聘請

毛衫廠讓 [illegible]

塑膠廠讓 九龍 [illegible]

士多出讓 [illegible]

公寓招頂 [illegible]

太子千五 [illegible]

旺鋪出頂 [illegible]

餐廳平讓 [illegible]

鋪位出讓 [illegible]

電視機讓 [illegible]

工廠出讓 新蒲崗 [illegible]

粥飯店讓 [illegible]

旅行車讓 [illegible]

三菱冷氣 [illegible]

平樓招頂 [illegible]

63西德運高 [illegible]

跑車廉讓 [illegible]

公寓出讓 上午九時至下午二時電K878958洽

旺鋪急讓 英皇道近 [illegible]

招床轆床 [illegible]

牛肉檔 租 [illegible]

請繪畫師 [illegible]

聘請教員 [illegible]

聘請技工 某大冷氣公司 [illegible]

特約演員 [illegible]

增聘職員 [illegible]

書寫 [illegible]

木器製品 [illegible]

請男帶位 戲院 [illegible]

急請職員 [illegible]

加拿大美國升學移民 [illegible]

美國加拿大移民就業升學 歐亞非公司 [illegible]

伊人招請 [illegible]

看更員 [illegible]

請男後生 戲院 [illegible]

招請司機 [illegible]

人人樓請 [illegible]

急請男雜工 [illegible]

津校教員 [illegible]

幼稚教師 [illegible]

津貼小學徵聘教師 [illegible]

工廠會計 [illegible]

請女櫃面 [illegible]

假髮廠 招請手織假髮女工一百名（生手免費教導）另有津貼熟手月入千元年齡17至26九龍彌敦道三百號華豐大廈（電梯按10字）G座即佐敦道口

月薪四百 [illegible]

鐵器技工 [illegible]

女售貨員 [illegible]

錫元橡膠廠 招請男女工成業工什工 專車接送工作簡便待遇優厚長期工作體健誠意就業者請持身份證及相片兩張到本廠人事科接洽 九龍大角咀櫻桃街廿四號 電話：九二九二九八

徵求

徵求存貨 [illegible]

徵貓 [illegible]

報稅專門 [illegible]

港大補習 [illegible]

應屆會考 [illegible]

伊利沙伯 [illegible]

香港華仁 [illegible]

經驗補習 [illegible]

英文補習 [illegible]

中學教師 [illegible]

公司註冊 [illegible]

帳稅 [illegible]

待聘

英皇補習 [illegible]

招請潔淨 [illegible]

招請潔淨 [illegible]

旅遊公司 [illegible]

五金廠請 [illegible]

寶石師徒 [illegible]

餐室女職 [illegible]

塑膠雜工 [illegible]

搪膠工友 [illegible]

遺失

遺失聲明 [illegible]

遺失聲明 [illegible]

新欵大批 [illegible]

遺失圖章 [illegible]

良友婚姻服務公司 政府註冊 忠實服務 價值期照 豐業九龍 旺角花園 街一二三號 C座 電話：K九四三五二一三

男徵女 [illegible]

誠徵女友 [illegible]

婚姻服務 [illegible]

粵潮女友 [illegible]

高價徵書 [illegible]

美國丹尼 [illegible]

塑膠機器 [illegible]

工業品出口 [illegible]

解決私校困難 [illegible]

百德公司 [illegible]

徵女友 [illegible]

誠徵女友 [illegible]

商業

精修電視 [illegible]

時款裝修 [illegible]

電視 [illegible]

彩色月曆 [illegible]

新電視 服務公司 [illegible]

精修電視 專家到府 修理電視 日夜服務 廉價快捷 K416954 K937785

萬能角鋼 [illegible]

萬能角鋼 [illegible]

旅遊簽証 中島遊覽企業有限公司專辦美國加拿大馬來亞 [illegible] 九龍尖沙咀 [illegible] 電話K674088

遺失聲明（共九則）[illegible]

遺失聲明 [illegible]

冷氣機 [illegible]

修電視 [illegible]

噴油雪櫃 [illegible]

好消息 [illegible]

收舊冷氣 [illegible]

影印 五十張二毫 [illegible]

修理電視 [illegible]

精修電視 [illegible]

象牙代理 [illegible]

精研易卦 [illegible]

雪櫃噴油 [illegible]

百葉窗簾 [illegible]

真人髮 [illegible]

打字機 [illegible]

護照 [illegible]

星馬泰越印歐洲美加海華旅運社 [illegible]

SITAM [illegible]

留居期延 與來港過境 泰國馬來亞星加坡 航通旅行社 [illegible] 電K847584 K808518

百葉窗簾 [illegible]

冷氣雪櫃 [illegible]

內線電話 [illegible]

比國臭丸 [illegible]

木衣夾 [illegible]

實賣打字機 收銀計數機 [illegible]

星加坡快證 本公司專員代辦赴星馬泰國台日越南印尼澳洲美加旅遊簽證世界各地平價機票申請護照指導一切手續經辦理成行者凡數千人八年經驗自置專車免費接送歡迎查詢委托萬豐旅運有限公司 大道中廣安銀行606室 電H436295 H436168

東亞冷氣 [illegible]

高價收購電視 [illegible]

實賣修理打字機 [illegible]

電子製版 [illegible]

影油印 [illegible]

雪櫃噴油 [illegible]

招生

速成日文打拼音會話 彌敦道717號（旺角道口）三樓 K945543 速成商業學校

打字 國際工商學院 九龍彌敦道旺角砵蘭街 [illegible] 電話：K308513（電梯按五字）

攝影 [illegible]

學 九龍 K621908 [illegible]

室內設計 [illegible]

游泳及補習 [illegible]

學 九龍 K945365 K219138 [illegible]

德文法文 [illegible]

青年會 遊艇班 美容班 攝影班 七月六日開課 七月八日開課 [illegible]

香港工科學校學生暑期進修課程 收音機速成班 晶體（原子粒）收音機裝配修理 實習成品歸學生自用7月15日開課 旺角彌敦道593至601廖創興銀行四樓K505075

僑光托兒院 [illegible]

柏雨中學小學中英文招生 [illegible]

電腦專科 速記打字 航空地勤 簿記 國語 [illegible]

科商 香港商業管理日夜校 電K679856 九龍尖沙咀加連威老道十二號二樓

孔壽年博士 [illegible]

文法 九龍尖沙咀加連威老道十二號二樓 電話：679856 日夜校初中高新班

初級16 中級18 高級20 元 [illegible]

婦英 [illegible] 九龍尖沙咀加連威老道12號二樓電K679856

英文專科 暑期速成 [illegible]

日文 九龍尖沙咀加連威老道十二號二樓 電話：K679856 日夜校各級新班

學廚 德 [illegible] 電話K808062 女子專業班月學費十元

余雪曼書畫 [illegible]

德文法文 [illegible]

寄宿 [illegible]

英國姐姐 [illegible]

學 [illegible]

英人小姐 [illegible]

會話 [illegible]

黃白金銀 [illegible]

醫學英文 [illegible]

免費英文班 [illegible]

招寄宿生 [illegible]

實用英專日夜校 招日午夜新學期各班新生由初學至會考班 實用會話班 劍橋英語班 第一校（日夜校）：旺角西洋菜街18—24二樓 第二校（夜校）土瓜灣九龍城道175—177號奈房 第三校（日夜校）旺角太子道157號三樓 第四校（夜校）：彌敦道687—689號二樓

書法技巧 [illegible]

函授 [illegible]

歐氏學院鋼琴小提琴 [illegible]

秉善升中 [illegible]

關其昌 暑期英文速成法文班 [illegible]

精華裁剪 [illegible]

電腐冲絲鍍蝕色印 [illegible]

暑期打字 [illegible]

世界打字社 歡迎各學校學生參加暑期打字 電話764628 [illegible]

寶光英專 [illegible]

泰國馬來亞印尼星加坡特快簽證 代辦美加各地簽證及中華民國護照申請 香港德輔道中141號國際大廈319室 海鷗旅行社 電話：H，453931

聖雅各英文幼稚園 設備一流·師資一流 招中英文高低班及BB班 小學：P.1至P.6 開課：八月四日（星期日照常辦公）校址：旺角砵蘭街太子道口 電話：K800939

升中書 K:718555—F.5—F.1，P.6—P.1：招 [illegible]

凱聲游泳院 [illegible]

速成商業學校 彌敦道717號（旺角道口）三樓 K-883376 速記打字簿記 商業全科 CPT PITMAN

啟事

領長壽金 [illegible]

承頂聲明 [illegible]

承頂聲明 [illegible]

尋女啟事 [illegible]

僑港高要同鄉聯誼會籌備委員會通告 本會註冊已獲政府批准成立現得各鄉耆仕紳贊助凡同鄉高要參加如有未領會員證者請向籌委會取聯絡處各項事宜 [illegible]

七海公司 [illegible]

聯邦塑膠廠啟事 [illegible]

尋訪

親友尋訪 [illegible]

中聯搬屋公司 H-717922·710725 K-672608·667301

立榮搬屋公司 九888434 港723002 專車服務大小搬遷 廿五元

立勝搬屋公司 港772755·773844 九848810·865280 信譽好·經驗老·價錢平·服務好

大新搬屋公司 九龍：858212 香港：448610 三十元

福來搬屋公司 港708973 九682113

安全搬屋公司 九675872·672704 港444566

新隆搬屋 廿元

合信搬屋公司 九龍：887371 九龍：885031 三十元